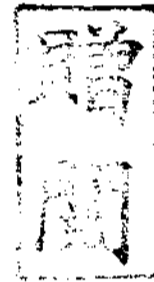


滿文版

# 建國教育



五月號

滿洲帝國教育會發行

國立北平圖書館藏

營業科目

公社債股份之買賣  
短期資金之介紹  
投資相談部之設置

資本金壹千萬圓 本店 大阪市

**BBB**

**藤本ビルローカー證券株式會社**

如有投資事務  
請利用滿系小投資  
相談部決無遺憾

新京支店 新京特別市大同大街大興ビル三階

電話二二二一八八・六九〇九

奉天支店 奉天市大和區加茂町十七番地

電話二二二一九八・二一九一四

其他支店 東京、横浜、關西、福島、秋田、名古屋

小樽、金澤、京橋、神戶、岡山、廣島

松山、門司、瀧岡、臺北、京城、

## 全國師長的福音

# 美麗的若素教育掛圖

向全滿小學校寄贈

美術教育，在現代文明的國家裡，全被視為重要課程，因為美術教育，可以移風改俗，陶冶性情，啓發智力，活潑思想，所以教育掛圖，的確是我滿洲教育當前，所不可缺少的設備了，本此敝若素製藥株式會社，為貢獻此項缺憾，特蒙民生部教育司編審官室滿洲教育資料會，編纂與指導，得製就多種美麗的若素教育掛圖，凡國民與國民優級學校階段課程，應有盡有，請全國師長趕快利用吧！本若素教育掛圖，寄贈手續，須以若素盒內所添附的兌換券六張，兌換掛圖一張，此種方法，純以喚起國民對教育的熱心與援助為目的，絕對沒有營業性質，請全國師長善意充分的利用吧！

### 若素教育掛圖目錄

- 【第一輯】
- 第一號 煤礦煤礦露天掘
  - 第二號 果實種子之散布
  - 第三號 蚊
  - 第四號 體操大會
  - 第五號 「サクラ」ト「フジ」
- 【第二輯】
- 第六號 自動車
  - 第七號 風の強弱和天氣預報信號
  - 第八號 大豆
  - 第九號 軍用鳩
  - 第十號 「アジア」

奉天市信濃町十七號  
若素製藥株式會社



建 國 教 育 (滿文版) 第七卷·五月號 目 次

卷頭 回鑾訓民詔書奉讀式 (寫真) .....	國通寫真部 .....	(一)
告全國教師諸君 .....	谷 次 亨 .....	(二)
關於建國精神的說法 .....	田 村 敏 雄 .....	(三)
日本二千六百年史抄 (四) .....	菊 池 寬 .....	(四)
明 治 美 談 .....	唐 欽 明 .....	(五)
關於新刊的師道學校地歷教科書 .....	民 生 部 .....	(六)
國民學校 低學年數學指導案 (二) .....	福 田 勇 .....	(七)
理 科 教 育 .....	小 林 忠 義 .....	(八)
我的圖畫指導 .....	牧 田 實 .....	(九)
關於音樂的教授 .....	林 幸 光 .....	(十)
日 語 雜 談 .....	合 志 光 .....	(十一)
巴拿馬運河物語 (續) .....	劉 揖 唐 .....	(十二)
王道霸功之別 .....	高 起 元 .....	(十三)
日 語 講 座 (五) .....	飯 島 傳 三 郎 .....	(十四)
民間 傳說 尹 秀 才 .....	金 真 .....	(十五)



我國勞作教育之目的究何所在	劉爽	(二四)
家庭講座(四)	王秀英	(六)
國策遂行上的國兵法之實施與兒童訓練之強調	張永祥	(八)
學校放送一題	匡昨非	(九)
小說的語源與意義	馬又藩	(空)
富谷兵次郎先生	野嶋正信	(五)
由合科學習論及初等學校之國民科教育	楊文建	(三)
話劇材料介紹	三澤謙三	(一五)
縣教育行政實施案	徐溥	(一五)
社會教育之設施及其經營方法(六)	奚明文	(五)
體育之研討(七)	邊憲和	(二六)
就任之辭	梅本八郎	(三)
興亞國防展覽會	編輯部	(九)
法令輯要	編輯後記	(一四)
教材		
作業科手工教材(六月分)	小林一三	(二六)
日語國民讀本卷三指導法(六月分)	米澤丈夫	(二六)

# 全滿教師們

全滿教師們！

您們是第二國民的燈塔、您們是未來意識的指標、您們也自我感到擔負的重大吧。

但是、您們有的僻處鄉間、有的身繫遠地、想要和都市人同樣的薰陶在大時代的洪爐裏、那該是一件如何困難的事情呢？

現在、介紹您們一個補救的辦法、這是科學之神所齋來的文化利器——無線電收音機。

只要按設了它、雖然在蔓草荒烟的山村、雖然在孤城冷月的邊陲、也會在電波無遠弗屆的效能內、而獲得了那寶貴的、近代的一切和一切。

因爲在無線電放送的節目裏、每天有國歌、建國體操、格言、日語講座、音樂、氣象、經濟市況、戲劇、新聞、歌曲、講演、和您們有切膚關係的尤其是學校放送和兒童時間。

！這不啻是您們一個又簡易又經濟的業餘補習機關、一本又豐富又輕便的教學參考書籍。

收音機：全滿電々各局所皆有出售 月付二十七元起種類繁多

滿洲電信電話株式會社

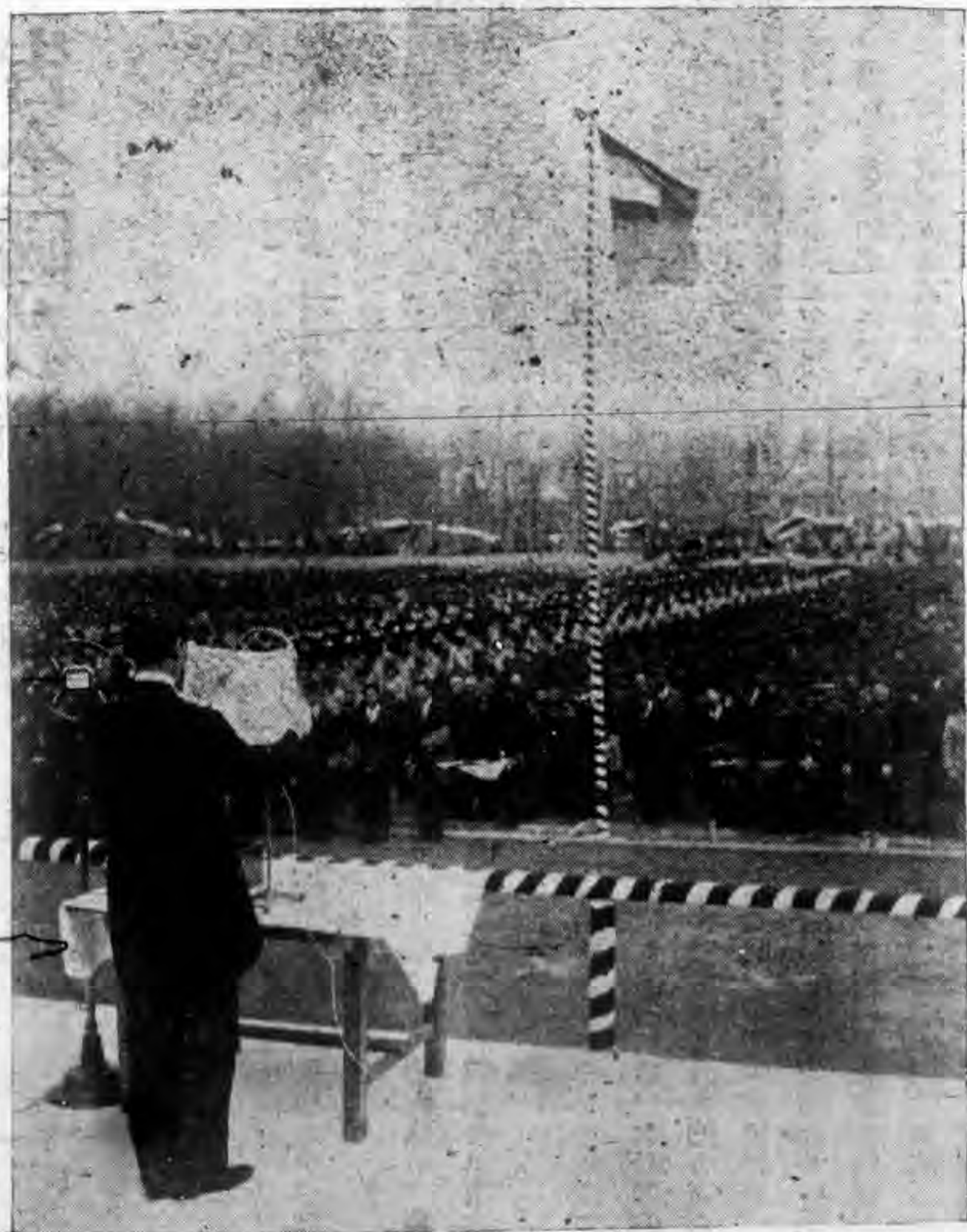
第七卷  
第五號

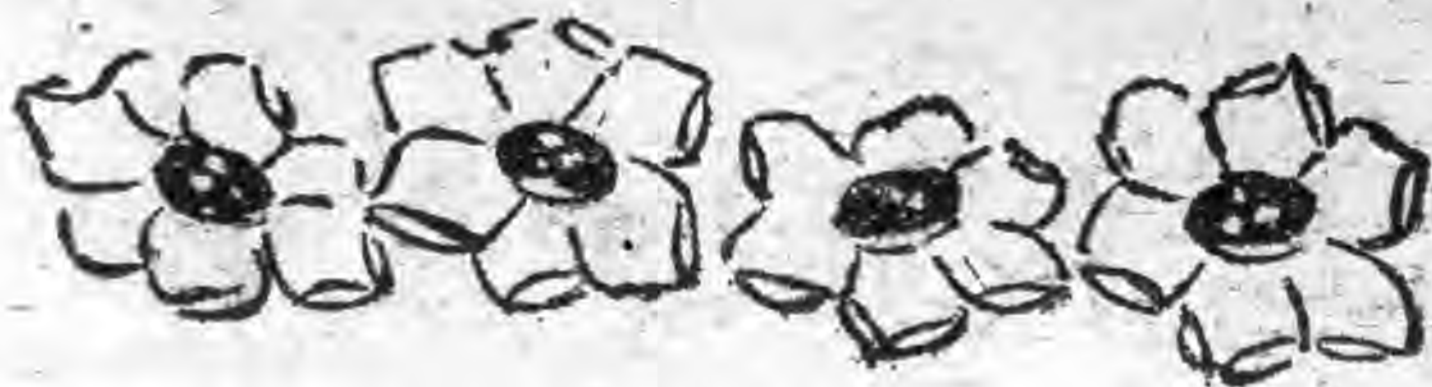
# 建國教育

滿文版  
五月號



## 回鑾訓民詔書奉讀式





# 告全國教師諸君

民生部大臣 谷 次 亨

現在已經是建國第十年了、因為我國的教育從出發就是建國教育、所以在這十年的國勢進展之中、教育的成績、和教育界同寅諸位的功勞是很大的、本大臣在這裏向全國教師諸位要深切的致謝。

從本質的觀點看來、教育於國民的將來、於國家的將來、是如何的重要、教師的責任和使命、是如何的重大、諸位各具有多年的研究和具體的經驗、所以無須在此再多說了。

教育既然是這樣的重要、對於國家的將來、既然有這樣深切的關係、那麼因為什麼還有學校的不足、入學的困難、和教師的缺乏等々、使人不安的問題存在、而不去積極的謀教育的各方面的發展呢？恐怕有許多人、抱有這種疑問、不過大家要知道、國



家有國家全體的立場、若由國家全體的立場說起來、這裏也有不得已的情形存在、當在國家創建的時期、所有的事業、都應當積極的着手創辦、不過其中也有必須急速去作的、也有可以稍緩的、先急而後緩、這是當然的順序、所以教育固屬重要、但是還有比教育應先着手的、例如治安不保、是談不到教育的、民心不安、是談不到教育的、民不聊生、更是談不到教育的、這些個問題、無一不是應當火速解決的、一個人





屬的整天東逃西奔、衣食不保、飢寒交加、一點眼前的生活問題、都無法解決、焉有心思去想「讀書」寫字」……等、以及其他將來的問題呢？古人說：衣食足而後知禮義、這句話正是給我們一個明確的指示、所以在第一期建國工作、行政的重點、置於治安和財政、乃是當然的步驟、把教育列在治安和財政之後、乃是屬於不得已的情形。

然而及至第二期建國工作、治安大致上軌道了、財政的基礎也鞏固了、換句話來說、在第一期建國工作期間裏、國家的骨格、大體可以說是告成了、在這第二期建國工作時期、應當對於幾乎近於完成的骨格、與以筋肉、輸以血脈、更賦以健全的精神、如此建國的基本工作、纔能算是告一段落、想要生肉輸血、必須有豐富的物資、想要有健全的精神、惟有教育是賴、所以第二期建國工作的行政目標、置於產業的開發和教育的振興、這也是當然的趨勢。

教育既是建國工作的基本部門、尤其是所擔當的是屬於精神方面、所以更可以說是基本中的基本工作、所以我國的教育是建國的教育、是造就新國民的教育、是造成新國家的教育、世界各國的教育、是在既成的國家、養成比較優良的國民、就是使現在的國民、要優於過去的國民、更期待將來的國民、比現在的國民還要優秀一些、然而我國的教育、是造就新的國民、由這新的國民、構成新的國家、所以雖然同是教育、而其重要性和使命、彼此是還不相同的、這最要的、最基本的教育、在第二期的建國工作、已經成了行政重點之一、所以擔當教育實際方面的教師各位的責任和使命、也隨着越發加重了。

現在把在第二期建國工作期間內、關於教育方面所作的主要工作、具體的簡單分述於下：

### 一、國家教育方針的確立

我國的教育方針、在新學制公佈當時、也曾一再聲明發表過、一言以蔽之、就是以養成忠良的國民為目



標、換句話來說、就是根據我國的建國理想、和 訪日宣詔的聖旨、以養成能澈底明瞭國民精神、善體國家觀念、而忠誠奉公、竭力為國的國民、我國教育、無論那個階段、無論那一部門、統應遵照上述的根本方針去作、關於教育根本方針、有一件極關緊要的事、要請大家注意的、就是在去年七月十五日所頒發的國本奠定詔書、在新學制公佈當時、祇有 訪日回鑾訓民詔書、所以在過去遵奉 訪日宣詔的聖旨、使被教育者體會日滿一德一心不可分的關係、和民族協和、以及忠孝仁愛的真義便可、而現在又有極尊嚴的國本奠定詔書頒發下來、後者既有 奠定國本的重大意義、我國的教育、應遵照前後兩次所 頒發的詔書的聖旨、忠實的去辦理、是無須多言的了。

## 二、學校設施的增設和教育經費的增多

自從新學制實施以來、不但學校教育內容大見起色、就是學校教育設施的數量、也增加了許多、現在分為三個階段來說明一下。

第一是初等教育、國家對於初等教育、是取國民皆教育的方針、換句話來說、凡是達到就學年齡而志望入學者、一律盡數收容、毫不加以限制、更無差別的辦法、不過現在的初等教育設施、他的收容力、對於每年將達到就學年齡的兒童、能如數收容得下、換句話來說、對於過去失學的兒童、若不加以過問、每年僅收滿七歲的兒童的時候、現在的施設業已足用、并無憂慮的必要、因為過去失學的兒童過多、所以纔有學校不足的聲浪四起、本部為應此急、自康德七年度起、設有初等施設擴充十個年計劃、每年增設四千學級、每年春可增收二十餘萬兒童、迄至康德十六年、我國兒童的就學率、便可達到百分之七十以上、至於初等教育的經費(大部分是人件費)在過去整個由地方負擔、從康德七年度起、初等教育教師俸給的五分之一、改為由國庫負擔、去年國庫負擔金的總額為四百餘萬圓、今後祇有增多的希望、決無減少的可能。



其次是中等教育、過去中等學校在數目上看來、雖屬不少、惟查其內容以及設備、多屬鄙陋不堪、徒有學校之名、而無其實、因此在新學制實施當時、為謀學校教育質的向上、并斟酌社會全般需要人材的多寡、將舊有的學校、加以整理統合、以期在中等學校、為我國養成真正有用的中堅國民、關於中等學校的整理統合問題、在過去曾受各方面許多的誤會、然而新學制實施以來、為期不過四年、中等教育施設、業已增到二百四十餘校、每年新收容的學生、現在已達到三萬五千餘名、再豫算方面、也有數倍的增多、康德四年度的中等學校費、不過二百數十萬圓、而康德八年度業已超過七百餘萬圓之多、同時對於學校的設備、也極力使其充實、例如師道教育機關的整備費、在去年度共支出臨時費十餘萬圓、再關於中等學校的擴充、本部也設有年度計劃、今後對於中等教育施設的擴充、也要傾注全力去做、不達到目的是不止的、在數年前一般人對於教育方面所抱的懷疑、由以上所說的事實、相信可以一掃而淨之了。

其次是高等教育、也就是大學教育、這是我國的最高教育、是養成將來堪任我國指導者地位的人材、所以大學的設置、要根據國家需要指導者的人數多寡而定、這一點和中初等教育是遠不相同、政府對於大學教育為應國家的需要、雖在物資缺乏的今日、也極力增設擴充、現在本部的直轄學校和私立大學、合計起來、將近二十餘校、較諸康德元二年、的確有隔世之感。

### 三、教師身分的確立和待遇的改善

上面所說的是我國教育的方針和教育施設的擴充、但是任有如何高明的方針、如何完善的制度、如何整備的教育施設、在實際運用上如果不得其人、教育的理想、是不會實現、學校教育的効果、是不可以期待的、這個重大的責任、當然是應由國家全體來負、不過其中的直接責任、是教育行政關係各機關、而在



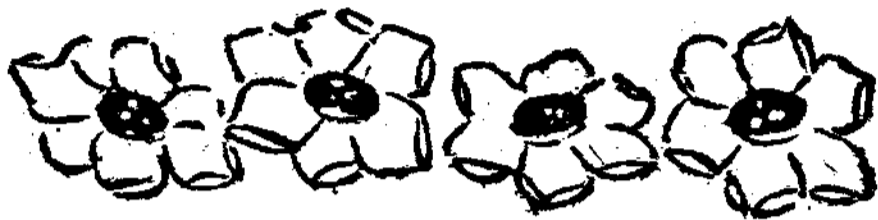
這許多機關之中，中央多仰賴於地方，地方則更倚重於學校當局，也就是倚重於擔當教育實際方面的教師諸位，諸位既然負有這樣重大的使命，國家對於諸位，無論精神方面或是物質方面，統應有相當的表示，方能顯出國家重視教育的真意，因此由康德六年七月一日起，將全國有資格的教師，一律任用為官吏，同時由國庫撥出數百萬圓的巨款，做為改善教師待遇之需，在去年七月，又實行第二次待遇改善，經過兩次待遇改善之後，教師的月收，全國平均每人增加十數餘圓之多，雖然如此，當局認為距理想的待遇尚遠，今後更要努力，由精神和物質雙方去改善，獻身於教育的教師諸位的待遇，務希諸位信賴當局，安心去盡自己的職責才好。

在上面把我國的教育方針和新學制實施後所作過的主要工作簡單的說明了，從現在再把我個人對教師諸位的希望，述說幾項，以供大家的參考。

### 一、關於建國精神和國家的政策應有澈底的認識

我國教育既以建國精神作為基本，從事於教育界者，對於建國精神應有澈底的認識，這是當然的事情，無須在此反覆多言了，再關於國家的政策在擔當國民教育的教師，也是應當瞭然的問題，例如產業五年計劃是什麼？北邊振興是什麼？高度國防國家是什麼？再進一步，關於國際間的事情亦應時常的注意，三國同盟是什麼？武器貸與法案是什麼？暹羅安南紛爭調停是什麼？等等的問題，都是和我國直接間接有關係的，不可一時對他沒有關心的，能如此，纔可以擔任起來國民教育的重責，這是我對於諸位第一個希望。

### 二、應以教育報國的精神而從事於教育



對於新國家的建設、任何人都有責任、軍人爲抵禦外侮、在戰場、捨其生命而不以爲惜、警官爲維持治安、在國內日夜奮鬥而不以爲勞、官吏爲謀民衆的福祉、在官廳盡力行、毫不以爲苦、換而言之、爲創造曠古的偉大事業、舉國人士、無不各就其職、各盡其責、所以從事於建國教育的諸位、更應抱有以教育報國的精神、以教育爲天職、始終如一、刻苦力行、能如此、新國家的基礎、當能鞏固、再教育界是百年大計、教育振作、國家的將來、定有無限的發展、況國家爲保障教師身分的安定、將教師任用爲官吏、又爲謀教師生活的向上、前後實行二次待遇改善、現在雖未達到理想的地步、但是較諸過去、則有相當的差異、今後更有繼續改善的計劃、切望諸位、勿因眼前一時的利害關係、放棄自己應盡的天職、總要洞悉國家對教育界同寅之殷、待大家之厚、抱定宗旨、挺身爲國報効、這是我對大家第二個希望。

### 三、對於新學制應有充分的研究

我國的新學制、是以我國的建國理想作爲基本、并考慮國內一般文化程度、和國民經濟生活各種情形、以及世界的教育思潮、而設定的、所以在制度上、雖不敢說是盡善盡美、但其趣旨、相信決無不合我國實際情形、和世界潮流的地方、問題是祇看實際運用如何、諸位是新學制的實行者、是實際方面的指導者、諸位若對於新學制精神的所在、和內容的全般、有澈底的理解、再關於運用方法、有深刻的研究、確信將來能收獲所期的效果、所以希望諸位、對於我國學制、應先有澈底的研究、再行移諸實行、以防免有逆結果的發生、例如我國學校教育、注重勞作教育、目的是在藉着勞作、一方面鍛鍊學生的身心、養成愛好勞作的習慣、一方面打破過去注入式的教育、以期修得確實、并且實用的知識技能、再是在過去認爲學校整個的是一種消耗機關、現在要藉着勞作教育、使學校脫却消耗式的舊態、使成爲有生產力的機關、這



也是勞作教育的一個目標、倘若對於勞作教育的主旨和方法、不加以慎重的研究和檢討、因為勞作是學校教育重點之一、便藉口使學生徒事於勞作、作些個無教育目的的勞作、不合於教育方針的勞作、完全是為勞作而勞作、認為祇要勞作、便算達到學校教育的目的、諸如此類、不負責任的教育、希望我們教育同寅要極力避免、這是我對諸位第三個希望。

#### 四、應以學校作為社會教化的中心

想要達到學校教育的目的、必須和社會各方面取緊密的連絡、這是盡人皆知的事實、不過在實際上能很忠實去實行的、恐怕為數不多、因此學校是學校、社會是社會、互相成了一種遊離的狀態、這一種情形、為教育前途計、為國家將來計、實在令人寒心、希望諸位時常與關係方面、不斷的取以連絡、以期完成學校教育的目的、再學校教師除在學校裏、教育指導學生之外、更應負社會教化指導者的任務、因為我國的文化程度過低、社會教育、又屬幼稚、國民之中、未受學校教育者、占半數以上、為期社會健全的發達、想要提高我國的民度、方法雖多、其中以學校為中心、學校教師去負指導之責、這是最有效力的辦法、所以希望諸位、不要抱着自掃自己門前雪、那種個人獨善的主義、總要有為國家為社會而奉公的熱誠、這是我對大家第四個希望。

最後還有句話、要對大家說的、就是切望全國五萬教師對於自己所擔當的職務、總要常抱着無限的希望和期待、在實行時、更要持有堅決的意志、大家協力一致去振作我國的國民精神、去啓發我國的民智、果能如此、我國民度的向上、國運的發展、便指日可待了。

# 滿文 建國教育講演集購讀預約大募集

懇請校長先生

教師之修養如何有關教育實績之良否者已無庸贅言矣敝會為助長教師之修養起見特由去年以「建國教育講演集」為名邀請國內各界知名之士分擔講演而將其述說蒐集成冊自出版以來頗受各方面之贊許如「此誠為善舉」「可聞於地方不得聞之名人之意見」「可以提高教育者之識見」「輕便而價廉」等々之好評現已刊行至第九輯矣。

凡出版均以豫知讀者層之所向為要並以確定讀者之數愈多而定價愈廉其內容已能副諸讀者之慾望似此諒早蒙洞鑒敝會有鑑及此為期閱讀者之增多而欲盡力于邦家教育之向上發展計特依後開要項募集「建國教育講演集購讀預約」

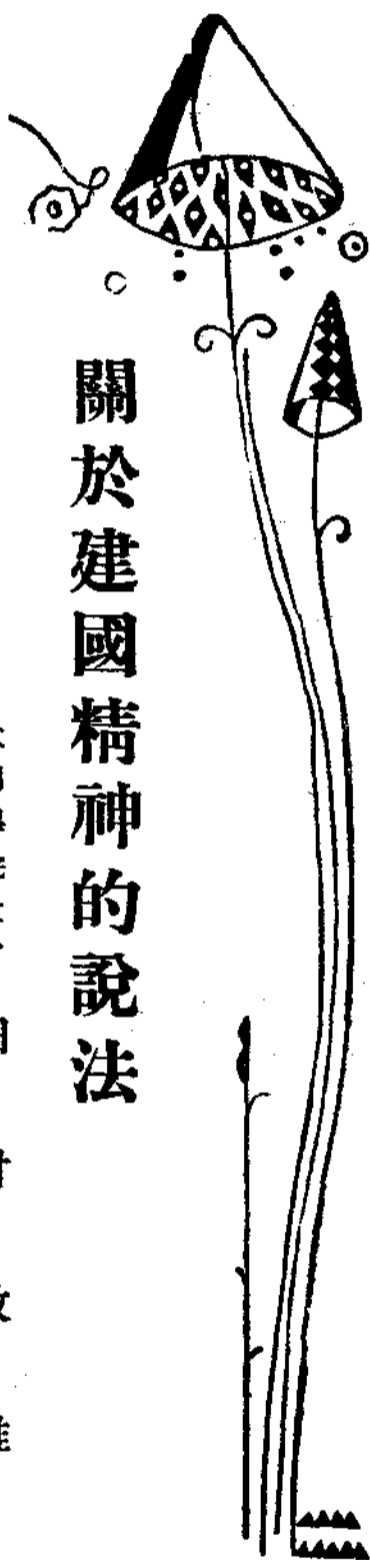
至於擔當講述之各位先生已蒙承諾者有之尚在交涉中者有之其芳名及題名臚列於左請鑒閱後當可想像其講演內容約為有益于吾等之識見修養者請為貴校教育實績之向上計踴躍豫約購讀幸甚。

## 建國教育講演集購讀預約要項

- 一、發行冊數——每月刊行日文版滿文版各一冊（四六版約六四頁定價一冊二角五分）
- 二、預約單元——以一年分（各十二冊）為一單元購讀於預約時繳納之
- 三、預約購讀料——日文版滿文版全年份各參閱
- 四、預約方法、請指定日文或滿文或日滿文購讀料由振替（新京九〇七番）或匯兌寄下
- 五、每校預約日文或滿文版各一份購讀料由學校費支給之但個人預約亦不勝歡迎
- 六、預約後分配之

## 擔任講演之各位先生及題名

- |                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| 滿洲國教育之計畫與實踐     | 前民生部教育司長 田村 敏 雄 述 |
| 對於教育者之生活態度      | 同 田村 敏 雄 述        |
| 對於皇國之精神         | 報德社副社長 佐々井信太郎 述   |
| 滿洲國教育之現勢與將來     | 田村 敏 雄 述          |
| 滿洲國建國基本的條件與其方法  | 〃                 |
| 日本國體之大陸顯現       | 〃                 |
| 對於御創建建國神廟       | 祭祀府總裁 橋本虎之助 述     |
| 世界史之新理想         | 京大助教 高山 岩 男       |
| 工業與動力           | 工學博士 石川 政 吉       |
| 對於植物ウイルス(病原蛋白質) | 農學博士 樋 浦 誠        |
- (其他各位正在交涉中)



## 關於建國精神的說法

大同學院教官 田 村 敏 雄

「建國精神」是甚麼？最好給一個簡單、明瞭的定義。這樣要求，時時聽到。

這話實有道理。關於「建國精神」、不斷的耳聞口道、而若問其到底是甚麼、即時能捉住要點給以明確答復的、想誰也不易作到、並且聽到所說的建國精神、更因人而說法迥異、則希望給以明確瞭然定義的要求、當然更隨之而起。

然則能將「建國精神」下一簡單定義否？曰能、但是這樣簡單的建國精神之定義、於實際上、想是沒有用的。因所謂定義、無論何等定義、並不是出發點、乃是結論。為明確理解定義的意義和內容、深而廣的研究、是必要的。但是我們以之為議論的出發點、為言說的便利、有一定義方好、是不待言的。建國精神的定義、於實際上並無何用、更有一理由在、即「建國精神」性質或定義、有廣義、有狹義、有難有易如何表現都是可能的、且雖為程度相同的定義、也因人說法而異、因用語不同而異、是不能如法律等之必以一定用語的緣故。又有謂「建國精神」是最要緊的、其定義應以國定。此意見也很合理、但是



在現在國家既未公定建國精神之定義，並且於最近想亦無急切國定建國精神定義的必要。雖如此說，而建國精神的自體，也並非曖昧不明，不可捉摸的，建國精神自體很明確，惟未用簡單字句寫出，並且也無強以一定字句表現的必要。此事與和辻哲郎博士關於日本精神所說

「『日本精神』這話，是目下流行語之一。但是他的意思，我想是不太明白的，若未被問日本精神爲何時，誰都明白，若一究問，則漸至不解，最終始知誰也不解」

的話，大不相同，滿洲國的建國精神，可說是與此相反，即或一言，不能說明，漸之究問，乃至明確，相信其性質如此。

那麼「建國精神」簡單的定義爲何呢？從來發表者其中最權威的，是去年治安部公布的「國軍教育令」的第○條中寫着「建國精神者，以日滿一德一心，民族協和，實現王道樂土，創建道義世界，爲此而盡個己之誠之謂也。」尙能記憶（現在手中無此國軍教育令，故不能正確引用原文）這就是最得要領，很簡單的定義。

我在過去，關於建國精神，曾幾度以私見，述之以口，書之以筆，現在再從新與以定義，似難辦到。以前我會說：

「建國精神，是認滿洲國的理念和實體，基於此認識，將自己即國民各自的生活，與滿洲國即全體生活相連結，以取對建國目的奉仕之心情與生活態度。」

詳加思考，此乃達到「建國精神」之道途。即覺其並非建國精神。滿洲國是甚麼，要充分認識，獻身於此國家，由對國家之奉仕，而建國家信仰，故前記的定義，可謂達「建國精神」之途。因此於某時，「建國精神」結局是國家信仰，滿洲國的建國精神，由對滿洲國之信念，進而達於信仰之精神狀態，而說明了。但是最要緊的，滿洲國是怎樣一個國家，要充分理解認識，爲定義的出發點，其緣故就是滿洲國和從來所說的國家不同，即並非所謂民族國家，也並不是近代國家。於此我會將滿洲國之理念，下一定義謂：「滿洲國是基於人類生活之法則，歷史發展之理法，以實現人類之理想的東洋人創造的事業」，想讀者或已知道了。如此理解滿洲國的本質，又能向國家目的奉仕的精神，就是建國精神。

## 二

那麼從來建國精神，都是怎樣說明的呢，我自己實在爲使滿洲國的理念明確、實體明確、而努力了，至於關於建國精神的本身，並未特別說明，可是從來在職務上——爲大同學院統制部長、大同學院長之政府職員訓練機關的一般訓育統制之輔佐者、巡迴關係機關之際有「建國精神及官吏道諸問」之事，所以在各機關對「建國精神」說法如何，我有得知的機會。通觀各處，是大家知道的，建國精神，全國概一致揭以四項目，即建國精神是

- 一、一德一心
- 二、民族協和
- 三、王道樂土
- 四、道義世界

最少在訓練生都能記憶回答，是爲通例。

此四項目，無論如何，也是將我滿洲國的建國基礎和目標、明顯的表明了，所說建國精神的眼目或要項，是很適切妥當的，但是只排列此四大項目，行以暗記，實際對其意義不十分明瞭，世間竟指建國精神即此四要項爲「四大乾燥」等的不相當的說法，可是我們在叱此爲「太也無理」之前，我們對於建國精神說法自身，是要反省的。

若然，所謂四大項目，將如何說明呢？我先將此四項分爲二項看。即第三、第四之二項是我滿洲建國之目的或理想。第一第二兩項可視爲向達成建國目的之根本方法。我滿洲國建國到底以何爲目的？即並非滿足軍閥之利己心。或英雄之功名心而建國。第一全國民——建國當時謂爲三千萬，今日是四千萬，以後想可至五千萬、六千萬——之生活——物心兩面的生活，使之更向上發展，是爲建國的直接目的。也可叫做自己目的、或國內目的。此事以「王道樂土」之建設的語句表現之。「王

道樂土」是該繼續一氣以讀之、所謂「王道」論等之難澁的說明、是不必要的。視為現代人、現代東洋人的生活理想即可。其次滿洲國決不以國內目的或自己目的達成爲滿足、將進東亞、更進而全世界之和平、及其真的全體之向上發展、爲建國的目標。此即所謂「道義世界之創建。」也可謂爲滿洲建國之目的、或人類的目的。

如是、滿洲國將如何以實現「王道樂土」、而更創造「道義世界」？於此必立於與日本國不可分一體之基礎上、國民和日本國民抱同一理想、以達一德一心之境。滿洲國的建國、存立、及其發展、惟在與日本國不可分一體的關係、而有真實絕對的基礎、若不是與日本國是不可分一體、則其發展固無論、即其存在也是危險的。立於此建國基礎條件的日滿不可分一體關係上、在國內、諸民族息其鬪爭、爲建國之國內的及世界的目的與理想之實現、以協力和邁進始可。這就是民族協和的根本理由。所謂民族協和、決非止於諸民族相親愛之消極的、靜態的事、乃積極的能動的、各民族爲共通理想目標之達成而精進努力與協力爲重點的。

將所謂四大項目、如此有機的或論理的連繫、使有一貫的意義、同時此事亦實爲日本國建國之理想、即日本精神之真髓、是生命之肯定、與生成發展、那正是「王道樂土」的真義的實踐、所說「八紘一字」的大理想、正是創建道義世界之意。且日本適爲由二千年之昔日、即實踐此民族協和、將「ヤマト民族」寫做「大和民族」的、也是以證實其史實。此不僅只書之於歷史上、也實能助青少年等理解的。所以關於這樣說明、要盡力即應現代的具體的簡單的生活實情、而行例話爲佳。其對於文字一一索之古典、按訓詁學以解釋的、不惟效果減却、反爲古來字義所拘、將滿洲建國之本義誤解、甚是可惡的。

這樣一想、「所謂建國精神乃立於日滿不可分一德一心之基礎、諸民族協和、以寄與貢獻王道樂土之實現、道義世界之創造之誠心也。」此國軍教育令之定義、是最易瞭解、最得要領的了。

自古以來都說「見人說法」。講說建國精神時，最應注意的，不止注意對方為誰，且宜思考其民族、年齡、知識程度等，並於其生活相近、最易明瞭的去說。由某滿洲青年聽到，於某縣宣撫工作、宣撫班的人，召集當地農民、盛行講演建國精神，反復說明「王道樂土」，最後據說於鴉片私作地帶的農民問「王道樂土」一兩幾圓？又在某地，曾有這樣質問，「王道樂土」是在那方的土地。前二者都不能保證其真偽，但都是證明「見人說法」是必要的好材料。

再有，前面也曾說過，最好避免文獻的、訓詁學的證明，要用近代的活着的實踐來說明。滿洲國實在是獨創的新國家，這是無疑意的，但是講說建國精神或建國根本意義時，若為文字所拘，只調查他的出處和古典，結果還是得了腐朽的概念，失却建國的本義，恐抵於誤解。例如說到「王道樂土」時，若只注目在王道這個文字，依文獻去追究調查，儒教的王道政治，或王道精神，就不能不追溯，但是儒教的王道，不能就當作我滿洲國的根本指導原理，這由所說的「新王道」或「獨創的王道政治」也可以明白的。但是「王道樂土」，在國民生活的理想——即物心兩方向的生活向上發展的事，已是聽慣的傳統的話（這也是事實），不能在文義上穿鑿，也不能為傳統歷史的制約所限，新理想國家的建設，並無害於他的獨創性。當然不能說，這樣一來，儒教的研究，及儒教之王道論或王道思想的研究，就算無用。蓋儒教的研究，古典的研究，在我們精神的養分上，可以說是不可缺的。但是也並不是只為精神的滋養分，一直就成爲今日政治生活的規範的。而況他又不是現代生活的形式或法則呢。

最後，對於「建國精神」的說明乃至研究，不可忘的，是要站在「發展的」見地的。我們要知道，建國工作自體進展、國家生長發展，同時「建國精神」也必隨之發展的。最少建國精神的說明方法，也必進步或發展的。主張「真理是永久不變的」一方面是對的，但是真理的發見，和人間進步發展相輔並進，由我們的認識來說，可看做真理是發展的。我們應該由每天所行或反省，及由互相之鑽研協力，以使我滿洲國的「建國精神」發展。應由精進協力建國工作，使建國精神深切、增大、堅固。並且要由建國精神的說明，使後進者鼓舞奮發，湧出熱情。

# 縣教育行政實施案

長春縣教育科長 徐 溥

## 一、縣教育行政實施目標

查教育行政，為國家建立之根本事業，其主要目標，即以養成忠良國民為宗旨，而忠良國民養成之丕基，端在小學教育。我國肇興，與友邦日本協力同軌，一般民衆，對於建國理想，頗有未能深甚理解者，以致諸行政之推行，時隨發生支障，故對於第二代青年教育，實有研究徹底改進之必要，我國民智未開，既多不了解建國之理想，以致人民與國家之關係，亦未深諳，是以對於奉公之心，亦較薄弱，因此對於國策要旨時生疑慮。但人民素性諱談，倘能將王道精神，徹底予以宣揚，則定能遷移默化，而成為忠實國民，故對於社會教育之倡導，亦為目前最要之事。各教師散處鄉鎮，總希仰

體國家建立之旨，及本身負擔重責，依照我縣教育行政實施目標，勇毅邁進，則縣教育前途，勢必益現明朗焉。

### 實施目標

1. 依照我國教育方針之旨，注重精神教育，勞作教育，實學教育，及實業實務教育與青少年訓練。
2. 達成教育主管者之指導有方，教育責任者之融和努力，及地方民衆之熱誠援助，三位一體政策。
3. 首重日滿協和，以達成爲國樹人之旨，而爲一般民衆之標榜。
4. 注重創造研究之發表，而獎勵發揚之。
5. 對於學校門戶開放，要特別注意，以期民智提高而與民親睦。

## 二、縣教育行政進行之系統

教育行政，考諸一往，多有未臻上下一氣連貫靈活之憾，時有閉戶造車諱病忌醫之弊。故者新學制實施，學校體系有改善之方針，故教育行政實施系統，如臂之使腕，腕之使指，上下一氣，始終一貫，方克得收良效，蓋總與聯合教育區中心校，聯合教育區中心校，中心校與聯合教育區中心校，聯合教育區中心校與縣教育科，須一氣相連，氣息相通，上下一貫，互相切磋，則如人身之血氣週流，精神必然盛旺也。

## 三、教育行政進行之責任

### (1) 縣教育當局

教育行政之推行，無須積極改進亦鮮辦過即了之事。要在因地制宜，既須應合國策，又須體國民情。若軍之前行，進則雖慢所易達，不進則必悞時，若不按度而急進，則易發生危險。教育行政亦然，須研究進行方針，使其晝夜不息而邁進，並須考慮進則有益之方法，而達成舉則收效之目的。若濫事改進，則非但無益，

反而悞事，其責任悉歸於教育當局之舉動。故教育當局既負有指導全縣教育之重責，一舉手一投足關係教育之興替至重，所應苦心積慮，者有下列數點：

1. 樹立教育進行方針，一體依據實行。
2. 視同人，賞罰分明，團體固結，感情親密。
3. 考察詳嚴，指導周密，不努力者，設法使其遷善，努力者予以獎勵。

(2) 校舍長教師對於教育上之責任

各校舍長教師為教育直接責任者，終日與學生會聚一堂，下言之若人母之撫育子女，上言之即代表國家而教育國民，其所負責任，若何重大，自不待言。現在教師身分，既經確定，以官吏待遇，而薪俸又一再是正，但因處於鄉僻，或私生活種種關係，對於教授兒童，往往乏趣，他若或因素性習於疏懶，或被環境所驅使，染成惡劣習性，致貽誤已責者，或有之，若待縣方時，監察，微細皆聞，殊不可能，總期為教師者，須體念國家建設之旨，況對此非常時局務期自勵自戒，打破規矩，奮勉勤程，以獻身教育事業，而為報國事業，所應注意各點分述如下。

1. 要徹底建國精神，對於學生致力灌輸。

2. 要修養品格，勉為師表。
3. 要認識時局，自勵自戒，並對於民衆善為指導。

4. 同人對處，要一德一心，融和親睦，互相切磋，交換智識。

5. 要研究學問，日有進步。

6. 對於教學，要努力研究發表創造。

7. 對處鄉民，要和睦親愛，領導其素質改善。

8. 對於生徒，要親愛如子，劣等生，尤須善為教導。

9. 對於村長及地方機關，要親睦和協，密切聯絡，以使教育事業運轉圓活。

(3) 地方民衆對於教育之援助

教育事業，為立國之根本，亦為民族發達之基礎。自前清變法以還，倡辦學校，祇以一般民衆，對於新制教育多不認識，故政府力倡勸學，以期人民逐漸認識，而圖教育之發展，乃因辦理不善，卒未達到普及美滿之途，故者我國以王道立國，既須改造民心，而國家需材亦屬孔急，故對於中小學教育之發展，為目前最要之事。惟教育事業，既關係國與民甚大，而國家資力，多方需要倡辦，教育亦感力有未逮，勢必借重於地方民衆之援助，方足以收實

效。揆諸現在教育行政進行方針，勢須質量並重，因地制宜。按縣之教育而論，人件費仰諸縣庫及國庫，其他費用，則需村費，故對於質的充實，量的增加，在茲諸般行政並進之時，凡百事業非財莫舉，故謂教育事業，有時必須仰賴民衆之補助，但如有某校備品不足，勢須民衆補助購買，若按戶攤派，則屬非宜，故必須先事誘導一般民衆，對於學校有深甚之愛護心理，於是繼能引起其自動援助之觀念。總之須使其自動的發揮熱誠，始較為當，茲將民衆援助之方針，分析如下。

1. 村長為地方民衆之表率，須首先認識教育之重要，對於學校之援助，尤須竭其忠誠，與中心校長聯絡，努力進行。
2. 譬如校舍之建築，最好由村縣聯絡，擬定逐年建築計畫，分別輕重，逐年遞次增築，至對於材料運搬等，在農閑時，使人民半賦役的援助，以期減輕民負，藉可使人民認識教育之重要。

3. 各校須成立學校後援會，劃定教育區，使本區內地方有力者，盡量加入後援會內，幹事部會員（會長副會長幹事長幹事評議員）。學校舍長，須以誠意聯絡感情，並定期開會，庶使一般民衆，

增加援助教育之力量。

- 對於家庭訪問，要利用暇時，認真實施，亦為聯絡感情之一端。若斯一般民衆對於教育徹底認識，則學校門戶開放，易於收效。

四、教育行政進行之步驟

查教育行政之推行，須方針正確，邁步簡當，急則易失其重點，徒勞而無功，緩則易使精神渙散，難收實效。故須樹有緩急折中，不偏不倚之進行階段，庶幾有路可尋，日進無已，則教育前途之光明，指日可待也，其要旨如下。

- 依據我國教育十年計畫，分別輕重緩急將所有應辦教育事業，進行步驟，分期分年計畫周詳，依序進行，以期發生有路即通之效。
- 譬如人事之調整，若稍有過失即予請求解職在技教育人材缺乏時期，深恐無法補救，故所謂考察嚴則中材思奮，即須嚴明考察，而對於稍備過失者，須及促其反省遷改，倘若屢教不悛，而確無後望者，則予以嚴厲處分，以儆效尤。

若斯辦理，似較爲當。

- 他若校舍之建築，備品之購置，自不能一時設備齊全，故須計畫分年辦理，以期逐漸完備。
- 根據教育十年計畫，對於逐年添班設校，須考究縣之財政狀況，及校之距離戶口之密度，並計畫籌款之廢合整備，以期於康維十六年度，將全縣教育，合理的整備樹有正當根基，達成所計畫之目的。總之使人學兒童逐年激增，全縣學校配布適當，使義塾學舍，在可能範圍，遞次均改爲學校，使各校校舍均爲固定村有均使變爲理想的學校爲步驟。
- 首先整備實驗學校，以期研究進展，改善方法，同時對於其他各校，亦期合理的平衡進展。
- 中心校長等對於教育區一切情事，須不偏不倚，詳加考查，擬定年中行事，而領導各校，認真進展俾收良效。

五、結 說

綜上所述意旨，簡括言之，不外以教育主管責任者及教育實施責任者，與地方民衆合成一

體，以達成我國精神教育、國家教育之大理想。所述難免不無未合，至希賢達，加以斧正，賜以教益，俾我等從事教育者，聊作參考，深所翹望。

(完)

滿洲證券取引所 取引人

公債株式現物買賣

株式 余 株式

會社 隆 豐

社 長 王 錫 廷

營業所 新京 日通 三八

電話代表 (3) 三五三六 (3) 三三三六

奉天加茂町七 電話代表 (2) 五九六五

## 國策遂行上的

# 國兵法之實施與兒童訓練之強調



敦化縣公立南門裡  
國民優級學校長

張

永

祥

### 一、國兵法施行和我們的覺悟

我們的國家體制日益更新，伴同國策上躍進的國兵法，已於去年四月十一日公布於世，並且正在這大聲疾呼宣傳之際，必須使國民徹底的覺悟，而覺悟的根本條件，就是要首先糾正民衆的思想，從前對於當兵之錯誤觀念，及種種疑難之怪現象，從新加以改善和矯正，同時必須喚起國民要爲國當兵的思想，但自國兵法頒布以來，雖在積極從事宣傳，然而却未達到一般民衆之徹底覺悟，怎樣才算徹底覺悟呢，就是應該使民衆對於已往「好人不當兵，好鐵不打釘」之錯誤觀念，一變而爲「好

人方能當兵，好鐵方能打釘」的信念，對於此種金石之良言，皆有深刻的認識，更希對於國兵法認識徹底的市民家庭，務須本着率先實踐，以期國防、國家觀念的確立，俾資第一年度壯丁適齡者徹底呈報，毫無遺憾的實行，以期國民全體崛起，皆作于城之選，義務觀念，徹底普及，喚起一般民衆，爲國當兵之真精神，依着「好人當兵，國家干城」之標語，勇躍當兵，故今我國當局，對於國兵法施行第一年壯丁適齡，呈報的絕對履行計，與關係機關團體會議結果，並協和會首都本部關係者援助之下，國兵首都事務局定於去年十一月二十一日起，至二十七日止，展開壯丁適齡呈報，強調週間，力求國民的認識，



及激起國民爲國當兵之精神。

## 二、國兵法施行之必要性

學校爲社會教化之中心、教師非但爲學生之指針、且爲社會一般民衆之燈塔、故對於國兵法之宣傳、應由學校作出發點、兒童首先徹底明瞭國兵法固屬當然、而尤必普及宣傳於民衆、亦須徹底了解、那麼究竟施行國兵法之重要性、在甚麼地方、似乎有說明的必要。

我們滿洲國政府在康德七年四月十五日、頒布國兵法、也就是施行國兵制度、那麼爲甚麼要施行國兵法呢、他的重要性在甚麼地方、就是因爲當今正是一個高度國防國家建設的時代、一個國家要想免去爲人所乘的危機、並要打算競存於世界、非有強大的軍備不可、國家有了軍備、就像魚之有鱗、牛之有角、虎之有爪、皆爲生存自衛的利器、不然、試看波蘭半月亡國、法蘭西一月敗戰、滅亡之速、敗戰之快、真是令人心驚膽寒、他們兩國劫後之民、都驚愕戰勝國進軍之速、任其縱橫、驚弓之鳥、實在可憐、這不都是因爲他們國家的軍備薄弱、招來的大禍嗎。

我們新興的國家、既然見到國際的激烈、瞬息萬變、以及周

圍環境刻不容緩的緊迫之下、並爲國家百年大計打算、也必須積極強化爲國干城的國軍、更是爲國策上極不可稍忽的要道。又加近代戰爭的方術、是舉國總力戰的時期、凡是國民的體力、知識、技能、都有增强的必要、兵營也可以說是訓練國民的教育機關、所以要徵集壯丁施以相當的教育、和訓練、以造成精銳的國軍、練成國民的中堅份子、也就是良兵、即是良民以達成寓兵於農之旨趣、共同防衛國土之安全爲要圖。

## 三、國際情勢激烈下的國兵法之深刻性

縱觀國際情勢、已呈顯着未曾有的局面、首而德國竟疾風迅雷般的侵入波蘭、繼而擴大到英法對德布告宣戰、終致勃發了第二次的歐洲大戰、又行開幕、東方的中國事變、業已走進了長期抗戰之途、總而言之、無論東西那一方面的情勢、均越發退示着深刻性、尤其是蘇聯之變幻、無窮的陰謀、權術、乃在其積極施行侵略芬蘭之政策、繼而窺視巴爾幹、並向波斯方面伸張魔手、不獨如此、並增加在極東的兵力、其侵略之野心、益形露骨。

在這種國際情勢之下、我滿洲國與友邦日本爲於東亞建設新

秩序、正在施行舉國的確立東亞新秩序的體制、及完成亞細亞聯盟的聖業上、不論是在經濟方面、或是政治方面、自然都要舉其全力以建設的、然而較此尤為重要的、即為使此新秩序的體制、絲毫不受任何國家的容喙、或干涉妨害、便在乎養成新秩序的實力、換言之就是確立新秩序本身的自衛力。

高度國防未完成的國家、不能安然存在已述之於前、並有其實例很顯明的表證着、因此我們必須使國軍更行精銳強化、據此觀點、我們滿洲新國家、應該從速施行國兵法、以期獲得優秀的壯丁、養成精銳的良兵、是毫無疑問的事

#### 四、基於日滿共同防衛之本義 中應行之國兵法

察 昨年四月十一日公布、同月十五日施行的國兵法、(見前)拜

皇帝陛下御賜下優渥的上諭、便已鑑於非常時局之國際關係、愈形緊張之際、國防體制之整備、雖須互政治、經濟、及其他各般的考慮、尤以確立之發揮國家總力必要的人的資源、組織之根本、為目前之急需、換言之、即是改善為國軍中核的士兵之素質、及練成人民之中堅份子、(亦見前)根據上述各點、

而制定國兵法之重要趣旨、故國兵法乃基於日滿共同防衛之本義、而為國軍強化之骨幹的大事業、並具有人民之中堅練成之大使命、亦誠為治外法權撤廢後、內政上之劃期的重大事業、所以關於國兵法施行徹底與否、於國防及行政上、能招來很大的影響、因此為期國兵制度之施行圓滑、必須深刻的使全國的人民加以正確的理解與認識、並當此實行之衝的官民、尤必須行以周密的協力、共同向前邁進。

#### 五、建國第二階中之劃期的國 兵法

自友邦援助之實力、建設我滿洲國、會幾經掃除荆棘、打破幾許難關、為創設道義的國家、而傾注血汗努力奮鬥的國民、現在已經完成了第一期建國的過程、而又施行第二期建國工作中之國兵法了、此為本著建國理想、而為官民一如的建國精神之顯現、向建國聖業率先參加、貢獻的四千萬民衆、對國家的意識、益形向上、國防觀念、益形伸張、相信國兵法既為滿洲帝國之劃期的法令、終必收得最後之勝利結果、因其主旨乃在根據日滿共同防衛之本義、保有精強國軍、同時練成中堅國民以資強化國防、昌隆國運、(已明述於前)、換言之、即確立兵

制以必盡之義務、選拔國民優良份子、使受軍隊訓練、以期鍊成精銳之國軍、且由於良民教育養成國民中堅、所以軍營就是施行良兵、良民、教育之國民、一大修養的道場之所在、實具有大國民學校的重大使命、換言之、就是吾國精神上的一大革新的素因、也即是國兵得受體得理解、與實踐軍隊特有之教育、而練成身心並健國民的中堅、得以能強化國防、能使民生向上、實有一舉兩得的利益、總而言之、此次制定的國兵法之施行、是以國防強化、民生向上、為主眼的、故我國皇帝陛下會謂「為建設精銳的國軍、練成人民的中堅、而制定國兵法」由此拜察聖心之用意、亦不外以上所述各點、所以很希望國民、國善體理解國兵制度之趣旨、並明察洞悉時運之趨勢、國際之動向、努力獻身、赤誠奉公、協力達成本制度之目的、奉應

## 六、學校對於國兵法施行上應取之訓練

對於實施國兵法之重要性、已條分縷析的叙明於前、使學生徹底的了解理會之後、其次則為在隊二年軍隊教育的內容如何、亦必須使學生都能够理解、概括的認識、且對於國兵之應付對策、及將來入營之準備、也是必要的。

三個年間的軍隊教育、大略分作三項、其一為防衛國土的戰爭、須習得戰鬥技術、即為實務訓練、其二所謂滿洲國建設的中堅份子的精神訓練、即為完成精神教育、第三為造成團結融和的基礎徹底內容教育。

入營壯丁經過這三種教育之後、便可為精銳的國軍兵士、同時並授與以模範的國民中堅分子的資格、現在將這種教育的內容解說如次：

### 一、實務訓練

實務訓練、首先對於入隊壯丁、(學校學生亦應準此)施以各個訓練、初期為徒手操練、主要在偏重發達的肢體、由此訓練、可將固定形之肢體、改正成為柔軟的調和身體、其次由執槍各個訓練作起、(學校以團杖或木棒代)漸而分隊訓練、排訓練、逐次施行連訓練、營訓練、團訓練、直達軍團訓練為止(學校在可能範圍內、實行軍事編制、或依協和少年團之編制達成訓練的軍事化)

此等軍事訓練、不獨是技術訓練、更與精神訓練密切的聯繫起來、出於觀念的理解、即可移於實踐、而使行動的方法施行之、例如精神的訓話、教室內的訓話、教以忠勇、果敢等的精神、在校庭的訓練、就使其實踐、以演練勇敢的行動是也。

## 二、精神訓練

伴隨國兵法的施行、特別重視精神訓練、對於一般民衆、尤其對於無國家意識的民衆教化、其重點置於軍隊、譬如一大國民訓練學校、使其盡量發揮、改造國民精神的意義、故於此點必特加以充分的考慮及注意。

精神訓練的內容大致如左：

甲、對於文盲、先使其徹底爲各種教育基礎的識字教育運動、(學校率先從事社會教化、及識字運動)。

乙、其次扶植以建國精神、爲使把持對於滿洲國熱烈的國家意識起見、利用所有的機會、(例如各種儀式、或會合等)灌輸以建國精神、爲徹底建國精神、其教育的內容、置重點於勅語。

勅語的理解、(此由學校教師、或教官等人、時刻的教以滿洲國的歷史、地理、滿洲國現勢、日本情事、國際情勢等等的講話)並由學校教育、推廣於社會民間、徹底了解、以期國家

觀念之充實。

丙、徹底的精神教育、軍隊練成上、所必要的各種規範(學校均必實施之)即教以忠節、禮儀、武勇、信義、素質、服從機敏、果斷、創意等等之美行、這些都和內務教育、取以密切的聯繫行之。

丁、此外對於知能淺薄、教育程度低下的入營壯丁、預想會有牢固難以除掉的觀念、或因習俗的迷信等等的惡習慣、對此應施行以除掉滅絕的教育、(學校教育徹底協力、並施擴充社會教育活動之強化)。

戊、授以普通的科學知識、和衛生思想、並灌注以近代國民的常識、(學校教育與社會教育注意及之、以期國民信念之堅固)。

## 三、內務教育

爲期以連作單位的融和、(學校以學級爲單位、或以少年團「隊」爲單位)而創作軍隊團結的基礎起見、施行內務教育、因其有補強軍事訓練、並精神訓練的作用、故與二者保持密切的連絡行之、以連爲單位之規律的共同生活訓練、則以連長、(學校以級長、或隊長爲中心)、實行共同生活、如此可以鍛鍊利己心之排除、或公德心的養成、並可養成於除隊以後、(學

生卒業出校後)、成爲十足的國民中堅份子的資格、亦可謂之「忠良國民」、又於內務教育裡、嚴戒其對於民衆的不信、或暴行等非法行爲、(學校訓以愛幼敬老、互助協和、扶弱濟困、愛國衛民、各種之美德)。

以上所列之教育內容、均須於三個月內軍隊教育教授終了、完成這樣的教育的壯丁、(學校依此標準、也完成了軍事教育的學生)、再行除隊、(學生卒業)便像都會具備真正的良兵良民的素質了。

## 七、結語

我們處在今日國家總動員體制之下、教育要怎樣才能在國家生活中價值增大了、而發揮他的效用於擴充各種事態上、而其主要者、則爲人的資源之養成、與物的資源之開發、則必端賴教育之力、而完成之、換言之、處在這刻不容緩的時局之下、真正的要項培養我國的基礎、淺而言之、凡國民精神之訓練、人格之陶冶、技能之培植、身體之鍛鍊、理想國民之造成(忠良國民)無一不藉着教育之力量而達成之、此種使命之達成、即謂之建國教育、然而教育使命既如此既重且大、必須由全國的國民、都應當負有擔當教育之義務、使人人皆有國家之自

覺、個個都本着建國的理想、向前努力邁進、尤其我們身爲教師的諸同志們、更當由學校教師、而爲生活的教師由教室的教師、而爲社會的教師、以期達到教育與政治一元化之實績、政教打成一片、使國家的信念劃一、社會生活整個的依着這個信念進行、這是現在的趨勢、根據這種趨勢、便可以徹底明瞭我們滿洲國的兵役究竟是甚麼、爲甚麼有國兵法、爲甚麼要即早施行國兵法、我們已竟有了一番覺悟與明瞭、所以我們已竟曉得了國兵法、絕對需要的、並且刻不容緩的、即早實現的必要、那麼便應該認清我們的國策、更應該負起我們的使命、完成總動員之體制、向着目的當成上勇猛邁進罷。

## 徵集傳說口民謠稿件

範圍 吾國各民族之流風遺俗里巷傳聞均可

敘述 務存本來面目、勿加增減

文體 平易整潔之語體

酬敬 一經登載酌致酬敬

本誌編輯部

# 國民學校 低學年 數學指導案 (二)

編審官 福田

王 志

敏 勇 著  
敏 譯

## 三、製 國 旗

關於目的之指示及處理上之注意

1 向學生說『現在用日滿兩國之旗裝飾教室，大家愉快的用功吧。』

2 示以正式之日滿兩國之旗，指導其意義及其處理法。(此時可與日語國民讀本卷三之二十四國旗一課關聯而處理之。)

指導

1 給學生每人一張白紙，指示之使以此紙作日滿國旗各兩張。使將紙四等分之。此時指導以下列各項。

① 四等分之方法

②  $\frac{1}{2}$ 、 $\frac{1}{4}$ 、2倍、4倍

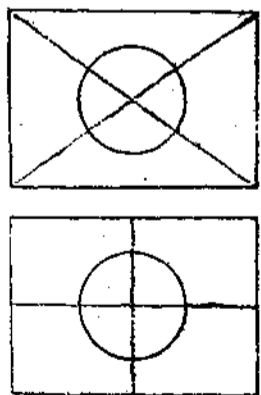
③ 形(矩形)

2 製滿洲國旗

① 使就實物觀察左上方之紅·藍·白·黑之部分，使注意於其大小等於全旗之 $\frac{1}{4}$ 。欲證實此事，可使之將實物折疊成四份亦可，使之量旗及其左上部分之長寬亦可。

② 更使之證實左上部分之紅·藍·白·黑各部分又各為其部分之 $\frac{1}{4}$ ，此時可同時指導以紅·藍·白·黑各部分等於全旗之 $\frac{1}{16}$ 。

③ 在切成四塊之白紙之一塊上，使之考究記入



紅·藍·白·黑之部分之種々方法、使實行之。

④ 使之着色。

3 製日章旗

① 使觀察實物、而考究日章畫於如何之位置。

② 使考究用何法能巧妙的畫出日章、使注意於中心與半徑成問題。

③ 使考究日章中心點之決定法。

④ 使定規半徑而畫圓。

⑤ 使之着色。

4 使之再作日滿國旗各一面。此時務使之用與上次不同之方法。

5 使考究四面國旗之種々排列、使將其不同者寫於黑板上。

滿 滿 日 日 日 滿

滿 日 滿 日 滿 日

日 滿 滿 滿 日 日

日 日 日 滿 滿 滿

1 2 3 4 5 6

6 與學生商量、將國旗掛於繩上時、其間隔如何辦法、一

人分之繩長約需若干使決定之。

間隔必須定規為不太複雜者。例如、

① 使國旗之寬與間隔之和成為二十纏或三十纏。

② 使國旗之寬與間隔相等。

③ 使間隔為旗寬之 $\frac{1}{2}$ 。

7 分配繩使貼國旗。

8 就旗之數施行問答使發表種々之計算方法、指導以九九

例如、

① 國旗全體若干面。

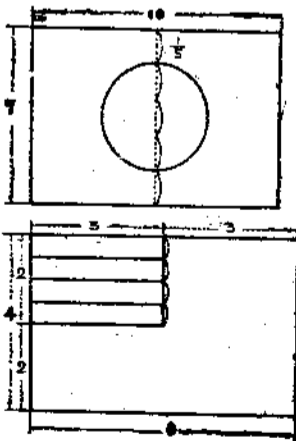
② 滿洲國旗若干面。

③ 這一排的人共作了若干面旗。

9 使之考究種々之裝飾法、用其法時需若干人分之旗、有餘或不足如何、就此事指導之。

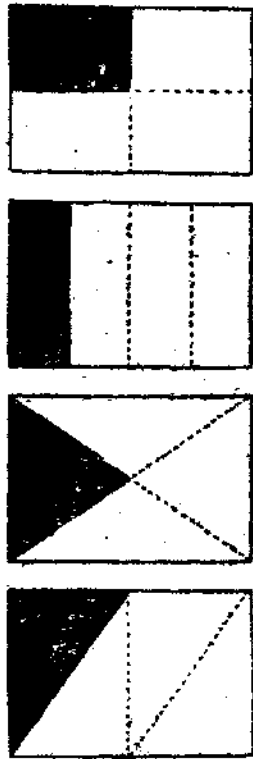
① 關於裝飾法、飾於教室之縱·橫乎、或飾於教室之對角線乎、此事當成問題。此時可使之用尺實測教室縱橫之長。

對角線之長因室內有桌椅等防碍、故不能直接測定、此



時可使拉一根長繩，由一端至他端，然後測兩端之距離。利用縱、橫之長，使畫教室之縮圖，由圖當然亦能求出對角線之長，但此法恐非兒童所能想到者。不待言，若教師教以此法，兒童當能理解之，但此乃教師注入於兒童者，故不宜。因此，於此處未必準得使用此法。

④ 指導以教室之縱、橫或對角線之長，與繩長及旗數等之相互關係。



10 使實行裝飾國旗。

備考

- 1 本教材當能適於國民學校二年生。
- 2 若圖示以正式之日滿兩國之旗，則如下圖。但日章之中心、正確的乃由旗面之中心偏於旗竿側寬之百分之一，但對於低學年之兒童，可指導以二者為一致。
- 3 亦可指導以類此之紙細工。為參考起見，將其要點列記

於左。

- ① 摺紙 一邊使之將正方形之色紙摺疊而作成種々之形 一邊指導以左列事項。  
形—正方形、矩形、三角形等、隨摺紙而生之形的變化 狀態、形與形之關係、等分與倍
- ② 切取、使將對摺三摺、等之色紙、剪成種々之形與模樣。指導要項與前略同，但此時勿忘特別指導以線對稱與點對稱之初步、合同之初步等。
- ③ 切紙 使之考究將色紙四等分、八等分、六等分……之種々方法，利用分得之紙塊，拼成種々之形與模樣。例如四等分時，當能考究出來如圖之方法。如斯所得之形，各々不同，但面積則皆相等（為原來之 $\frac{1}{4}$ ），使之注意此事，同時適當的指導以此等圖形所有之簡單性質、相互間之關係等。

四、日曆與七曜表

月日及曜日乃與兒童生活最有關係者，故適當的指導此項，乃甚為重要之事。

- 1 貼 日曆



在教室牆上每日每日貼當日之日曆、繼續行之。貼法由左向右、將每一月分順次排列、若改變月、則另起一行、在前月分之下貼之、繼續一年。因之日曆以不過於大者為宜、若得不到適當之日曆時、可由教師自製記有日子及曜日之簡單之日曆而實行之。若列記指導事項、則為

- ① 今日之月日及曜日為何。昨日如何。明日如何。
- ② 日之數法

③ 數字之讀法與察法 最初無需乎指導記數法及命數法之原則(取位之原則)。僅規定如斯讀法、如斯寫法即可。再有、數字之書體以立體為宜。

- ④ 週之日數與月之大小
- ⑤ 第二週、第三金曜日等  
週始於日曜而終於土曜、可使之明確。
- ⑥ 簡單之日數的計算練習 例如、此週已過去幾日。本月尚剩若干日等。

2 考察天氣

使於前項之日曆上、記入其日之天氣、每一月將之整理一次以考察其地方之天候之狀態。天候之分法僅止於陰·晴·雨·雪即可。

- ① 整理之方法、及其形式之指導、作成數表。讀此表。使驗算陰·晴·雨·雪之日數合計是否與其月之日數一致等。
- ② 月々之陰·晴·雨·雪之日數之比較與圖表之指導

3 七曜表

- ① 使考察本月之日曜日各為何日、使之記錄。
- ② 其次、就月曜日及火曜日等亦使之同樣的考察、使考究、欲將此等結果一覽的記錄時、以用何種形式為佳。
- ③ 給以圖畫紙使作成如下之七曜表。遇日曜或假日則改變顏色、最好於上欄之空白處使畫入有關於其月分之圖等。

於此作業所必須指導之主要點為

- 尺之使用法、直線之畫法
- 長度之測定
- 矩形之畫法
- 等分與倍、九九表之作法看法

○ ○ 月						
日	月	火	水	木	金	土



# 理科教育

編 審 官 小 林 忠 義

於前號既已關於科學教育之目的，科學教育與實用之關係，科學教育之視野等，儘量舉實例加以說明。

## 科學教育之實質內容

其次對於科學教育實質的內容必須為何者一點加以考察。

儘量分化專門化而毫不停止之科學，其本身不能成爲科學教育之實質內容，此事以前業已指摘之。フアラデー（法拉第）於其有名之講演「蠟燭之科學」再有、ハクスレー（赫胥黎）於其名著「靈一動物學研究入門」取某一事實，認爲若徹底精細的研究此一事項，則能導出一切自然法則。例如，於「蠟燭之科學」首先由蠟燭之製造出發，將蠟燭之考察，證心與毛細管，空氣之對流與煙，煙與其他之光之比較燃燒生成物等々，反覆推究之。此乃使吾人注目於自然事實之多樣性，即屬微細之事實，亦含有想像不到之豐富的真理，而使吾人首肯之。而說明卑近之事實亦能實際取爲科學教育

之實質的內容。然而，由一種事實出發，將由此所得之法則，加以類推，果真能得到圓滿之自然觀乎。勿寧利用多種事項之比較，將法則歸納之，爲更容易。以一種事實而滅却其他一切此事於初等之科學教育上，果真妥當否，關於此點，實抱有甚大之危懼。

## 理科・博物教育之實質內容，與形式內容

理科・博物教育之實質內容，最初以形態之觀察爲主，以將之系統的分類爲主眼點。而欲行此事，須不斷的移於生態之研究，將生物之生活狀態及其環境仔細置於桌上，重視各器官對於生活之意義。其次加添物理・化學的實驗方法，移於有關於生命本身之法則的探究。其結果，將能使之實際有用之應用生物學，又以之爲其實質的對象，而添加之。此乃歷史的看視博物之實質的對象之轉移。

於物理部門，最初爲數學的科學，較之事實勿寧重視演繹的體系。然而，即使利用數學，結果以事實爲本之認識的領域，遂被重視，以

法則之認知爲第一任務，而選擇能成爲其規範之內容。不論物理或化學，其假々伸張膨大之內容，決不能全部教科化，而成爲初等及中等學教育之實質內容。

勢必，因不能發見含有科學教育上實質內容之系統，遂迫於不得已而求之於形式的內容。即所謂科學精神之磨發，科學技術之養成方面，遂被注重。因此之故，不可不行實驗・觀察・實習。而伴此之形式的陶冶，遂佔科學教育之主要地位。

自理論方面觀之，雖能分爲實質的內容與形式的內容，但不能想到完全由實質遊離之形式的存在。因之，結果爲，必須選擇亦同時滿足形式之實質的內容。對於フアラデー或ハクスレー之提案雖抱有幾分危懼，但又共鳴於其趣旨者，其原因在於，形式陶冶被重視爲科學教育之內容。

## 實質內容選擇之基準

一方面，實質的內容，於其自身之系統，亦有時比較明瞭的規定，例如工業教育上之電氣機械等即是，於初等及中等教育，並無合理的提倡實質的體系者。筆者於滿洲國師道學校之理科教科書，以給與自然觀之目的，由エネルギー（能）與物質兩面，試行物理與化學之綜合。當然有甚多不備之點，筆者亦深知之。（關

於此點，後來另加說明。

然則於基礎的科學教育，對於實質的內容，應如何使之有體系乎。答此之標準，應如何選擇乎。必須同時滿足既已涉及之形式的方面與實質的方面。不然，不伴有形式的內容之實質的內容，乃單々科學知識之羅列，乃必須嚴加排斥者。

其次，科學教育之實質的內容，必須求之於生活方面。不使生活（個人生活・社會生活・國家生活）深廣豐富為目標之教育，乃絕對不可能者。科學教育亦不能例外。於個人生活之消費方面，於國家生活之生產方面，更變換視野，於兒童之遊戲生活，必須為使之合理化，使之豐富，喚起興味者，即科學教育之實質內容。然而，生讓會者乃是否由狹窄之實用利用之一隅觀察，僅由此而選別科學之實質內容一點，關於易生誤義之此點，業已在前回敘述之。

再，若由動的方面觀察教育，則教育皆不外乎被教育者之自發的活動。欲使兒童・學生之自發的自己活動旺盛，當然必須考慮心理的過程。

如斯，由以上三點，取為科學教育實質內容之選擇基準，認為妥當之項目，茲列記如次。

1 必須為使之認知自然法則之模範，又須

由初等教育之立場觀之，為其本事項者。

2 須由兒童・學生之最近生活環境選之。

3 須按照兒童・學生之發達，注重心理的過程，而使之感到有興味者。

#### 科學精神

形成形式的內容之科學精神，亦可謂為研究科學之根本態度。其次加以簡單的考察。科學精神可分為兩面，其一為合理的精神，即儘力順從理法探究自然之必然性（法則），又相信理法，而按照理法行動。（日本文部省，於國民科之理法科學科，述為合理創造之精神。合理與創造並非兩種精神，乃指上述之內容而言。）其一為實踐的精神，即施行驗證，儘力證實其真實性。科學之發達若由一方面觀之，可看為不外乎此精神之表現。而此種精神於以下所述之科學教育之方法及其過程中，必須特別提倡之。

#### 觀察

觀察與實驗乃科學教育之方法，其過程乃科學教育之實體，吾人日常不經心而經驗之事項，以及斷面的觀察之雜多的經驗，若加以反省時，常有若何一貫之關聯，有時事項之纏起，可以推測如斯，向所定之經驗，注目，此乃觀察之第一步着手。（謂之狹義的觀察）認清科學研究之素材的事象之方法，乃左右研究之成果

者メンデル（孟德爾）由豌豆種子之複雜形質之間，豫則規則的傳承，以之為觀察之素材，不可不謂為卓越之素材選擇。

雖於純粹之科學研究，其成果亦在於素材之選擇如前所述。科學教育上觀察之指導，於取如何之素材，由如何之觀點採取，乃需要加以工夫者，使兒童學生觀察自然，並非易事。

欲認知某物時，認識者自身必須預先為先驗的。與此相同，於觀察上，亦必須預先看到一貫之關聯。須科學的觀察之事實，欲選之々時，必須與之對應，內面的思考既已在於活動中，從來之科學的觀察，有人下論斷，謂其為極容易。因此等人認為自然之複雜及多方面，立即能成為觀察之對象。筆者對於上述漠然之觀察不能滿足，如前所討論者必須同時考慮，究由何種觀點而採取為觀察素材，置之俎上。因之能成良好的科學教育之觀察素材者，不能謂為豐富。故於指導觀察時，希望教師將一種事象使由幾多之觀點着眼，注視其多樣性等。

#### 觀察與實驗

求取為觀察之素材的事象，與必然的連絡於此之其他事象，即求原因與相互之關係時，有時亦能簡單的想到其因果關係。然而，一般因多種事象相混淆，故以僅々抽取互相關聯之事象而觀察為便利。因此之故，參照既知之法則，

逐次施行分析，取去無關係之事實。又於此時講求人爲的手段，使事實之變化，更加單純化觀察更方便，必需施行其手段。此謂之實驗。

於科學教育上注重實驗學習之結果，實驗於如何之立場，以如何之目的而施行，並不明瞭僅將其實驗之一斷面，使之機械的學習，有時如此。此種辦法固較筆記以及日授之科學教育遠爲良好，但亦不過使之模倣事實耳。欲使之學習實驗時，討論前提，一邊遵循論理，使學生自身發見，此乃最有效之辦法，而適切的實驗指導，又決非易事。

十九歲之ガリレイ（伽利略），竟細心注視寺院吊燈之搖動，觀察到其一振動，所需之時間略等，而與振幅之大小無關之時，當即想起振子（鐘）之週期與何種條件有關係乎，有用分

析與限定條件之實驗的必要。筆者爲期使兒童再發見振子之等時性時，利用鞦韆之實驗（廣義之觀察）乃必然的導入更精細的實驗者，滿洲學童五月號掲載，無此前提之實驗，未必即能斷爲實驗即學習價值。

實驗與機械

用實驗講求人爲的手段之事，乃現象之始原條件及環境條件之選擇，而非於自然現象之必然性，加以變更，或使之生成。然而，若用實驗，則能離開時間之限制，隨時始原，逃脫空間之束縛，任意再現之，不僅於此，又借機械之力，以補感覺之不足，且能誘起自然界不能存在之事實。

最初使用發設計此種機械，而將自然之深遠事實，另行開闢驚異之眼者乃ガリレイ。當時

信以爲寒暑之區別，必須訴之於人類之感覺，然後始能判別之然而吾人不依賴吾人之溫度感覺，知忠實的對應於外界之溫度差之機械時，即打破自然之存在僅能通過吾人之感覺而認知之錯誤，自然界實包藏有難以測知之深度寬廣，而吾人之感覺自身，實係有限之狹窄者，新認知此事。如斯，機械補足吾人之感覺，同時有如新安置之窗，通過此窗，能觸及自然界更多面之實相。

科學發達，各種實驗裝置一作出，教育上仍有無反省的購買此裝置，而流行單模倣之可能性，此誠不可不戒除者。例如於初等教育，購買感度極高之天秤，僅欲尙高程度，不能不謂爲空廢也。

就任之辭

敝人此次繼令名崇高森山先生之後，忝充滿洲帝國教育會常務理事，誠感光榮之至。

然以不肖之老朽，果能完此重責與否，撫衷循省，殊形忸怩。

尤其明年適迎崢嶸之建國十周年，我帝國教育會，亦當以此爲契機，今後應興應革重要事業，正不知凡幾。

幸仰內外各位之指導與援助，當策駑駘，匪勉將事，尙祈不吝箴規，實爲厚幸。刊諸誌上，無任惶悚，僅述就任之辭，藉伸待教之忱，餘惟朗照不宣。

康德八年三月

梅本八郎

# 我的圖畫指導

李劉牧

田

潤志

春霖實

譯述

## (一)

藉這題目，想把思想畫·寫生·臨畫·圖案·用器畫·鑑賞等畫，循序的說々。

時常聽到小學生的母親和姐々們，擔心的問我說，甚麼法子能使小孩子的繪畫長進呢。其實熱心的父兄，也有這麼質問我的。但爲父兄的人，有這種質問，我想那是當然的事。

還有學校的教師們，也各以其立場，向我質問說，一年生的圖畫怎教好呢？二年生的圖畫呢。

可是我的答復，總是一定的。

「要問繪畫着的那孩子自己，畫的是甚麼，或是怎樣的心情去畫的呢。得到了他們的答復，自能生出來指導的方法和對策的。」總而言之，「像負ふた子に教へられて淺瀬を渡る」(由背上的孩子，去指教渡過淺水吧。)的一

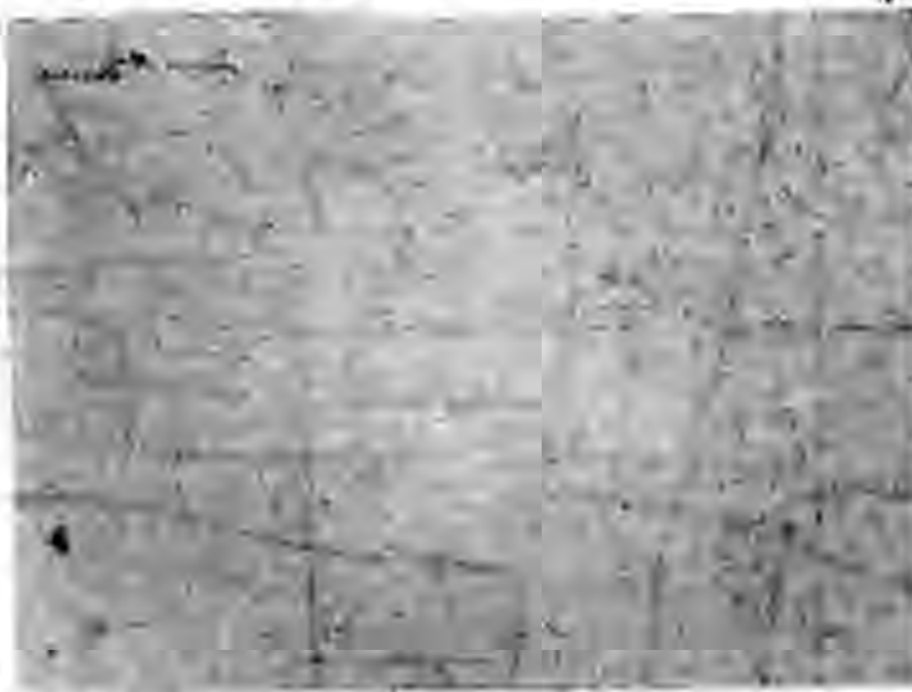
般，先以此爲圖畫指導的出發點。能跟被教者去領教，決不是難事啊。

若依大人的想法，獨斷去指孩子們繪畫的事，可說是過於冒險了。依此方案去教，十人中失敗的不免有八九個，反不如不指教倒好些。但是聽見我答復的父兄們，「我自已是無繪心的，教師對於繪畫，似乎不得意……」這麼說着。依我想，對入學後一二年生的小學生，假使無繪心，或是不得意，也能夠有相當的指導啊。這決不用掛心的。這事將要逐次表明，不過在這裏，暫且省略。

我先從入學前的描現傾向說起吧。不過不明白入學前的，也難於指導入學後的小學生，這

是當然的先後次序啊。

然在此欲加以說明的，從此要說的事項，是根據我在日本的研究。依兒童的環境差異，雖屬同一年齡，也未必出於同一傾向。況日本的兒童和滿洲兒童，環境差異頗多，鄉下兒童又和都市兒童不一樣，而同屬都市的兒童，更因男女的性別而差異的啊。試參照下表，因附有(第一圖)說明，暫不加解說請觀覽一下吧。



小孩們到底從幾歲，就有好繪畫的心情了呢。起始說他是繪畫，未免可笑的。不過在牆壁或父兄所重視的字畫聯上，有用蠟筆和鉛筆所塗抹的點和線，已經在剛挪步的時候就發見了吧。小孩子的這種舉動，想爲父母的人，大概都有這體驗的吧。

然而這決不是繪畫或文字，是一種手足的舉動，幼兒無思考的舉動，還不足以說是繪畫。不過到了四五歲時，大概能依自己所想所見的，想把他描畫出來，已生此欲望了。那當然是往紙和板上畫出，有

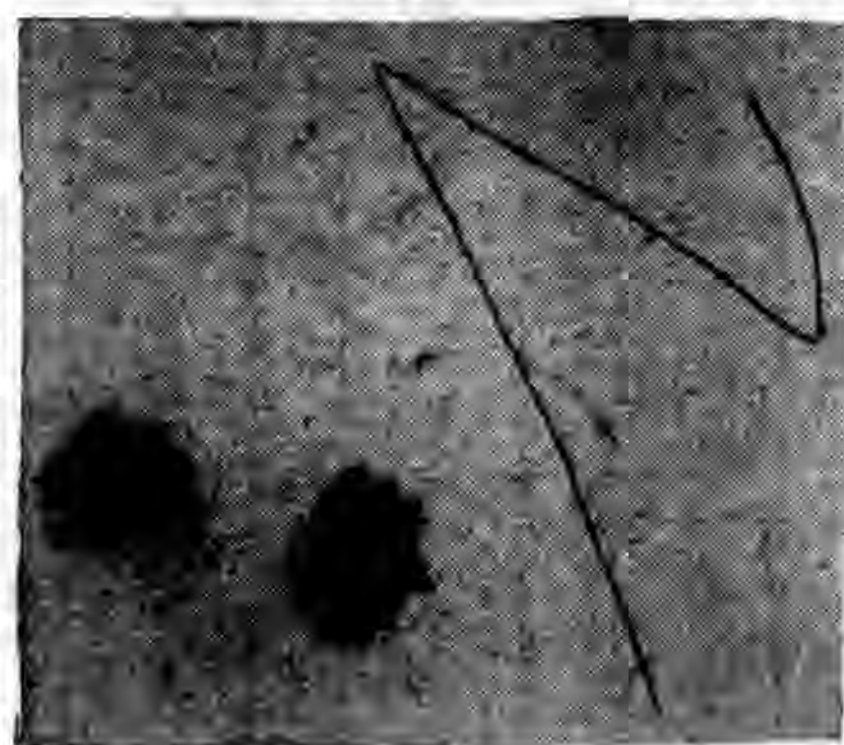
過種運發的力賞鑑・力寫描的畫繪童兒於

期畫描生再III					期畫描覺自III					期畫描念觀II					期畫描I			階段 描寫力……鑑賞力	年齡
20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3		
ミラー的昇上					パインズ的高原					ランゲ美術的錯感									
期畫描生再 (代時畫趣情)					期畫描覺自 (代時畫生寫)					期畫描念觀 (期畫寫繪)					期畫描			各時期的 發達區分	
主觀描寫 (趣情的觀主代時)					客觀描寫 (欲實的觀主代時)					主觀描寫 (自情心或容內的觀主自各把童兒)					客觀描寫 (代時的寫描均由)			發達概感	
(五) 主觀的 加入畫者的主觀， 描寫形態及伴此的 情趣色彩調和感， 形態比例的觀念發 達					(四) 個性的 拘泥於種々の約束 不能忠實的描寫時 象現出描寫停滯現					(二) 模型的 把實物的模型或心 像加以再生的描寫 雖不完全能將實物 (事物)的形狀比例 描寫					(一) 象徵的 依一條或數條線為 描寫實物的記號， 把不統一各部分排 列綜合			各時期的主要傾向	
(3) 全體評價的階段 創作滿足 藝術的作品鑑賞					(2) 將自差的作品想像 化而快樂 漸自覺作品的缺點 特徵認知的階段					(1) 部分評價的階段 (モイモン)					固着於繪畫內容的美 的評價 每見繪畫就感興味			鑑賞批判力的發達	
統覺作用及運動觀 念的複雜聯合					依記憶於最初的意 識再生的觀念為中 心描出再生的聯合 觀念					觀念聯合 對偶然的形、附與 某意思、被那意思 觀念所支配、將聯 合而來的觀念描出								心意活動的特徵	

時或在重要的字畫聯上，大揮其筆墨，我們叫他是「錯畫」。

以此為出發點來說，如前表所示，在這時代，一方有亂用線和點去描畫的傾向，不用說，還不成物體的形狀。若說他們是辨別不出物形和物色，亦屬不當，因從三四歲起，已持有相當的辨別能力了。譬如那是蘋果，這是火車，在畫本上就能分別得十分清楚，這也是諸君所十分經驗過的事情吧。

1. 錯畫 (第二圖)



每見小孩在紙上記一個，若問他這，是甚麼，他說：「是父親」，「是母親」，「是點兩下」，「他又說是「父親和母親了。在一會兒再拿這紙上的，去問他時，

或許忘了以前的說法，竟聯想到道路上的「石塊」或把父親和母親的兩個點，當做是門前的

「小石」，這都叫他是錯畫的。飛行機飛來了，小孩看見就在紙上畫一條線，他自也就想像是飛機而喜悅的。但是過後再給他看，問他是甚麼，竟又聯想到別的物體上，而回答說蘋果了。

當那時候，似乎可笑，但決不可笑話他。若責他說，

以前既然說是飛行機，現在怎麼又說是蘋果，那更是不好的事情。「是囉」幅七的反問着，再把繪本（圖多字少，色彩可愛的畫本。日本小學一二年生，多數購讀，入學前的兒童，也很愛看，或聽兒姊們講那連續畫的。）中的蘋果畫給他看，或稍加描繪給他看也好。這時期的兒童，對於物的形色，能想出可不能畫出，「父親，給畫一號船吧，」或「是說「給我畫個大人吧。」這種要求，是常經驗過的吧。那時若無耐心，實在有些對不起兒童，能把繪本給他看，一面使他照樣畫，雖極

簡單也好的。不但為兒童打算，就是為父兄打算，很希望有較好的繪本，在滿洲早日出現。

(第三圖)

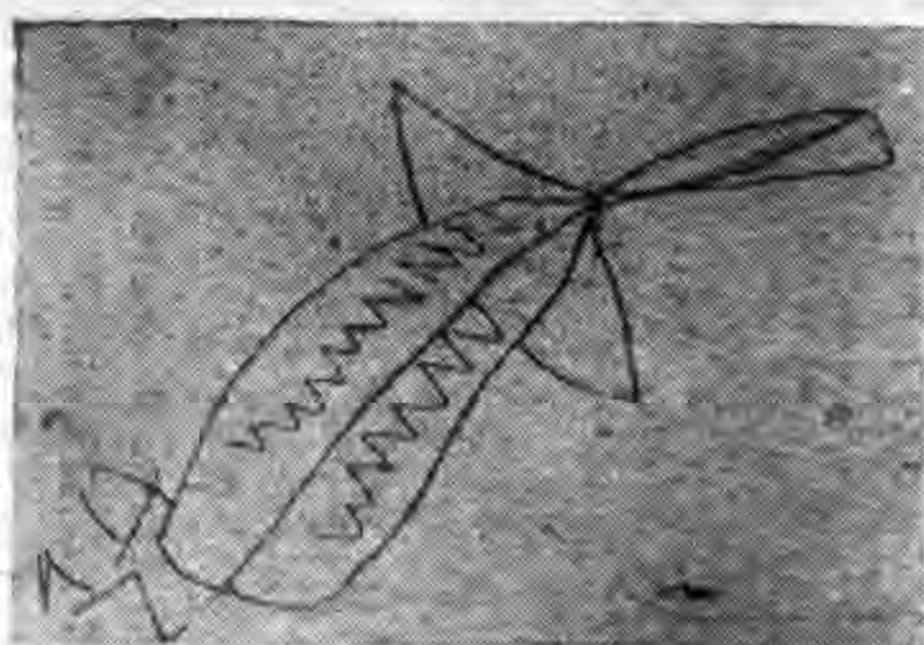


乘此時機，能繪種々の繪本等，以滿足兒童的要求，於兒童自身，是最重要且屬幸福的事。同時在入學後，行初步的指導，所謂「思想畫」（依兒童的記憶、想像等，所描寫的自由畫）的根底，於養成，由教師的立場來說，這「描寫的內容」應豐富，指導上也越發容易，加畫得巧妙，乃是意中事，都會兒童比較鄉村兒童容易指導，其原因也在此。

前已說過，「畫的是甚麼」「怎樣的心情去表現的呢。」這些事，要一張一張一個一個的去問他，以及那孩子所要求的是甚麼？且為滿足其要求之點，最好是繪繪本的力量，或描出簡單的略畫，給他個印象才好。這時候也不可使他的要求即時與以滿足，先要激賞兒童的畫（或許不足以叫他是畫），然後再容許他的要求，做為要緊的事。固然不能亂加稱讚，要稱讚得適當才好。



知道這「是甚麼持如何心情去表現的呢，」用繪本和種々的方法，「把描寫的內容深入」



導的出發點，同時暫且(八、九、十歲)以此為指導的根據。

到六歲時，入於描畫中也可以的，不過依兒童的畫，也可明瞭的。

通過了這個時期，能用線表現了物形。我們叫做他是「觀念描畫期」或「輪廓畫期。」總而言之，這時期的兒童，已須入學了。

觀覽這輪廓畫期兒童的初期繪畫(參照插畫第三圖第四圖)，可以了然，不過大體可以說

是那類程度的東西，像第三圖梯子，第四圖為魚干。(筆者長男五歲二個月時)

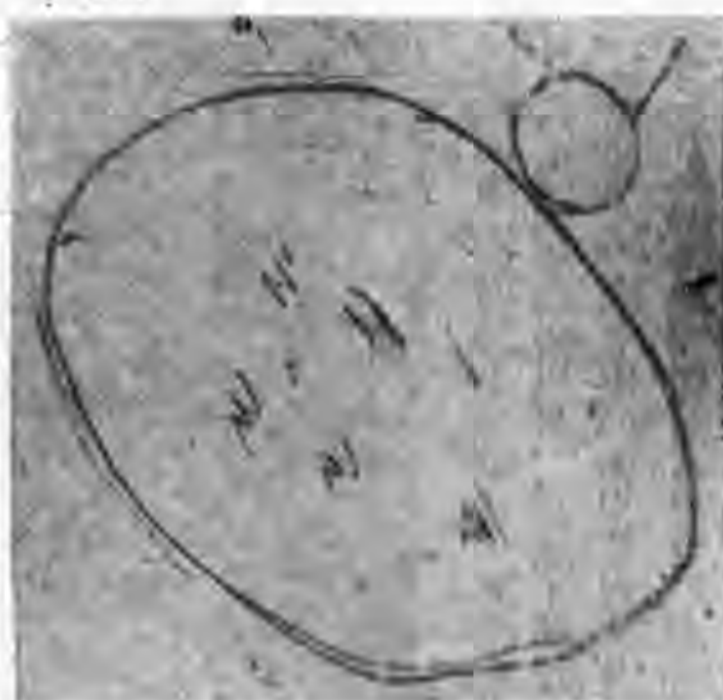
那麼把這時期兒童的最多誤謬(兒童也許想他不是誤謬，由大人繪畫所表現的形式來說，是誤謬的)揭示出來。

(II)

一、避免文錯的傾向

插畫五圖所示的，是「器皿中盛着桃」的畫。

(第五圖) 若像第六圖那樣的描畫，誰看見



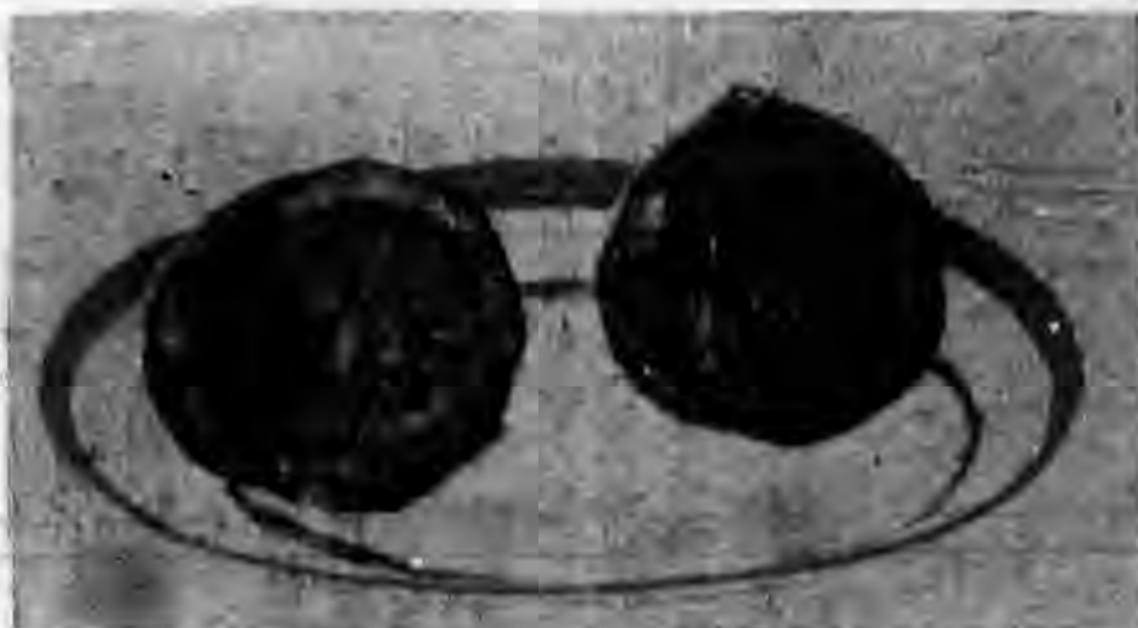
也知是器皿中裝着桃的，但第五圖有點叫人想像不出是其誤。不過在兒童方面說，實是苦心慘憺的結果，所描畫出來的東西。圖中的……是表示其位置的東西。

這桃的輪廓線和皿的輪廓線交叉，是兒童非常感難的，且因畫桃，須把實際應有皿的一部

分線省略，也感覺不自然所生的結果啊。在此情形下，實在見到第六圖所見到的那樣畫，尋思這不對，然後放心去做的事。

二、由色的聯想所來的誤謬

(第六圖) 第七圖是描畫天空的時候，聯想到



海，而把船添上去的。三、由形的聯想所來的誤謬 描畫像第八圖甲的人物，估相當的多數，把胴體描畫成三角形時大概就不去描畫手足了。這

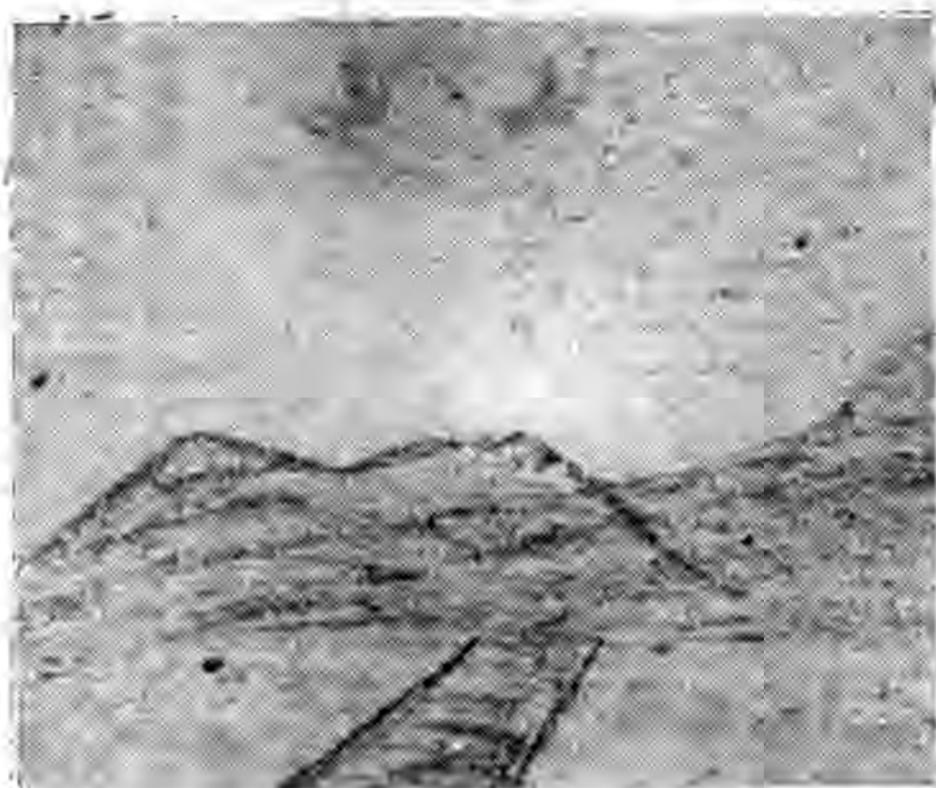
時指導者若教他們，說是則是細長的，又聯想到溪塘中的熱氣了。(第八圖乙) 有二、三那樣的情形時，作者自身若備有普

通的知能，中途或最後，也能爽然想起，所以就不用這邊去指摘也可以的吧。第三者加以嘲笑，是最該禁絕的。

四、雖看不見也想去描畫的

九圖是賞月的供物圖，雖看不見桌子那邊的桌腿，也想把他描畫出來的。仍然是要說明繪畫的約束，眼所不見的可不用去畫，對實物和繪畫，不必過於親切，作得心的描畫，是要緊的。

我的長男，見了在海濱拉大網，他所描畫的 (第七圖) 思想畫，描出了海中的網，和網中



(第八圖甲) 有魚的情形了。怎麼說，那裏也有魚，那麼想就畫出來，竟忘了那約束了。

總而言之，完全由於不明按約束去表現的方法，所來的錯誤，這是當然的。不過此等簡單的事，大人也不易明瞭，仍須一一的問他才好。

話有些入於差道了，大概這時代的兒童，若描畫原野時，僅在紙的上方，用橫線描成雲，(到水平線處，另立樣子，能加以彩色的兒童，是知能最優秀的) 若問爲甚麼須那樣呢，回答是因爲地面低下，天空是高的。再像第十圖那樣的寫生，問他爲甚麼把玻璃盃的底和箱面，都畫做一直線呢。又回答說，因桌面是

平的，底若是圓的或稜角，是不能放在桌上了嗎。其實雖明知是圓的，當描畫時也必須把他畫成直線的……

看他這種答復，完全是一面的理論，若笑話他是小孩子的想頭，是不可以的。最初不是曾說過，欲渡淺水，須聽所背的孩子指教了嗎。

是諸君的孩子，是繼承自己，每日須指教的重要的兒童學生，我們那好不親切，不想知他們的想念呢。

以教育的立場來說，那裏邊的學問和主張，固須深加研究，若不知對象立脚所在，那只是爲議論而議論，爲主張而主張罷了。在那以前，須認清學生，那是比甚麼 (第八圖乙)



都重要，我想是第一須知道的事情啊。

五、儘只描畫必要的 (第九圖甲)

與前所提

的描畫所有物，與此性質相反，不過這也是多有的傾向，若疏忽此點，也是不能指導的。

(參照十一圖)這是電線上站着家燕的畫。但是電線是長



得很，而兒童不過把燕所停留的一部分線畫出。在兒童看，把有燕的所在畫出那點線就可的。此外像道路那邊的田地天空，也不給描畫出來。像這樣所謂描寫不足的畫，在兒童的畫中，也非常的多。於是可以逐次的要求他們，再多畫些電線吧，道路的那邊是甚麼，天空是晴是陰呢，把那些都塗上色吧。我把這些事命名為「描寫內容的深究。」

這描寫內容的深究事，是一個應指導的事，

最好以暗示的提醒才好。不要命命他們，得畫線和田，得塗天空的。只問他這是甚麼呢，啊

是啦，那麼得塗上甚麼顏色。就相像了呢。

以上僅舉了五個例，不過例子還多得很，不過在這輪 (第九圖乙)

麗畫期的開首，舉所現出最多的罷了。

六、彩色的遊戲傾向

若持有種々の色(蠟色筆)、兒

童譬如要畫一個橙色的橘，也要使用綠色或紫色去塗抹的。我的孩子，曾使寫生五重的塔，可是他每一層，各塗以不同的顏色了。對這可親切的說，繪畫最好取近於實物的顏色去塗。但也不必過於苛責，只要常此指教，漸至不至亂用顏色去塗抹了。這時對於物的陰影是背部，向陽光的部分是明部，此等變化，

在七、八歲的兒童，不必強求，倒返好些。要而言之，敢於大膽直率的表現，快樂的去描畫，是重要的事。我們當提拔兒童的繪畫時，雖然是錯誤了要指正，可是不要斷絕他的直率味、印象的所在。固然是有學不來大人的稚拙味、……可是儘把他填大人的模範裏，一面也可現出整齊點，但對兒童是無可提拔的，所以兒童的畫繪的生命，不免切斷了吧。

反復的再說

一偏，這時代兒童畫的指導要點。

(一) 由兒童來指導

(二) 一面賞讚一面

面要求他上進

要求即所謂

暗示的指導、

……使描寫的

內容深入。

(三) 使兒童快樂的去描畫

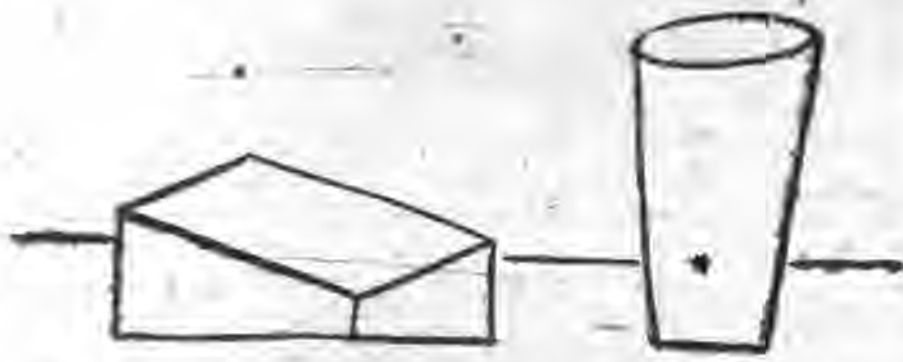


我想這樣就可以。

### 七、不取比較表現

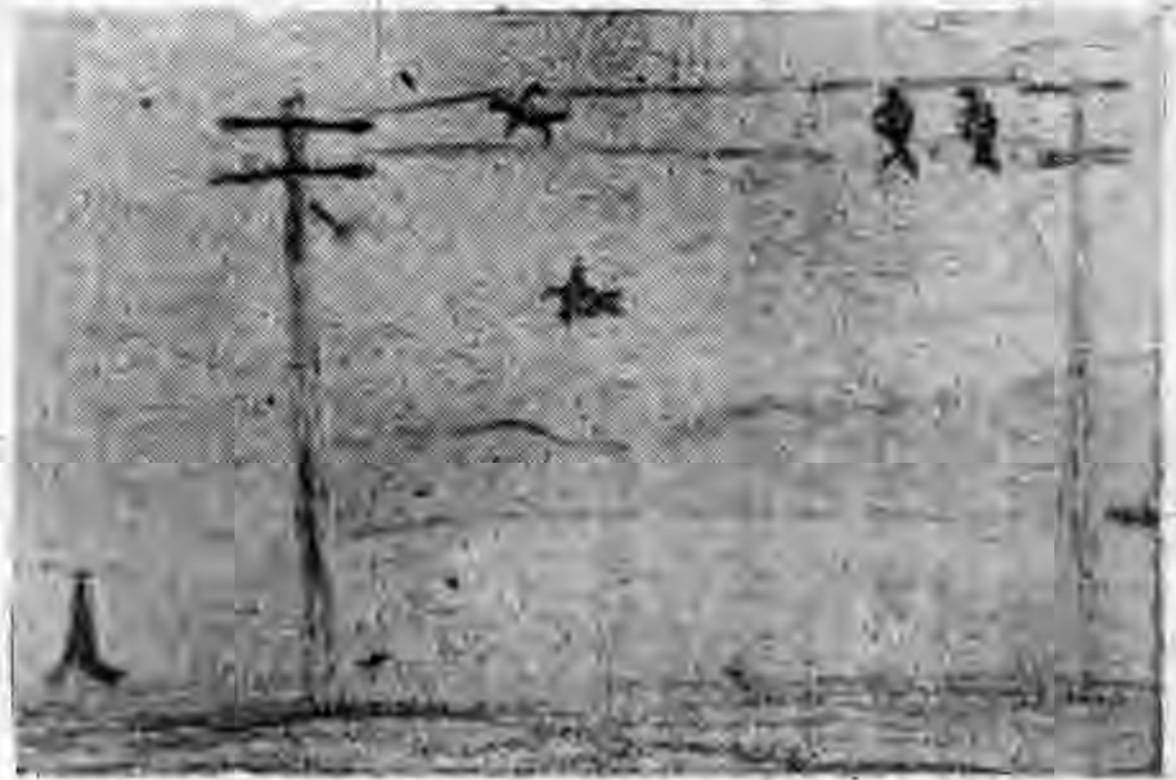
其次所常見的，是畫圖畫的時候，畫面的全體，缺乏適當的比較。顯然易見的，就是形的大小。(第十二圖)

可是此種比較描寫的不正確，是兒童繪畫的特徵。兒童的繪畫，很容易引起我們注意的，就在於此點。普通的兒童，(第十圖) 畫、畫圖畫的時候，不能



像成年人似的顧及到製作的順序和結果，他們都是任着

自己的意思，以為怎麼畫好，就怎麼着手。換句話說，就是本着「那麼的好看」「從這兒畫吧」的精神，開始去畫。所以像第十二圖的插圖一般，只要自己的主見認作是美好，



(圖一十第)

(圖二十第)

就甚麼也不顯的畫出來。深一點說，就是把第一的印象，照舊的表現出來。所以前邊所畫的學生，及上邊所畫的先生大小的比較，簡直是一點也沒加以考慮。此種沒有比較的幼稚之點，越是率真，越足以

引起我們的注意。此種比較描寫，對十歲以內的兒童，可以取放任主義。

### 八、靜的描寫的畫

大體說來，兒童的繪畫，

如前所述，多是率真的活躍在畫面以上，可是也有少數的如十三圖一般的安靜的，其畫面於



整齊之中，感有缺欠精神之點。這樣的可以叫做「靜的描寫的畫。」將畫這種畫的兒童，加以詳細的考察，大體是下列三種兒童之中的某一種的兒童。

- (一)、身體虛弱的兒童。
- (二)、不過於家庭的兒童。
- (三)、優等的兒童，對於教師所與的題材不感興趣，或者雖感興趣，具有能很快的描寫出來的能力。

在第一種情形時的指導，必得先解決其根本，在第二種情形時候，教師必得理解其環

境，同情於他振起他的精神，使他具有明朗化  
(第十三圖甲) 的人生觀。由於此點，也易於



知道兒童的個性。

在第三種情形的時候，平常就得加以注意，而了解兒童的個性，以便增高其要求的程度及增多其分量。技能科的指導，必得個別行之，注意每人的長所及短所，而行適切的指導。由於此點，也易於了解兒童各個的情形。

繪畫是瞬間的東西，乃是不待贅言的，而在普通的情形

九、表現時間於畫上的

下，多不注意於時間進行的處理，可是如第十四圖所示，則是受時間支配的。『』是表示旗的飄蕩的樣子，『』是表示體操時

手的上下運動的樣子。此種情形，在小學有出入的時候，却沒有絮聒不休的訂正的必要。大人畫的時候，能把『』表現如『』，兒童畫的時候，倒不必表現到大人所畫的那樣顯然，因為兒童只是兒童，沒有和大人一樣的必要。

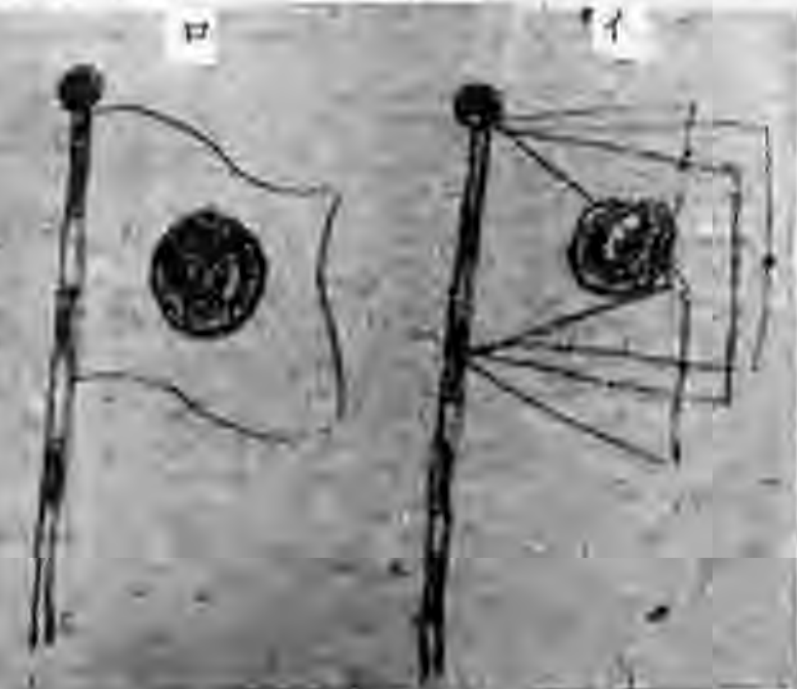
可是第十五圖等，是極容易有遺漏地方。這決不是只描寫一個場面的。此畫是遊山的繪畫，左下方是在早晨的時候，在外邊等候朋友，遠望的望見朋友來了，就以手招之，喊他快走，朋友就急

(第十三圖乙)



速的向他跑來。以後就同到山間去，或採蘑菇，或行遊戲，或吃飯盒。歸來的時候，是先生把散在的紙和飯盒的殼，

給燒掉了的情形。這是與土佐派等的表現形式相同的，是取繪卷物的表現形式的，可是在這種情形的时候，得與兒童一張長紙。這種叫做「連續」，兒童畫這種畫，是很感興味的，教師由於指導的立場，也不可失掉此種機會。即使從心所欲，加深繪畫的內容，是極重要的。第十六圖，是連續的一部分，「由我



(第十四圖) 家到學校。

LOI 將左右的景色描寫於展

第十七圖，是街路樹的寫生，叫做「遠近法」

因為兒童不懂得，所以容易起這樣的錯誤，我  
覺得沒有依着各種的繪畫，而加以說明的方  
法，只好於其實際寫生之際，加以說明。因為  
這麼一來，兒童自然就能有得於心了。

一一、擬人描寫

這種擬人描寫，就是兒童畫太陽或月亮的時  
(第十五圖) 候，添上耳、目、口、鼻等，這



由於兒童心  
理而做的，  
不為無理，  
沒有強為禁  
止的必要。

由於我的經  
驗上，曾見  
有十二歲的  
兒童，還那  
麼畫的，他  
是個在小時  
候，曾患過腦病的兒童。若是八、九歲的  
兒童，那麼繪畫，一點也不要擔心。

一三、階段式遠近法

第十八圖是無線電體操的思想畫。是將離着  
近的，畫在畫面的下邊，越遠的越往上畫，逐  
次的畫，像重疊堆積起的一般的畫法。這  
種畫法，對於滿十歲的兒童就得起始教學。

此種傾向，不僅在人物描寫的時候有，在風  
景畫時，也能表現出來，不過沒有人物的時候  
明顯罷了。在風景的時候，因為有鳥瞰圖式的  
表現法，若不實際看見兒童寫生之處，很容易  
有錯誤的判斷。



(二之五十)

把樹葉一個一個的畫，就是這種拘泥部分的畫  
法，這種畫法，非常的費時間，甚至在一個時  
(十KRNIII) 間內，畫不完屋頂，或畫不完路  
旁的一塊一塊的石頭。



此種傾向，如後邊所說  
的一般，可以認為「繪  
畫停止物象」之一，可  
是對於普通的兒童，即  
七、八歲的兒童，以此  
為停滯現象，還算為期  
尚早。在兒童畫這一類  
的圖畫時，最好要教以  
首先畫全體的方法。總  
(十五之四) 而言之、

一三、拘泥部分的繪畫

畫野外風景等的時候，把屋瓦一塊一塊的畫

若是畫

「房子」的  
時候，若  
使兒童先  
想到房子  
的特徵，  
使觀察

門、房簷  
等的安



排，因  
為這些  
都是形  
成房子  
的重要  
部分，  
所以必  
得使兒  
童知  
道，若

畫房子，須具有此畫部分的大體的形狀。「將



此大體「正確的畫之」的繪畫的條件，若是不加深思，或以爲是矛盾的話，可是在指導上，却是必須深加玩索的話。  
 (第十六圖) 一四、垂直於主要線描寫的傾向

例如畫一座小山，將樹木在斜面上垂直的描寫，就是這種情形。在第十九圖的運動會的圖內，就是垂直於「線」描寫的情形。

(第十七圖甲)

驟然一想，

似乎與插圖十的傾向相同，可是描寫的心理，多少有些相異。在此等的情形時，也只有靠着別的正確繪畫，而教學之。這是在七、八歲的兒童繪畫時，所常見的傾向。

一五、制限的繪畫

這也可以叫做概念的繪畫，此種畫非常的多，如畫太陽的時候，必得畫向四方放射的光線，畫風景的時候，空中必得畫上火紅的太陽，畫秋空的時候，必得畫上羣飛的旅雁等



都是，畫山的時候，必得描寫富士山等，也是適當之例。這種的傾向，不知道由誰的繪畫得了暗示，不久就成爲金科玉律，若不那麼畫，

就像不滿足似的，這種情形，在繪畫的指導上，是一種惡敵。怎麼說呢？若是由令兒童觀看自然，使之將所見的畫出的立場想來，馬上就能了解的。

在前邊的指導要諦內，曾說過「實踐要求」可是在這種的情形時，實在是希望實踐的。若是感得「一八、了概念的畫」對於那繪畫，就不能表示讚意，不過也沒有加以叱責的必要。要教以「你要畫自己以爲美好而願意畫的東西。」自己所不賞鑒者，決不能畫出好畫來。令幼

小的兒童臨畫的困難和危險之處，都在於此。

使此時期的兒童臨畫，自然不能畫出與原畫一樣的畫來，且多能引起此種可恐怖的傾向。

雖然這麼說，可不是排斥所有的臨畫，例如兒童對於一個繪畫，非常的羨慕，起來一種要「畫一畫試試」的慾望，這時必得令他去畫的或是由於臨畫某種的畫，而成爲畫以後某畫的。

(第十七圖乙) 基礎時，就是有益於以後的繪



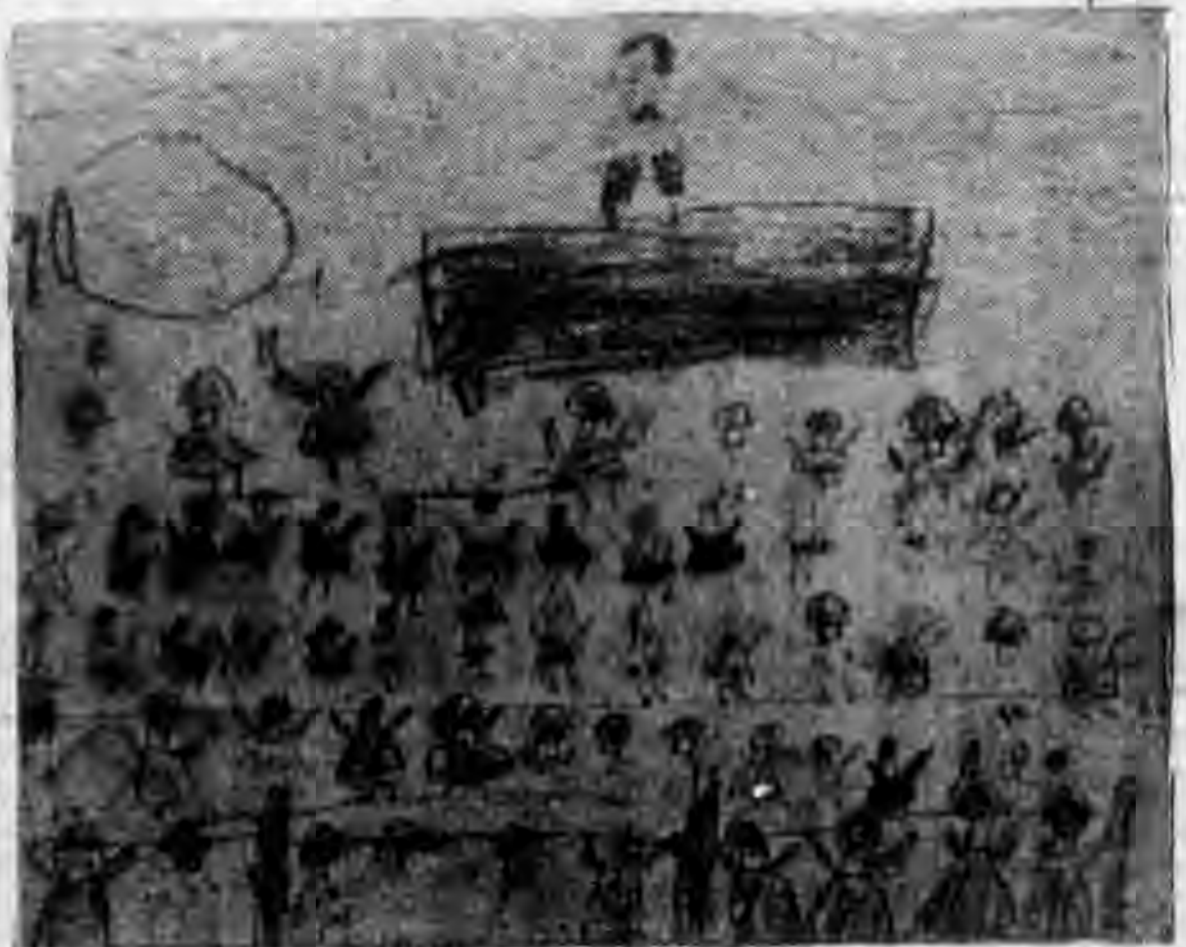
畫時，決不認可爲不好。應當盡力選擇畫帖，乃是不待贅言的。

要不是在於有無畫帖的品格與參考的價值。與兒童以拙劣的ペンキ畫，或無責任的三色畫片等，是很足令人寒心的。所謂獨創的話，實在是一種嚴肅可畏的話，可是兒童具有適合兒童的獨創力。雖然沒有大人所想的那種嚴肅的意味，可是只要發見出有真似兒童的，就可以的，在前邊會說過，希望具有價值的畫帖，早日出現。這回可是說到別處去啦，以此種意思，那宣傳畫及活動的招牌等，不是要有制限的嗎？……不是很重要的問題嗎？……我以為恐怕不是只由於自己繪畫指導的立場的。

#### 一六、由於記憶不確實而起的誤謬

在指導生活畫（思想畫、想畫、想像畫、記憶畫等的總稱。）的時候，喚起注意、整理想像，以爲準備，乃是必要的事情。第二十圖是學校給兒童的宿題「父親的寫生。」在畫的旁邊帶有「父親」的註。怎麼樣呢？

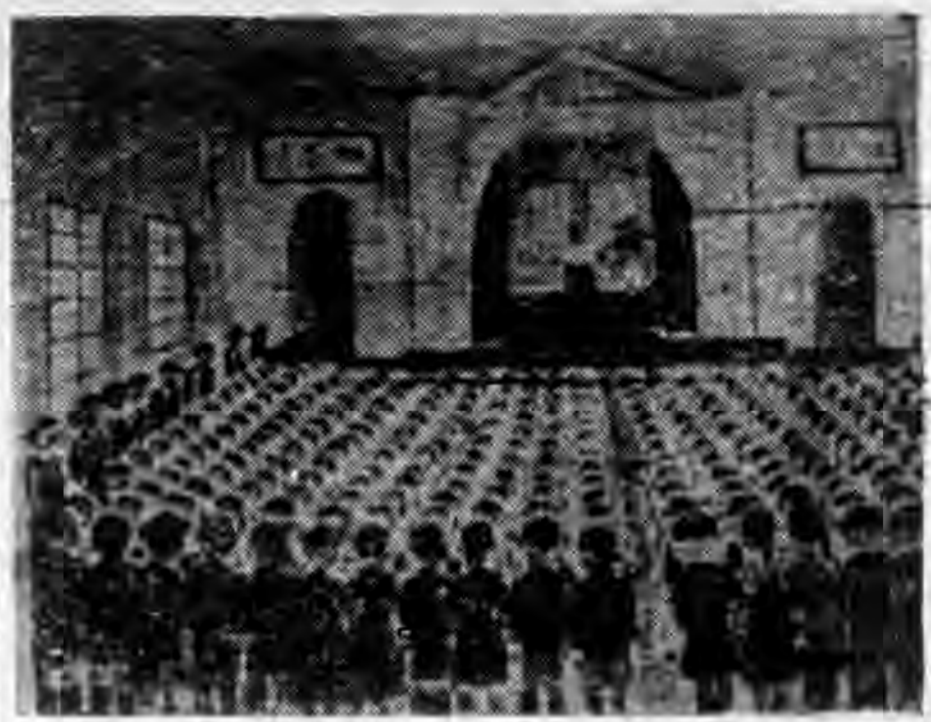
(第十八圖甲)



與兒童是忠實的，是明瞭的，好好的看圖畫吧。臉面像不像，倒是另個問題，這裏是洋服的問題。怎麼也想不到父親的洋服來，不得已纔將自己的學校的制服，給父親畫上了。因爲這種關係，連自己也覺着不像父親，所以纔特



(第十八圖乙)



童清楚的想起各個的要點，並與以資料，就要有這種情形出現。

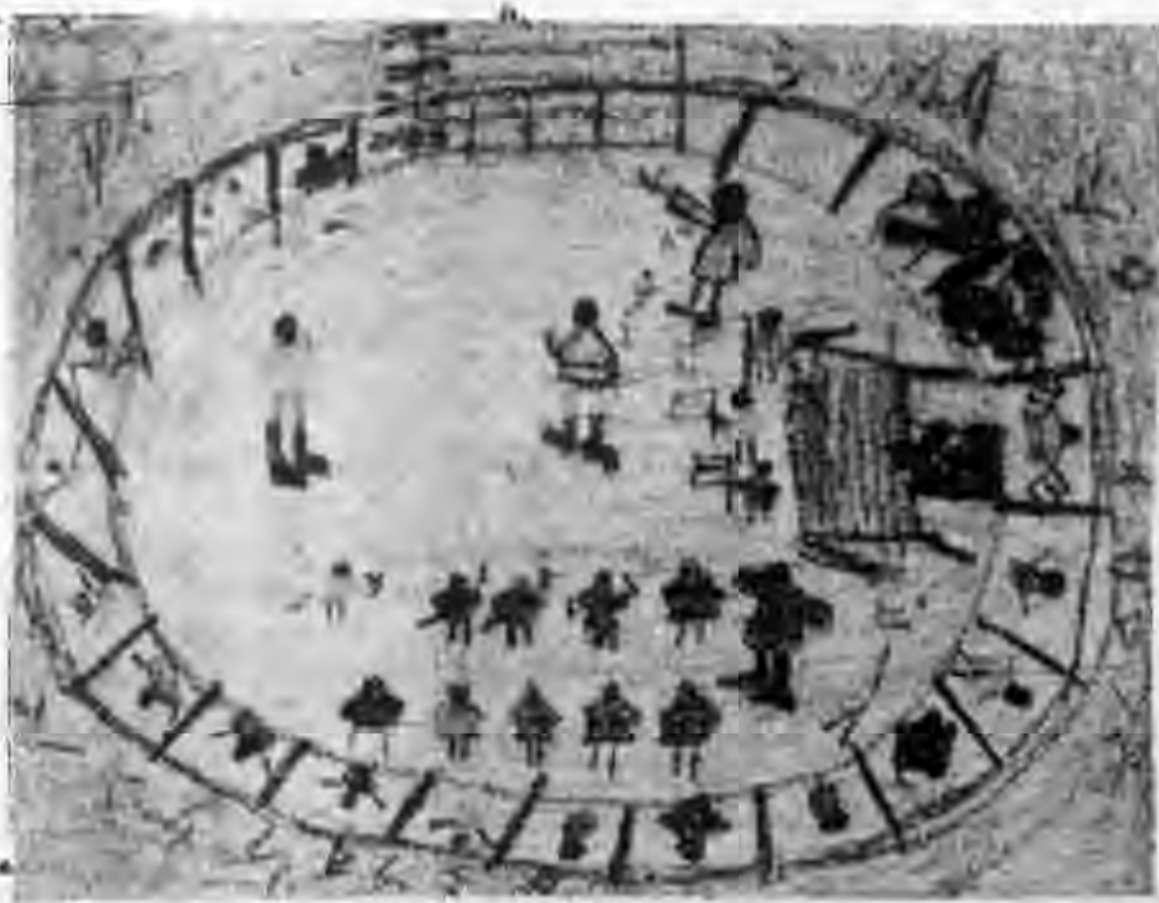
兒童在描寫不充分或不可能的時候，一定要加上「註」的。這時候千萬不要遺漏，而加以適當的指導。

例如「音聲」等，無論誰畫，打算要表現出來，也是極感困難的，所以畫戰爭畫的大概時，必得添上「咚、咚」或砲彈進行的方向、

意的加上「註」個。指。導。生。活。畫。的。時。候，若不令兒

以線表示，並寫上「應」的文字。畫將校指揮的樣子，很難表出實感，世有添上「前進、前進」等字樣的。我的意見，並不是說不可以寫這種註的文字，原是寫上也好，使兒童寫上也好，不過必得確定兒童寫上「註」的原因，而行適當的指導。

(第十七圖甲)



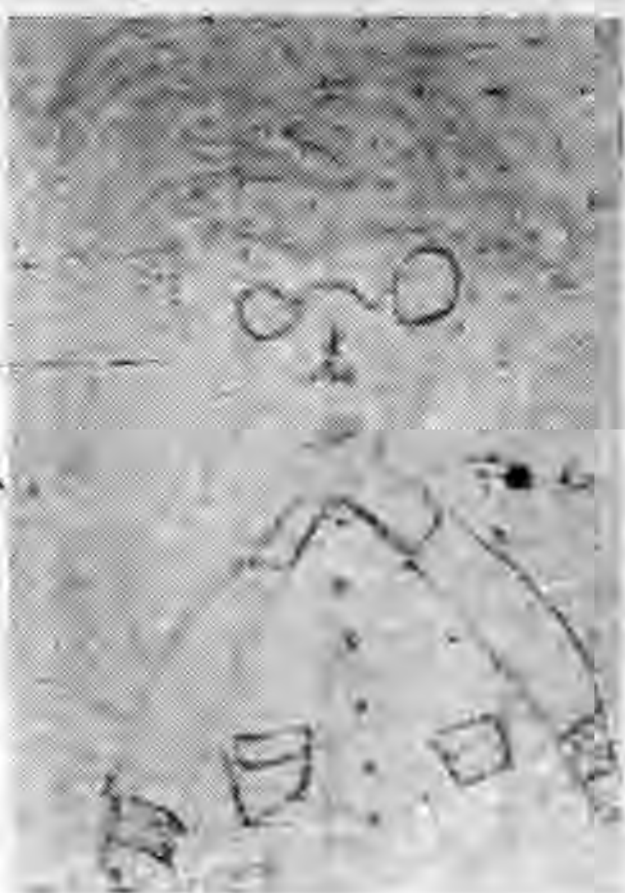
(第十九圖乙)

請看一看第二十一圖。拉車的馬是怎樣呢？也畫上了人的臉面。這

是以依着想像使兒童畫的，也沒加以指導，也沒與以參考畫，是隨兒童便的一個好例。就是大人和畫家，畫馬等動物，也是極困難的，把實物放在面前，也不易畫好。連參考畫甚麼的也不給



(第二十圖)



兒童看，只叫他隨便畫，實在是無謀的辦法。

從先會有認作畫生活畫，是不需要指導和參考

畫的，可是並不是說無論在甚麼時候，也不需

要的，由於此畫看來，教師的一步一步的指

導，乃是必要的。但願要知道，不是在一切的

時候，都得必定加以指導的意思。

經驗！訣竅！乃是指導的要諦，惜乎不能以

言語和文字表現出來。

一七、以沒有透視畫的知識而起的誤謬

在繪畫內，有所謂的遠近法，遠地方的人物

都是很小的。平行線若是遠了，他的間隔，也是

逐漸的狹窄，總而言之，是將眼睛所見的，依然畫出，可是這似乎是很簡單的，實際上却是極不容易的。走廊的那頭，成爲狹窄，電線桿一根比一根短，就是那種畫法。

(第二十一圖)



「同樣的東西，遠處的比近處的小」實在是

簡單明瞭的事，可是若實際的畫時，就變爲困難的事了。

此時使兒童比較研究形的大小，令輕伸右肘，水平或垂直的拿直鉛筆，閉上一目，以測量物的長短大小。(鉛筆目測)，這種方法，

是兒童極易辦到的好方法。用這種方法，也容易測定箱的角和角度等。遠近法的指導，無論怎麼說，也沒有比由實物上着手再好的方法。

在玻璃門外放一個箱子或模型，眼睛不要上下左右轉動，由門的內側，固定的用粉筆畫在玻璃上，也是個好方法。總而言之，要避免高深的理論使之，儘得實際由於此缺陷而描寫的例畫，如第十八圖及第十九圖所示的一樣。

故事新編 落鳳坡 任情著

一冊定價 五角五分

新北京大街 益智書店內

學藝刊行會發行



# 日 語 雜 談

編 審 官 合

劉

志

志

光 著

霖 譯

我不善窮究理論，也沒有發揮獨自的興奮的才能，所以將隨時感觸，試為陳述。與其說是陳述，不如說是願和諸君共同思索——先求諸君原諒的，是拿諸君、當日語學習的一年生、來談。諸君雖不承認是一年生，我可是願體驗教壇上求道者一般的煩惱、而發露着熱情。

諸君到底為甚麼要去學日本語呢。每日的教材研究，固然够麻煩，到了研究授業、受校長和視學們的參觀、忐忑的心更伸縮起來，好容易盼到的冬季休業，忽又傳來講習會的消息，那是為的甚麼，不免要自問的吧。

「因為是命令嗎？想出息……」倘有這類淺識之輩來問時，可坦白憤慨的答覆說。

「不願意做這無價值的決論哪。我們並沒有那種淺薄見解。你

要曉得，我們所以學日語，先為教師自身的精神生活，能够受到豐富鍛鍊的。我們育成小國民，是造成能盡力於國家的人和社會罷了。」

我國以日本為指導者。分擔東亞建設的大業，為世所周知的了。國防經濟上是不用說，是文化工作上，對我國的實踐躬行，也是極其重大的。為遂行此責任，先須養成健全的國民精神的。我國教育的重點，也集中於此的。為建設不動的建國精神，為其一要素的日本文化、日本精神，實有攝取同化的必要。

學習含有數千年傳來的日本思想感情的日本語，就可以直感日本。日本語教授的根本，在乎赤裸裸的感得了日本。在日滿兩國間的一切形式，都須排除的。現今在東亞共榮圈內，澎湃擴張的大文化運動，也在此生根而立命的吧。本此意思，所謂

先進滿洲國的日本語對策研究成果、是不勝期待的。

日本語爲我國\*語之一、不單只是一種語學。日本語又是建設的國語、爲陶冶思想、強化精神的要素。啊所以僅能熟練的讀、寫說日本語、不足以言滿足。僅就其語學的才能、信爲高人一等、是危險至極的。從來用他非常好的日本語、將日本接知的理解、站在要路的人物、竟是背反國民衷心信賴的男子、還有這種記憶吧。這是顯示僅靠知識所致的危險、給日語教授者以警報了。

由以上的意思、可知在教室的日本語教授的存心了。如此存心的教師、實較執鎗·掘煤·築鐵路的勇士們、有以上的光榮與責任、可以確信的。這是不必客氣、要自負才好。

x x

再說日語國民讀本的問題、實地教授的人、認識不足、是遺憾千萬的事啊。不知考慮積極的指導方法與制度者、固須負大的責任。然舊態依然、墨守頑迷的觀念、不知接受新教科書的人們、更須深自反省。對這兩者的缺陷、中央已謀積極的救正策的。

視日語讀本爲語學教科書、以及從來的讀本概念、總要根本拋棄。是國家反映的日語讀本、有鍊成國民道德的·政治的·

知識的大使命、他方更期日本語的收得鍊磨啊。不是造成賣弄日本語的人們、是藉貫通日本語、以指導生活爲目的。

請以此意氣、立在教壇上吧。以此自矜、去處理教科書吧。不是由這裏、還自然能生出新教授法來嗎。

因爲在前述的重大使命下、所編纂的教科書所以插入國家所要求的材料極濃厚。不過爲其主流的、是協和會精神。每年協和會的各級協議會、總要求着「將協和會的教材、更要多加在國民讀本裏吧。」不過這也是將教科書中、成潛熱之流的大精神沒看到了。教科書既然不是協和會的宣傳冊子、又對象爲兒童所以不能說到露骨的「協和精神。」

國策及其他的宣傳文字難解、民衆是看不懂的、必須學者加以解釋、我想這一層還要有正當的反省吧。民衆也很感到要把國家的方針、赤裸\*的披露了吧。

這教科書僅充學校教育的方便物、我是不滿足的。那些沒入國民學校·學舍·義塾的小國民、也有數百萬吧。在工場·農村·街頭等一切的職工們、對國家的意志、所知無幾的也不在少數吧。所以由國民學校和優級學校卒業、來到社會活動的人們、很想他們能把這教科書的精神活用起來、不惟一己理解、且推及職場的同僚、共同體驗才好。

教科書也可以當做職場的課本。將這使命也托在教科書裏是不可能的嗎。這不惟期待生徒的將來、教師自身更利用這個、去指導隣組和部落才好。

教科書常反映着國家的要求、所以在像現今我國的驚人發展下、誰也不得馬虎的。由那團氣中落伍了、實在是了不得呀。

「早年、那樣的教科書是必要了、但不合現今的情況。這種說法、是我們對不起世上的。」早年、那樣的教師和教授法、是合適的、這說法是行不通於現在了。

更請持有補助教科書缺陷的自負心吧。然須立在教科書的前頭、看清國家的動向才好。

日報和雜誌固然要讀、遇到春初的大雪、要同農夫一塊祈禱豐年吧。愛從容的看映畫嗎。康生院也探頭望過了嗎。

在這種地方、特別有能培植諸君生命的事物在。僅聽些拘於格式的調辭、指垢印上了教科書、恐怕要自殺在窄狹而歪曲的生活中、不得盡職奉公的誠心的呀。且不能深入淺出、使教材完全教授的、吧。惟有為人師的、更應該把視野看得寬濶才好。惟有為人師的、才是真正的協和會員、是個大政治家的呀。甚麼社會、還持有在這以上的信念、對民衆大事工作的呢。教育實在是可感謝的哪。以上所陳述的、藉政府公報和實

話報的讀法、就可以明瞭吧。

由那裏可取出國家的動向、民衆之聲的。

可有一件、無論怎麼大說特說是、這教科書是國策反映、各科統合、爲一大特色、也不能不顧兒童心理的段階、語學指導的過程的。在這處才見出教材的配置、文章表現的苦心哪。由此意思來說、現在的日本語教授、總須附以較高的評價。然而想及綜合教科書的本質、於語學的教授段階上、更要求着建設性國民讀本的新教法吧。何處有兩者的境界呢。何處是所謂過渡期的時代、也都成了研究材料的。

「綜合」這二字、不免感及舊了些、雜糅是不行的、可以斷言的。在此不做語言的吟味、暫定爲「日語國民讀本」是附以各教科系統、藉日本語來表現統合的。有日本語的缺陷的、和對各教科或滿語國民讀本間分配有曲解的、還需要再加檢討。

或就實際問題來說、現在的表现和統合、是否適合、也須反省的吧。不惟編纂的技術、即現地的消化能力、配當時間等、和先前所述的結果、豈是沒有批判的餘地嗎。驟然看去、某教科須由此綜合分離、附諸他教科才好的吧。——對此不可囫圇吞下或不加可否的亂承諾吧。

雜談仍是雜談、筆鋒漸轉向自己的方向來了、就此擱筆。



# 關於音樂的教授

編審官林

李

幸

光著

潤

春譯

我到這邊服務，為日尚淺，對於滿洲的音樂教育，發達到怎樣個程度，還沒十分了解。只在去年的年末，藉着觀察地方的教科書使用狀況的機會，於音樂方面，曾一度的注意觀察。但由於觀察的結果，感到滿洲的音樂，較日本還相去尚遠。其中也許有深研究之處，可是全體平均起來，水準却很低下。我希望今後互相努力，養成與日本相等的實力，不！超乎其以上的實力。由於此意，乃將數日管見所及，斷片的略寫幾項，給教授者，作個音樂教育實際教授上的參考。如果於諸位能稍有補益，則筆者幸甚。

## 應當用怎麼樣的聲音唱歌

學童的聲音，必得有力。雖說有力，可不要

使之發出喊叫的聲音。若發出蚊鳴一般的小聲也是不成的。

必得充實美妙的聲音。那麼怎樣的聲音纔算美妙呢？用言語說明，很不容易，主要的是在於養成音樂的耳朵。

為養成音樂的耳朵，要多聽所有的美妙的音樂，使美妙的聲音，充塞耳內。

對於世界的音樂大家，所演奏的鋼琴，ヴァイオリン，セロ，獨唱，合唱，オーケストラ等，多數的世界名曲，都有傾耳靜聽的必要。

唱盤是不相當的，希望多利用無線電。要之正確的引導兒童的聲音，不只在聽兒童所發的聲音，還要以其真正的聲音，訓練兒童的耳朵，使之聲入心通，以達到萬全發音的地步。

不要系統的使之記憶要使之高興的歌唱

任何的唱歌時間，可以說都是使兒童唱的時間，若是每個時間，都不教樂譜，一味的使之唱，諸位以為如何呢？反之若在所有的時間，都教樂譜，總不與以唱歌的機會，則恐怕也有背於情操陶冶的本分吧。那麼兩極端都是不可的。在國民學校的音樂時間，為養成畢業後的讀譜力，必得行階段的系統的教學，還不可過於流於理論，要與以高高興興的歌唱的時間。

此兩項像車的兩輪一般，相輔而行，缺那樣也是不可。

### 研究授業與批評會

關於此項，似乎是誰都知道的，可是研究批評會，萬不可看做是褒貶教授者的會。參與批評者，若因爲一言不發是不成的，而勉強說的時候，也是毫無益處的。還有因爲這位教授者，從前曾非難過自己，藉着這個批評會的機會，大爲報復，更是不相當的。

我們人類，是各有其長所和短所。研究教授時，自然也有優點與缺點。並且人類，是各有毛病的，當教授之際，自己也有不注意的。批評者的態度，必得對於教授者，此後大有補益，而說明他的缺點。總而言之，必得存着一種親切的心理。批評的時候，對於優點，要大加稱讚，以堅決教授者的自信。大多數的人，都是易於批評人的缺點，難於頌揚人的優點，所以當出席批評會之際，對於此項，也應當注意以免陷於一般人的不當的覆轍。

### 立唱與坐唱

立唱是站着唱歌，坐唱是坐着唱歌，可是音樂的時間內，應當取那種唱法呢，大體都是以立唱爲本體吧。不過要在一個時間內，總是站着唱，是能疲乏的，與其使之感受疲乏，還莫妙使之坐下唱，比較好些，因爲這種關係，所以在唱歌的時間內，有善爲調和立唱與坐唱的

必要，站着唱，坐着唱交換的唱還能使兒童感到變化的興趣，不至厭煩，可是坐着唱，大概都是在一邊說明新語，一邊令兒童唱的時候行之。這是因爲開始歌唱新語的時候，對於各種的記號得用腦力。頭的工作，在安靜的狀態之下，很能得以表示其效能的。用一塊大石壓在一個人的頭上，使他思考，誰都知道是不成的。站着雖然不能像把大石壓在頭上一般，可是由於此意，很能明白立唱與坐唱的意義，並知道胡亂的使之立唱或坐唱，是不成的，必得應乎必要行之。

參與教授音樂的時候，常見有一種粗心的人上課就令兒童站起來，直站到下课，竟忘了使之坐下，真是不當。希望對於此點，也要加以注意。

### 固定型的音樂教授

固定型的音樂教授，也叫做義理教授，是以時間表的關係，不得已而施行的。其教授的順序，也成爲定型，不加以計劃，總是一樣。

兒童先入教室，教師來時，隨着立、禮的口令，一同的立起行禮。先生令兒童依然站着行幾回呼吸練習，其次再使行アアの發聲練習，這回又是音階練習，ドレミファソラシドドシイラソファミレド。「坐下」「今天教這個曲，我要先唱一遍，你們要好好的聽着。」

生說完就範唱一回。

「今天要教這個曲，每次先彈奏兩小節，你們要照樣的彈奏。將這兩小節，反覆的彈奏幾遍以後就說「這回大家一齊的由前頭唱到末尾。」唱二三遍以後，又說「唱的很好啦。過一會又說「把早唱過的歌唱一遍吧。唱完以後，一時間的唱歌時間，就算告終。像這樣一時間的音樂，授業多次的反覆，恐怕兒童是不感受興味的啊。可是像上述的一時間的唱歌授業，也不能絕對算壞的，不但不算壞，而且還有照着那種方法教學的必要，不過在所有的音樂教授時間，都這一律不變的教學，成爲固定型，乃是不相當的。

音樂的一時間，由使兒童聽音樂入手，深爲相當有時在開始的時候也可以唱以前熟練的歌，不過要令兒童指出某歌，一同的高興歌唱，先生一言不發，只彈風琴，是不很相當的。

基本練習（即發聲練習，音階練習，音程練習），在各音樂時間的起始，都練習五分鐘，是不必要的，在某一個時間，若有教授講的必要時，也可用一半的時間教學之。知道音樂教授各種型，就不能拘泥於型，希望各各的音樂時間，都沒有固定的型。可是滿洲的音樂教授，爲日尚淺，這種型的弊病，也許是沒有的，不過總覺是成爲問題的，所以纔寫了此項。



日本二千六百年史抄 (四)

菊池寬著

李潤春譯

鎌倉幕府和元寇

平家的衰亡，是因為以武家而效法藤原氏，承繼了作宮庭官吏的弊害，忘掉了以土地為根據的武士的自身生活。

在日本的大敘事詩平家物語裏，所謂平家人們的風流，是把這種弊害，整個的表現出來了。

源賴朝，鑑於前車的覆轍，不輕易離開鎌倉。追討平家的時候，也是令其弟義經、範賴擔任，自己却不離開鎌倉。因為他是擁有武士離開領國、進入京都，便失去根據的經驗。又加上木曾義仲，以旭道將軍的威勢，在京內大施暴威，但不久就一敗塗地，這是對於源賴朝，也算是個極好的教訓。

源賴朝由建久元年，初入京都，雖曾被任為權大納言右近衛

大將，當時就拜辭了。他只任六十六國總追捕使，或征夷大將軍，專心於把握兵馬大權。他大概以為有了兵馬大權，政權自然就歸屬的吧。

他和他弟弟義經不和，以逮捕義經為名，在全國配置守護，使掌軍事警察，又為兵糧的徵發，在各處的莊園，設置地頭。這些人都是和鎌倉有關係的，換句話說，就是都用私人去作，以致幕府的強固統制，及於全國。又在朝廷裏置奏議公卿，奏請朝臣任免的事情，這麼一辦，源賴朝，就可以身在鎌倉，掌握政權了。

賴朝依其武家政治，統一天下，安定國民生活的功績，連憎惡武家的北畠親房，都承認的。可是他對於朝廷，雖然也有些尊崇的意思，不過創始了和日本國體不相容的武家政治，百世



之後，他也不得辭其咎的。在世上有識者間，認作源賴朝爲偉人的，固然不少，可是他爲強化幕府的統制，誅戮義經，範賴等家族功臣，至百四十餘人，雖然建設了強固的幕府，可是正統的子孫，悉死於非命，這也是他始料所不及的，所以他的爲人，恐怕也有所缺陷吧。

賴朝死後，賴家、實朝、相繼死於非命，鎌倉幕府的命運，現出要頹敗的情勢。那時在京都的天資英邁、文武雙全的後鳥羽上皇，就進行討幕的計劃。這就是承久之變。

可是關東的將士，是謳歌賴朝以來的武家政治的，所以在北條義時的命令一下，他們就急赴京都。

變後，北條義時父子，把後鳥羽上皇、順德上皇，土御門上皇，遷於遠島，已屬兇惡之極，他們不臣的舉動，實超過足利尊以上。

幕府在承久之變以後，應於院宣，沒收京官所領三十餘處，賞與有功的將士，又新設了地頭職，幕府的基础，更形強固。又加上泰時、時賴等傑出的人物，相繼執權，遂造成鎌倉幕府的全盛時代。

在承久之變，有不臣舉動的鎌倉幕府，如此的強大，深爲可憂，可是武士的統制機關，亦形強大，所以後來能够抵住皇國

未曾有的危機之蒙古來襲。北條氏在無意識的行爲中，至少也可以減少一部分的罪過吧。

蒙古征服歐亞，實在是銳不可當的，而一個島國日本，竟沒被他觸着一指，確是世界史上的奇蹟，也是日本民族性足以自豪的史實，其最大的功績，應當歸於統帥強固的鎌倉幕府的七代執權之相模太郎時宗，武家政治的罪過，依其功績，也能償其二三啊。

時宗以勇猛之心，再度斬蒙古的使者，融和了承久以來朝幕的隔閡，君臣如同一體，上則有龜山上皇，要以身代替國難，祈禱於皇大神宮，下則有鎌倉的將士，勇武邁進，攻襲敵艦不稍退縮。

弘安四年，由七月十五日，到閏七月一日的夜裏，老是解着暴風，敵方的大軍十五萬，多被覆沒，得以生還的，僅有五分之一。得着這個大勝報時，朝野的感激，該怎樣呢。

宏覺禪師，靜居一室，亘六十三日間之禱告降伏蒙古，他作的「直到萬千秋後，我國是永勝外國之國」的歌，很足以代表當時國民的自覺和歡喜的。

擊退蒙古，既能使我國民的自覺心向上，又喚起向海外發展的壯志。擊退最大強國蒙古的日本國民，在世界之上，就沒有

恐怖了。以後日本的海賊、就開始出沒於朝鮮及支那的沿海各地。

### 建武中興

大勝元寇，是日本的赫赫光榮，可是戰勝的殊勳者鎌倉幕府，却大受了戰禍。

在文永、弘安兩役，需要了很大的戰費，而在其前後，如邊海警備費、諸寺社祈禱的恩賞等，都需要很多費用，鎌倉幕府的財政，漸告貧乏。

同時使幕府陷於窮困的，是文永弘安兩役，對於戰功者論功行賞的問題。滅平家時，是以平家土地，作為恩賞，在承久之變，也能以沒收京中的公卿武士等的土地，作為恩賞。可是戰勝元寇，毫無所得，戰時幕府為鼓勵將士盡力，又約定了恩賞，所以要求戰後將士的恩賞者，接連不斷，那個訴訟，繼續二十多年。

幕府正當這種難關，在弘安七年，北條時宗，以三十四歲的壯年，溘然長逝，其子貞時，很是平庸，其孫高時，又很暗愚，一族之內，連起內亂，北條氏的衰運，已竟很顯著了。

恰好第九十六代後醍醐天皇，在京都即位。即位之初，後宇

多法皇，聽理院政，元亨元年，把大政奉還天皇，天皇以英明之資，恢復紀錄所，旁落已久的政權，天皇又得把握在手，實行親政了。

天皇又起用萬里小路宣房、吉田定房、北畠親房，所謂三房的三名臣，及日野資朝、日野俊基等英才，銳意改善諸政，大有中興勃勃的氣象。

北條氏，曾置喙於皇位繼承的問題，天皇憤怒，乃繼承後鳥羽天皇的志向，有討滅北條氏的計劃。

正中元年，這個計劃，為北條氏探知，大加殺戮，資朝、俊基等公卿，及土岐賴兼、多治見國長等，都作了犧牲者。天皇隱忍持重，以待時機，到嘉曆元年，北條氏於皇位繼承干涉露骨，天皇越發的決心討伐北條氏，其計劃大有一觸即發之勢。

可是出人意外的，是這種計劃，竟被三房之一，天皇的親臣吉田定房，密報於幕府了。於是北條氏的大兵，要襲宮庭，元弘元年，八月二十四日，天皇離開宮中，潛幸於笠置山，北條氏以足利尊氏、金澤貞冬、大佛貞直的為將，率大兵攻襲笠置。

楠木正成，依勅命驟起，在河內豎起菊水之旗，就是這個時候。

根據太平記所載，天皇在夢中得知正成的存在，才重用他。

而天皇對於宋學、造詣很深、正成也是研究宋學的、大概是因為這種因緣、天皇夙知正成有忠君的志向吧。

正成曾在赤坂城、作奉迎天皇的準備、可是賊兵熟悉笠置山的間道、夜間達到山上、放火猛攻、笠置遂陷、天皇依北條氏之手、遷於隱岐。

笠置陷落以前、奉迎護親王的正成、笠置陷落以後、也會迎擊關東的大軍、以奇計困敵兵二十餘日、後知孤掌難鳴、乃在城中放火、使人認爲他是自殺、他擁護着護良親王、領着家族和隨從、趁着風雨之際、逃隱去了。

被人信爲燒死的正成、和在吉野舉兵的護良親王相呼應、在元弘二年四月、奪回赤坂城。正成更在金剛山上、建築千早城、使敵方的北條的大軍、頗疲於奔走。

千早、赤坂、吉野、這三個地方、赤坂、吉野、先後陷落、而千早城、雖然被敵軍所圍、可是以靠着金剛山、大有金剛不壞之勢。

以村上彥四郎義光、代替護良親王而死去、護良親王、得由吉野退却、乃對於諸國的武士、賜以追討高時的令旨、很是有效、致有勤皇之志的相繼而起。如新田義貞、赤松則村、伊豫的土居、得能等是。

這時候在隱岐的天皇、使名和長年奉迎、行幸於伯耆的船上山。

九州方面有菊池武時、攻襲探題北條英時、實振起九州勤皇的先聲。

其中的播磨的赤松則村、知道京都的勢弱、要攻襲六波羅探題、鎌倉幕府、大爲驚懼、使足利尊氏、名越高家兩將、率兵入京援救。足利尊氏、在途中的近江鏡之驛、蒙受密勅、祕而不宣、通過京都、入於丹波、在足利氏所領的條村八幡宮祠前、舉起勤皇的義旗、與上山陰道的千種忠顯的官軍會合、攻襲六波羅滅之。

在關東方面、北條氏的運命、也算盡了。以先在千早的圍攻軍中、受了護良親王的令旨、回到東國的新田義貞、大起義兵、攻入鎌倉、討滅了北條氏。時在元弘三年五月。

這時候源賴朝所創始的武家政治、經過五十年間、一旦息滅、又現出天皇親政的光天化日了。這就是所說的建武中興。

### 吉野時代

北條氏滅亡、後醍醐天皇、由伯耆還幸、楠木正成、迎至途中的兵庫、天皇賜語正成說「討滅北條氏、朕今得還京都、都

是由於你的忠節啊。」旋就以正成軍爲先導，進入京都。那時正成的光榮和歡喜，該怎麼呢。還幸以後，復興記錄所、親臨政事、置雜訴決斷所、使決訴訟、設武者所、使掌武士進退。不置關白、成爲名實相符的親政。

可是建武中興的大業，不久又崩壞了。有足利尊氏、代北條氏而起，以致大業崩壞。其興起的原因，有下列幾種。

(一) 參加建武中興的武士們，大部分都是以自己利害關係、和恩賞爲目標行動的，所以他們都不願意公家勢力復興，以致公家與武家不和。

(二) 政治實權，久離朝廷，公卿疎於政治的實際，又加上鎌倉幕府滅亡，幕府所處理的政務，必得併歸於朝廷，以致政治不圓滑。

(三) 訴訟的裁決，缺乏統一性，對於恩賞有不滿的，對於新稅，有不平的，人心漸至不服新政。

利用這種對於新政不平不滿的機會，逞自己的野心的，就是足利尊氏。足利氏、新田氏，共出於源義家之子義國，其勢力凌駕其兄家的新田氏，等到源賴朝直系斷絕後，他就作了源氏的統領，集武士階級的輿望。又加上滅六波羅、先入京都、巧施私惠、收買人心、模倣北條氏，以政權爲私有、密密的窺探機會。

先看出尊氏野心的，是建武中興的大功勞者護良親王，曾謀打倒尊氏的計策，却遭尊氏的譏謗，被流於鎌倉幽閉起來了。

北條高時之子時行，由信濃起兵來襲，要奪父祖的霸業地鎌倉。在鎌倉的相模守尊氏之弟直義，戰敗，他脫出鎌倉的時候，把護良親王弒死。這是足利氏惡逆的開始。

尊氏得到消息，不待勅許，就下關東，驅逐時行，依然住於鎌倉，他以除新田義貞爲名，屢次招收兵士，反叛的心，已竟很顯露了。

天皇命新田義貞由西、陸奧守北畠顯家由東，夾攻鎌倉。義貞在途中，打败尊氏軍，在足柄箱根和尊氏、直義交戰，而官軍中的一將，忽然順了賊軍，因之大敗於竹之下而潰走。尊氏、直義，在後追擊西上，這時建武的功臣赤松則村，也背叛官軍，順應尊氏，以致東西齊攻，迫近京都，所以天皇在延元元年正月一日，避難於比叡山。陸奧的北畠顯家，追擊尊氏西上，和義貞、正成、長年等協力，打破尊氏軍，尊氏和其弟直義，由兵庫渡海，逃奔九州去了。

當時九州有忠死於建武中興的菊池武時之子武敏，誅戮少貳貞經，威勢大振，所以尊氏到時，即迎面攻擊，激戰於博多東的多多良濱，以時利不濟，竟至敗北，因之尊氏的勢力，又席

播了九州全土、九州的將士、爭相歸屬。延元元年四月、尊氏兄弟由博多出發、途中合併了四國的兵、向東方海陸並進。

當時新田義貞、圍赤松則村於播磨的白旗城、聞警急奏於朝廷。朝廷命楠正成公、援助義貞。

正成獻出使敵入京之策、爲藤原清忠所阻、就是這時的事情。京都是擁有大兵、難以長保的地方、在木曾義仲的時代、可以知道、由尊氏最初入京的情形、也可以知道、所以正成的獻策、若被採納、尊氏也許再一敗塗地的。

正成在櫻井驛、和其子正行訣別、率兵赴兵庫、與義貞共戰賊軍、終以腹背受敵、盡忠而死。於是敵軍進了京都、名和長年、千種忠顯等諸將、都死於難、天皇乃避難於比叡山。

尊氏入了京都、就立從前北條氏擁立的量仁親王（光嚴院）的御弟豐仁親王、稱爲天皇。（光明院）其次、尊氏又遣使赴比叡山僞降、請天皇還幸、天皇還幸、就被幽囚於花山院、天皇趁着夜間、率持神器、行幸於吉野。這是延元元年十二月的事情。以後五十七年間、稱爲吉野時代。

後醍醐天皇、其後勅令於新田義貞、使奉皇太子恒良親王、皇子尊良親王、以當北陸的經營、及使陸奧的北畠顯家西上、以圖恢復京都。不幸的是顯家在延元三年五月、戰死於攝津的石津、新田義貞、在延元三年七月、也死於藤島之戰。

延元四年、後醍醐天皇、崩於吉野行宮、南風越發的不競、吉野朝廷砥柱的北畠親房的苦心經營、楠正成的遺子正行的奮勇戰

鬪、菊池武敏之弟武光、奉征西將軍懷良親王、一時雄飛九州、像這樣爲朝廷盡忠的將士、雖然很多、可是終久也沒能恢復京都。

在這時以前、足利尊氏、在京都擅開幕府、自稱征夷大將軍、其子義詮、孫義滿也相繼持政。到元中九年、義遠使赴吉野、奉請後醍醐山天皇還幸、天皇允許、還幸京都、把神器授與後小松天皇。

吉野時代的變亂、雖然以足利尊氏反對後醍醐天皇親政、謀武家政治復興爲起因、而當時武士階級、知道大義名分的很少、許多的武士、都依利害行動、昨天是官廷那方面的、今天又變爲武家這方面的、今天是武家這方面的、明天及變成官廷那方面的了、因爲如此的動搖無常、所以足制尊氏、纔得遂其野心。

北畠親房、爲吉野朝廷的中樞、鞠躬盡瘁於軍政光方面、常歎人心的頹廢、爲明徵國體、著述「神皇正統記」其著述的起首是「大日本神國也。由天祖開基、長傳日神之統者、唯我國耳、他國未之有也、故謂之神國。」以發揚國體的真隨。及謂「凡生於王土者、盡忠致身、是人臣之道也、不能爲自身之榮譽。」對於當時武士以恩賞目標而進退的通弊、下一針砭。後來「大日本史」「日本外史」的勤皇思想、也是發源於神皇正統記的。「正統記」實是明治維新的大原動力、而爲千古不磨的著作。北畠親房、生則盡殘軀於朝廷、歿二子顯家和顯信於君國、死則遺其著述、永久保護皇基。所以我相信、他是日本無雙的忠臣。

(未完)

美	教
談	育

# 富谷兵次郎先生

奉天同文商業學校長 野 嶋 正 信

前奉天同文商業學校長富谷兵次郎氏，明治三十年三月，於奉天小西邊門外，創設清語學堂由明治四十三年三月改爲奉天外國語學校，大正十三年四月改稱爲奉天同文商業學校。其間，滿三十年間始終一貫之富谷氏，爲該校經營之主宰者，拋盡私財，捧全生命以苦心經營而直至今日。

富谷氏於日俄戰爭時，以陸軍通譯而從軍，爲軍國盡力，其功非淺，戰後留於奉天，確信「滿蒙之開發，日華之提携，必先由言語交換起」，乃親自創辦夜學校教授中國人以日本語，教日人以中國語。其後忍困苦艱難，不顧人生之一切娛樂，只以教養子弟爲唯一之娛樂，嘗盡他人未曾知之辛苦。此苦心熱誠之經營致使該校成爲今日之盛大可觀。

今之從該氏受教之日滿兩國子弟，不下數千，少者不待論，相當之年長者與婦人亦莫不爲其熱誠所動，而感激不置者也。隨世之進展，而人情日薄，於師道淪落之今日，而能有如氏之教育家，日滿兩國子弟，同仰爲慈父而衷心敬慕者，實爲該校之榮譽，同時亦爲滿洲國日本人堪自誇者也。

昭和十二年十月二十八日，此偉大教育家，歸於永眠，其遺業由門人野嶋正信氏等多人經營，益臻隆盛。

富谷氏如何傾注其全身全靈於教育之聖業，實非此小冊所能盡言者，本誌僅乞諸第二代校長野嶋正信氏，介紹其大偉業之一端而已，想諸君必動於中，而內省自奮也。

### 奉天同文商業學校之歷史與富谷先生之關係

#### 一、本校創設當時之狀況與富谷先生



明治四十二年時，教授中國語之學校有二，一為奉天外國語夜學校，地在奉天城內，為有志者所經營，一時又為基督教青年會所管理，一為清語學堂，在奉天十間房，即富谷先生所

經營者。右二校皆不教授日本語，且其基礎薄弱，乃將二者合併，使基礎強固，於教中國語外，又教中國人以日本語，學校如此改編，於當時日華兩國關係，最為適宜，乃一殷有志所倡導者。其中以當時時事問題為研究目的之湖

#### 富谷兵次郎氏

風會，頗贊同其趣旨，該會會員右田武亥（現奉天商工會議所會長）佐藤善雄（現奉天新聞社長）兩氏首唱，期其實現而努力奔走於各方面，一方總領事館亦贊此舉，而與以甚大援助其後湖風會與此關係斷絕，乃由一般有志及總領事館書記生山本全氏為主而當其衝，由其熱心奔走之結果，將二者合併稱為奉天外國語學校，地在奉天小西邊門外現在居留民會之舊家屋，推總領事小池張造氏為校長，定評議員幹事講師等職員，由居留民會得月額正金票六十圓之補助金，設清語科，日語科之二科，於明治四十三年三月一日開校。其間富谷先生為湖風會員，對其創設百方努力，一方面與山本書記生東奔西走，開校時為主任教員，以校長不在，乃掌管一切校務。

一、居留民會之補助金廢止，受滿鐵會社補助金之當時狀況

#### 與富谷先生

大正二年三月，居留民會以財政困難，內報廢止補助金支出之旨，本校乃陷於不得不廢止之狀態，本校關係者，乃向滿鐵會社懇請補助，經數次之折衝，始得月額百二十圓之補助，關於此問題因多受當時奉天滿鐵公所長佐藤安之助及公所員藤田彌助兩氏之盡力援助，而其間之富谷先生，於本校並無何發展希望之當時，若有補助金尚可繼續授業，忽接補助金廢止之報非常驚愕，盡苦心經營，始有今日，若竟中途廢止，其遺憾為何如，乃奔走於總領事館，或訪滿鐵公所，或至居留民會，行熱心之運動，始得由滿鐵會社支給補助金。

#### 一、關於富谷先生入滿鐵會社以前之待遇

富谷先生，大正三年四月一日，入滿鐵會社，入社以前待遇極薄，開校當時，僅二十圓，於敝陋房屋，與學生共起居，為整理校具將三餐減為二餐，且蔬食淡飯，惟致力於學校經營，後漸次增俸，亦未慮四十，友人屢勸轉職，而先生將富貴榮達超然置之度外，惟盡力發展維持本校而已。

一、大正四年三月新校舍用地選定當時之狀況與富谷先生

本校位於奉天小西邊門外，地偏西，不便中國人之學生通學，且校舍狹隘，不能收容多數學生，而中國人之日語學習者，大事增加，遂致不能不擴大規模。於此選擇適當之校地，而建新校舍，以應社會之要求，實為必要。然其實現，關於校地之選定，建築費之籌辦，當有許多難點，富谷先生於城內及小西關方面物色適當之用地，歷數月之久，猶無着落，而先生不以為徒勞，仍繼續調查物色，始發現現在之校地，為瀋陽縣公署所管理之基地，乃報告關係者，得日華兩國有志者之同情，前交涉署長于沖漢瀋陽縣知事趙恭寅兩氏之盡力，滿鐵會社之援助，落合總領事之盡力，關係書記生之協力，及鐵田滿鐵公所長之熱心奔走，始獲得現在之校地。

### 一、大正五年新校舍建築當時之狀況與富谷先生

大正五年，建築現在校舍北部一棟，其經費由各會社長有志者之捐助，及由經費節餘所得之本校之剩餘金外，由滿鐵借用一千圓，作月賦償還之契約。其間富谷先生與關係者，同心努力於本校之經營，當時建築總費用達七千六百圓。

### 一、大正八年由滿鐵會社借

### 入本校東鄰地之當時狀況與富谷先生

本校於校地外有由滿鐵借人之運動場。乃因運動場狹小，向滿鐵會社請求，以會社資金買入用地，無償貸與本校。經會社認可，於大正八年此地買入始告成功。但當時排日熾烈，中國官憲對日本人在奉天城內之土地買賣契約，不予許可，富谷先生，與當局者協議之結果，以中國人之名義買入該地，該名義人與滿鐵會社結成契約書，證明該地為滿鐵會社之買入地，故於表面假裝由該名義人借入於本校者。其間，富谷先生之折衝之苦勞，實有吾等不能想像者，於中國官憲不注意之極密秘中，進行之苦心，實真可名狀之事也。

### 一、大正十一年校舍增築當時之狀況與富谷先生

本校數年來，以日本科之擴張，而計劃增築校舍，除由外務省著積補助金外，極力節儉經費，以籌建築費，經多年始達宿願。當時先生之苦心，由余友人——當時滿鐵會社派遣之教員——之談話「富谷先生之學校，一張紙，一枚鋼筆頭，亦必小心使用，絕無滿鐵社立各學校之奢侈狀態」可知當時本校之緊張，而窺知

富谷先生苦心經營之片鱗，努力之一端矣。

### 一、大正三年以來至昭和二年宿於本校舍之富谷先生

富谷先生決心與本校同其命運，且欲於本校經費上稍有補益，乃同家族住於校內狹小之間，將由滿鐵會社所得之房費全額，納之學校，以充房租，其後百一十一年之久，過其校內宿泊生活，僅兩間之狹隘宿舍，晝夜處於學生噪雜之中，其苦狀實不易推察者。

尚有一事可證明先生於本校發展之貢獻，即昭和二年，於先生宿舍架設校用之特設電話，其架設費及每月電話使用費，由先生自己負擔，滿洲事變後，本校經濟雖稍見良好，而猶負擔至昭和十年春，此余由前任者所聞之事實也。

### 一、一週擔當三十時間教授之富谷先生

富谷先生於任校長之業務外，晝間擔任二十四時間，夜間擔任六時間之授業，精神矍鑠，以立於教壇為無上之樂。並於教授終了後，奮勵事務員，使對現金出納等日日清理，以劇務為樂趣，吾輩因業務而感痛苦，顧之實屬慚愧。先生雖晝夜不休，而任繁務，然曾無倦態之表現，新生入學時聞謂「余自學校創設以來，曾



無一次之呵欠，今後若見余於教室打呵欠時應以罰金，亦願繼承其熱心由此可窺矣。

### 一、辭却青年會長就任之富

谷先生

某年奉天小西關之青年會幹部一同來本校，訪問富谷先生，請先生就青年會長之職，其時先生想自己適領全精神以經營本校，到底無分精神於他方之餘地，乃固辭之，由此可見先生之責任感如何強矣。

### 一、因宴會等對夜間授業未

嘗缺席之富谷先生

先生於校長之職務上必出席之宴會，當然出席，當日若有夜學則辭却之，不得已時，煩代理者出席，萬一無代理時，則缺席而不往，據傳先生因宴會對夜間授業缺席之事，於過去之三十年間，曾無一次。

### 一、感激落合總領事一言之

富谷先生

當本校校長落合奉天總領事歸朝，富谷先生送別時，總領事起立正襟謂：「富谷先生，余今後無論在何處，亦不能忘此事業，請先生為邦家，為日華兩國盡瘁為盼」先生感激斯言，決意終身殉此聖業，遇何苦難，亦以此為一大

激勵一大安慰，而勇往邁進，實令聞者感泣。

### 一、鎌田滿鐵公所長之言責

任感益深之富谷先生

大正二年以來與本校以甚大助力之奉天滿鐵公所長鎌田彌助氏，於昭和四年離所長任之際，激勵先生謂：「先生，今後學校之事，諸君負完全責任，而使之遂行」富谷先生深感於衷，自此益感關於學校內外之責任重大。

### 一、中國側之對日態度與

富谷先生

1. 奉天之內政與對外情勢之變遷  
奉天城內老舖，有祇有六種國旗者，即黃龍旗、俄國國旗、日本國旗、五色旗、青天白日旗、滿洲國旗之六種是也。此乃奉天內政與對外情勢，簡單縮圖之說明。  
黃龍旗時代，乃俄國東方政策未伸入滿洲，全無對外關係之時期，俄國國旗時代，乃由三國干涉至日俄戰役，可稱為親俄時代，每有事，則以黃龍旗與俄國旗交叉揭揚。  
日本國旗時代，乃日俄戰後至中國革命，可稱之為親日時代，據稱日本軍奉天入城時，各戶皆懸掛日本國旗歡迎，其後每有事，則交叉揭揚黃龍旗與日本國旗。五色旗時代，可稱為對日對抗時代，乃失親日態度，遇事

則對抗之時期。青天白日旗時代，乃張作霖死亡張學良繼承其後而易職，事變前之三民主義風潮瀰漫滿洲，且敢行露骨的，極端的排日侮日之時期，結果誘起事變，遂入於滿洲國旗時代。

### 2. 國旗變遷對於本校之影響

通觀上述之國旗變遷，本校乃於親日時代創設，經抗日排日侮日之苦境，今日復迎親日之時代。因之初期之親日時代，現校舍選定時，得中國側官憲之盡力援助，校舍新築時，得張督軍一千圓之捐助。然教育權同改換抬頭時，舉行排日示威運動，每起時局問題時，輿論與本校學生心理以一大動搖，管理上實感困難。

### 3. 對學生之動搖，富谷先生所取之態度

先生極力使本校學生不為中國官民所注意，即不令學生着制服制帽，中國側主開之運動會不使本校學生參加，亦不做校旗，於學生或民衆起排日運動之際，彼等被憎為日人經營學校之學生，被罵為賣國奴之苦境，盡力使避免之。且有時不得已而務必參加排日運動，先生對於此點加以深慮，基於本校既定之方針，專心致力於所期之效果。即先生以本校之存在被承認與否，置之不論，校名爲世間所知否，亦不顧慮。又對學生講話謂：「滿洲日滿關係，已抵於今日之狀態，姑不

論其親善與否，實由誤解而起之感情障礙，不甚可笑乎。然則互相明瞭語言風俗，乃最要之事實，故諸君不可爲社會所迷惑，學校以此信念而教育諸君，希諸君同感此信念而努力用功，不然欲去本校亦未爲不可。如此諄諄訓誨，使學生懷抱確固之信念以用功。然學生中之陽奉陰違，動輒表諸言行者，屢有之，先生則行個人訓誨，或通知家長訓誨之，常人所不知之苦慮，實不遑枚舉，先生每先誇日本之事，必先察中國之事，貶中國之事，必先貶日本之事，其用心之細密，實不可忘者也。

學生排日狂盛時，關於排日問題，並不直接要求，將最近被處分之學生之問題，提出要求，若不應許時，即將加入外部之排日氣勢，而結團以貫徹其要求矣。若一旦提出此要求時，非常重面目之學生等，勢必固守之，則雖必處分，亦恐有犧牲者之虞。先生於斯時，能預先見出其情勢，使學生無妄動之餘地，而能取適宜之處置者，實由多年之經驗，能通曉學生之言語民情之富谷先生之力也。排日熾烈之時，打倒日本帝國主義其他等之排日字樣，暗中書於便所等處時，先生則指謫，訓誨懷此種不良思想之學生，特告以私在便所寫字，實非光明正大，而爲男子可耻

之事。諄諄訓誨說明，一面將牆壁塗新，屢書則屢塗之，最後果爲先生之魄力所勝，竟無亂書者矣。

有時學生對教員有反對之事，至富谷先生處訴說，則導於別室，諭以正理，猶不服時，直當時說諭而不倦，直至學生自請了事而後已。時而全體學生爲排日氣勢所驅使，將不可結束之時，則不惜休業，集全體學生而訓誨之，而謂若以吾言爲非，即請暢論所懷，若以吾言爲是，則請聽吾言，一面示以牢固之決意，一面用力論說，結局必使學生認過而後已。先生曾受以上之苦惱，尤其於昭和三年六月張作霖爆炸之際，學生皆被中國民衆冷笑或惡罵，先生思此立場，無奈臨時休業一個月以避其鋒。

且每發生時局問題時，學生之顏面，閃微妙之情感，校內現出陰慘空氣，時有莫可名狀之思想。排日風潮，影響於學生之退學率，最甚時收容七十名之學生，至卒業時僅減至十一名，最多時亦不過二十二名，此與事變後之今日相比較，實有雲泥之差，學校當局殊苦於募集學生之應募者少而退學者又甚多。

#### 4. 富谷先生所取之態度及其效果

先生既如前述之不遺餘力以教導學生，故卒業生中，未嘗有一人有排日之行爲或參加排

日運動者。皆由其勤務處所舉爲重職責之人物，而博得好評。

昭和五年事也，本校第二回卒業生李阿都，於白音大來之大倉組經營之農場奉職，時日本人從業員，爲避危險，全部他往，接其後事而在勤之李君，因受馬賊之襲擊，乃連日指揮農場從事員以防賊。馬賊要求將武器全部讓渡可活汝命，而李君則不之應，戰至子彈已盡而止。暗夜私遣他從業員退散，自己不眠不食，幸而得脫，此行動殊可謂盡其職責由大倉組受得甚大之贊賞，將富谷先生之教訓如實顯現。李君現於民生部充事務官，而活躍於新興國家矣。

#### 5. 富谷先生對滿人教育之一大信念

以下所述，乃先生平日對吾等所述，僅記其一端而已。

於滿洲國既已成立之今日，輕視邦人設立之滿人教育機關之邦人，恐無一人，且可謂斷然無之。然事變前之狀態，相當之有識者中，由排日之現狀推論，高唱中國人教育無用之邦人實不在少數。其中自擊由日本留學歸國一部者之排日行爲，又見受在滿邦人經營之中國人教育之學校學生排日運動之餘波，不得已而同盟體操之一時現象，妄斷其爲眞排日家，而謂從事於中國人教育之吾等，其存在價值，實未被中國側與日本側雙方所承認，吾人雖不能斷言

受日本人教育之中國人，何時皆為完全之親日家，而與親歐美派相比，深信其差不可思計也。且日滿關係今後如何，吾人對照日俄役後至事變前之中國對日態度，必須深著覺悟者也。此由世界大勢觀之，及由中華民國之態度推察之，更使此感想深切矣。

白種人常對他人種抱優越觀，然由日本之勃興，一方白種人傷其自尊心他方對他種人則增高其自信心矣。於是彼等白種人欲除東洋人之興隆於未然，遂計離間日本與中國，而玩弄其各種手段。中華民國不明世界大勢，常採取以夷制夷，歐美依存主義，內則狂叫抗日，外則夢想恢復失地，以圖攪亂滿洲國也。

我帝國對以上情勢，毅然對抗歐美，堅持東洋之盟主，指導東洋民族，以圖東洋民族之團結，而圖滿洲國之健全發達，乃東洋民族團結之第一步也。

若然則吾等滿人教育者，當於此大精神下，抱持堅確之信念，不為今後所起之種種障礙難關所惑，排除一切困難，終始一貫，以邁進其所信，善導滿洲國人，盡全力以養成將來能鞏固提攜之人材可也。

滿洲國皇帝陛下，煥發回鑾訓民詔書，明示國民以所嚮所宗，然為日尚淺，欲期其徹底，務必須長久之歲月。回鑾訓民詔書，宣示一德

一心，日本人對聖旨之體得實踐，尚有一日之長，因之吾等邦人從事於滿人教育者，於滿人之聖旨奉體助長培養上，深信能與以甚大效果。

× × × × ×

夫教育事業，乃極實質根本之事業，絕非希圖富貴利達之輩所能者，下種，發芽，以至莖茂，花開，結實，其間非以二十年乃至三十年或竟一生以盡瘁之勇士，決難見其成果。而我富谷先生所踏之地，乃異國之行政區域，於排日感情激烈中，遂行此難事業，即民族之動向，每事輒與學校經營上以深刻之障礙，誤行一步，則將陷於完全不可收拾之苦境。此苦惱實他人所不可得而知者，非具有真宗教家之熱誠，與甘殉教者犧牲之士，到底難以致此。於此深刻苦境中排日魔手，未曾一度伸入富谷先生之學園者，此皆受先生圓滿之薰陶之子弟等，無可入之隙也。學生常持穩健態度，而未曾有輕妄之舉者，此惟富谷先生之溫情與高潔之人格使然，吾等只感佩先生堅忍不拔之努力與懇切熱誠之薰陶，而不置者也。今日滿洲各地受先生教育之日滿兩國子弟垂數千人，莫不敬服先生之熱誠，聚此欽慕敬愛之念，於迎本校創立二十五週年之日，尊嚴之先生壽像，建樹於本校校庭矣。師道不向之今日，而又由異國弟子出此美舉，實為數千年來之青史所未

見，其像之表儀，乃師道之真髓，亦可釋為民族融和之模範。傳聞之人，孰不感泣乎哉。

先生於昭和三年御大禮時，由內務大臣表彰為移民功勞者，由教育各界亦屢受表彰。尤其此次壽像建設之日，由外務大臣表彰為移民教育功勞者，又由滿鐵會社贈與功績章，博社員之最高榮譽。同日滿洲國文教部大臣並奉天省長嘉先生過去二十年盡瘁滿人教育之勞，贈感謝狀。奉天城內一滿人紳商，贈以銘日滿先覺之銀鐘，以表市民感謝之意。此等榮譽，在滿教育者中，以我富谷先生為嚆矢。

茲欲特筆大書者，乃本校學生雖如上述始終保持穩健之舉止，而於過去三十年中只有一大，即禁止本科生之蓄長髮，一部之遺殘分子曾有輕舉，當時溫厚之富谷先生，揮淚而命其退校者四名，其後偶聞卒業生一同有建設富谷先生壽像之計畫，其中有二名來訪本校，懇請許可加入，各獻贖金，而至嗚咽感泣。

今日本校卒業生，於新興國家各機關，為中堅幹部而居中參畫，中央地方各機關之人才中，由我富谷先生薰陶者，不可數計，謂為滿洲之松下村塾相信亦不為過言也。

奉天小西關一角之本校庭中，毅然而立之先生溫容，實表徵日滿親善民族協和之大精神，永久與滿洲國人，以大教育家富谷兵次郎先生之無限靈感也。



# 由合科學習論及

## 初等學校之國民科教育

吉林市視學 楊 文 建

### 第一緒言

教育為立於陶冶性必具有一種生活價值之姿態、即被教育者與教育者之間以素材所疏通之作用也。此三者交流融合、發揮十全之機能、為其本質。故過去之舊教育、早已失其魅力、殊非現實的生活的。質言之過去教育未免僅教育者之一方的意識之抽出與冷的概念之露出、過於藐視被教育者之具體的意識與生活事實、如此則默殺兒童之人生的「兒童之世界」、乃以成人為本位之假想世界矣。然最近教育思潮轉變、ルソー以教育上之一切運營得依自兒童、所謂「兒童中心主義」之思潮。エレンケイ女士倡「二十世紀為兒童之世紀。」カント謂「人類性

之完成」為教育之普通的永遠的目的。是以「綜合教授」「合科學習」如破地殼而出現者、或亦基於是乎。此教育在使兒童於兒童之本來世界生活伸長性之必然力、毫不殘餘、以觸發誘導之、故以兒童為中心俾其能動的自覺的創造的具體的生活的一面為社會的協同的地方的、吾國自新學制實施以來、初等學校教科中設國民科者即使學生體得國民精神、綜合的學習、以明徹物之真髓、求其全體的真理、以免陷於分科學習之弊。茲將合科學習與國民科教育、述之於下。

### 第二 合科學習之意義

關於合科學習之說明、可介紹奈良女高師附小之合科學習。

蓋奈良女高師爲日本全體學習之發祥地。其實施起自大正九年四月、迄至現在、其中當有變進、於茲對合科學習一語、加以研討。木下主事謂學習爲「有機體受外界刺激而生反應所起之變化。」於此可見學習之概念、比普通用語、例亦廣矣。即教授之作用、不能自兒童側言、而將教授訓練養護括而爲一、於兒童側則謂之爲學習、亦即兒童中心之全體教育也。木下氏之主張合科學習者、其暗示自家庭生活、家庭生活本此方向改善、此氏之合科學習特色也。氏之學習也者、爲一貫之合科主義、其合科學習分爲大中小三種、尋常小學校第二學年止爲大合科學習、中學年爲中合科學習、尋五六年及高等科爲小合科學習、其分配概如是也。其中之必要部分爲大合科學習、在整理環境、即以奈良地之特色爲中心而指導之。茲將分科與合科之意義、述之於下。

### 一、分科與合科

木下竹次氏之「學習原理」中對分科與合科有以下之記述、氏謂分科學習爲將學習生活分爲幾部類、其方法爲各別學習、合科學習者、其學習生活則不分部類、渾然一體之學習方法也。是以合科也者、謂之爲不分科最適當。然爲稱呼便利起見、如此命名、合科非綜合分科之意義。從來之教育、重視分科主

義、而各分科更分爲幾個小分科、如此之種種分類、故實際學習時、自部分學習起、漸次達至全體、此系統的學習、可謂爲最有效之方法。教科書中亦按材料而分類、均自單純進向複雜、爲有系統的排列順序、固有其相當價值、然人類生活、若由種々分類構成、以圖複雜微妙之人生向上、文化之創造進展、殊屬困難。自多方事物觀察、合科學習、若偏重於一面、則學習者之將來生活、亦必有妨礙、因此渾一的循環的進向學習生活、漸次解剖其內容、頗爲有效之學習。此合科學習之全科合科與一科合科學習也。

### 二、合科學習之本質

合科學習者、導學生於自然生活、始有價值。亦即實際指導上之方法、其根本方針爲生命的自然的確實的、以實現勞作教育之精神。彼等可愛之兒童、以狹小之家族的生活爲中心、由其近接環境——家、胡同、町、區、市之鄉土文化——而育長、彼等之知的生活、亦以營情意之生活、單一的未分科之具體的生活、自不諱言。依興味而活動心身、可謂之不斷的遊戲生活、然吾等雖爲尊重兒童之自然生活、而不可將其自然生活施諸學校、亦即忘却陶冶之教育、不能謂之教育也。故吾等以兒童自然生活爲基礎、以助長生命的文化價值、更以建國精神涵養國

民教育理想為根底、故其本質、可結之如下。

- (一) 目的的 (本民族國家教育之要求)。
- (二) 以鄉土為基底。
- (三) 以兒童生活為基調、導之於價值的。
- (四) 勞作的。

### 三、合科學習之教育方針

關於合科學習之教育方針、東京市瀧野川小學校合科學習、有以下之記述、茲轉錄之。

(一) 教育之原理——實施國民教育、以培養國民文化之基礎、育成良善之國民、更為副教育方針、有以下之五原理。

一、自發創造之原理、二、環境相關之原理、三、趣味企求之原理、四、社會共存之原理、五、身體自育之原理。

以上之五原理、均各有其特殊的樣態、自不待言。而五原理之相關聯、具體的指導之內容、重視原理之適用、以期全一的發展的指導。

(二) 教育之方針——常觀兒童之心身狀態、以整理環境、依自主的學習、以行具體全一的人格陶冶。

一、以兒童為中心進向學習、二、整理環境使之為生活即學習、三、於關係的立場重視個別的處理、四、指導自發創作

的學習、五、尊重過程使內面的活動具有價值、六、以心理的順序為本體而進於論理的順序、七、依自律的生活以養成自律的態度、八、由協同學習以養成社會的人格、九、俾生活確澈以體國民的自覺、十、生活體育化以期養成強健之身體。

### 第三 初等學校中國民科之合科學習

友邦日本教育中之合科學習、可謂為近代教育思潮進展中之最新教育、即此次友邦初等學校隨近年來之國運進展與新體制之實施明年而改為國民學校、其科目中設國民科者、其中亦含有根據合科教育而增置者也。吾國自新學制實施以來、教育方針、一言以蔽之曰養成忠良之國民為目標。即鑒於我國建國之理想與國體之特質、以養成深明善體國家觀念及國民精神而忠誠奉公竭力事上之國民、而欲養成忠良之國民、必也磨勵其堅固純正之精神、國民思想情感及國民須知之常識、庶國民之國家觀念與國民精神始發揚光大。是故以兒童生活力為基調本鄉土文化之情況與民族國家之教育要求設置國民科、俾兒童由家庭生活迄學校生活能緩和其急激之變化、更為自未分化至分科之過程中可自然發展、故將從來之小學校之修身國語日語歷史

地理自然等科之內容包括殆盡，以爲合科學習之學科，使學生綜合的收得國民精神國民之思想感情及國民之富貴常識也。蓋初等教育以施行一般國民之基礎教育，於此必授以確實之基礎，過去之修身國語歷史地理自然科等之分科教授時，乃過於偏向專門，不僅不適於吾國初等教育之現狀，即將以上諸科綜合統一教授，使於生活中爲生氣之活動，亦屬困難。故民生部教育司長於公布新學制施行規程趣旨中謂「新規程之學科目中尤須留意者爲初等教育之國民科，國民科爲包含以往之修身國語（日滿語）歷史地理自然等之國民常識科，對於此等之內容，加以有機的統合，以期適合教則之本旨。」可知國民精神國民思想感情及國民日常生活所必要之健全常識，誠爲國民者所必備之資格，於茲國民科之重要可知矣。

#### 第四 國民科教育

##### 一、教授要旨

初等教育諸學校、新規程第三條，對於國民科教授之要旨，有如左之規定、

「國民科以授與國民道德之基礎並使學得國語及關於國史地理自然（於國民優級學校宜令其獲得關於自然知識之大要）

之初步知識，而期啓發培養智德爲要旨」

依此國民科之教授要旨，其要點約分爲以下四項。（一）國民道德基礎之涵養。（二）國語之習得。（三）關於歷史地理自然之初步及大要之理解。（四）依此而爲智德之啓培。

（一）國民道德之基礎——我國國民道德之基礎乃於建國精神、訪日宣詔之中，已爲明示，即使其體得日滿一德一心不可分之關係，忠孝之大義，仁愛之至情，民族協和之美風，國家社會之奉仕，及修身齊家等，此乃我國國民一般所必守之道德基礎，亦即爲國民科教授之第一目的。

（二）國語之習得——我國主要民族，所使用之言語，有日滿語蒙語鮮語等，就中使用滿語及蒙語的爲數最多，日語不僅與滿蒙二語相合而爲最重要之國語，即由建國精神之日滿一德一心，民族協和上觀之，亦具有重大之意也。是故於國民科依日滿蒙三族之言語文字文章而養成正確發表自己思想感情之能力，更可藉以啓發國民之知德，須視爲第二目的。

（三）國史大要之理解——我國之建國精神，依日本精神而培養發展者，實居多數，我國之國史，爲成立滿洲國史也。是以日滿國史乃使其理會我國文化發達之踪跡，以期養成新生力之國民的教科，此乃國民科以歷史教材爲第三目的也。

(四) 地理大要之理解——地理乃說明地理的現象、如何影響於人生、並考究人生與地理的自然、有何等關係之道理與法則、以造成堅實之世界觀、然於我國之初等教育、乃令學生理解國勢及友邦日本與其他隣近諸國之地理、以樹立堅實之滿洲國家觀、由此以陶冶對祖國之心情、此其第四目的也。

(五) 自然知識之初步及大要之理解——關於使學生學習周圍自然之主要事項、以使其獲得於國民生活上所必要之健全常識、同時使其獲得於將來國力之發展上、所必要的知識基礎、以養成正當之判斷力、及愛敬自然界之心情、此自然知識及大要為其第五目的也。

總括以上國民科之五目的、結局亦不外乎啓培為國民者所必要之知德也。

## 二、合科教授

國民科者乃基於綜合或合科的教授之旨趣而設置、師道高等學校教授安倍三郎先生謂「然則吾等為便宜起見、將國民科教材之處理方法及教授方法之要領、依教材之不同、而分節述之。然其本質務須綜合的以處理之、例如處理國民道德教材之時、先依修身科教授之要領、使學生體得為國民所應守之道德、同時且將此作為國語教材、而教授之、設萬一有當國史教材處理之餘地、則即視為國史之教材而處理之、此時將同一教

材分為三時限、一為國語之處理、二為國民道德之處理、三為國史之處理。」又學校規程中第三條之末項有如以下之規定「前項各款之教材應使互相保持密切之聯繫、每一事項務使充作各種教材以期合乎國民科本來之趣旨。」以上可見於實地教授時宜充分聯絡、務須充分聯絡、以實現國民科之教育也、茲更將其各教材指導過程、概述於下。

### (一) 關於國民道德教材

- イ、例話之提示
- ロ、精神之確固
- ハ、理想之構成
- ニ、實踐之指導

### (二) 關於國語教材

- 讀法
- イ、概覽及通讀
- ロ、精讀及解釋
- ハ、賞鑑及玩味
- ニ、感想之發表

### 綴法

- イ、選題及構思
- ロ、思想之整理
- ハ、記述與推敲
- ニ、批評與訂正
- 書法

- イ、示範與說明
- ロ、習帖之臨摹
- ハ、書寫之賞鑑
- ニ、趣味之養正

### (三) 關於歷史教材



イ、史實之提供  
ロ、實踐之指導

(四) 關於地理教材

イ、教材之提供  
ロ、關係之理解  
ハ、生活上之適用

(五) 關於自然教材

イ、事實之提供  
ロ、事象之考究  
ハ、因果關係之認識  
ニ、生活上之應用

三、教授上之注意點

關於國民科所應授之教材、於初等學校規程第三條內、已有詳明確切之規定、茲不贅述、然於實際教授上應行注意之點、述之於下、

(一) 關於國民道德教材

イ、詔書勅語奉體遵行(國民精神之振勵)  
ロ、國民道德之實踐指導及禮儀作法學習  
ハ、德性養成(涵養道德的情操使之悅善好正)  
ニ、道義之使命(道義國家之完成以建設東亞新秩序)

(二) 關於國語教材

イ、國民精神之涵養、ロ、發音與抑揚、ハ、國民之思考與感動及創造力、ニ、國語之愛護精神、

(三) 關於歷史教材

イ、鄉土之史實、ロ、友邦日本對建國之援助、ハ、時代之留意

(四) 關於地理教材

イ、自然與生活、ロ、鄉土中心主義、ハ、地理的作業(模型、統計、圖表等)、ニ、國土愛

(五) 關於自然之教材

イ、注重直觀、ロ、國民生活之應用、ハ、科學之處理、

第五 結 語

合科學習之設施、於友邦日本初等教育中、頗為盛行、尤以奈良女高師附小東京女高師附小及東京府青山師範附小等校、非特具有悠久之歷史、而其研討進展情況、可謂為生活指導上之教育新施設、亦即均以特定之題材為中心、合科教授之、固較之分科教授對文化修得之態度與方法不偏於一面能全體的綜合的體得然比之吾國基於合科學習特定之國民科者、殊有待於研究之必要、蓋吾國教育之本質為建國教育、造成國家的教育及創造國家的教育而實現建國教育、首在養成國民精神。初等學校為國民教育之基礎、故國民精神之陶冶國民情感之啓培以及國民知識之獲得、以此為基本時期。而基於合科學習之國民科教育也者、亦即以上為目的、在使全國國民均能確信自我為滿洲國之國民、持熱烈新理想之滿洲國人、普及國民意識、徹底國民精神、以造成意識團體具有精神組織的滿洲國、庶不負國民科設置之本質也。吾儕從事初等教育者、可不勉乎哉。



## 巴拿馬運河物語

(續)

民生部事務官

劉

揖

唐譯

### 四、自然和人類的戰爭

格塔爾被羅斯福招去受的命令很是簡單。就只是告訴他派他爲建設巴拿馬運河的長官。要排除萬難達到目的。然而這實在和下列的命令相同。

「你往一回死幾千人的世界第一不健康的地方去，橫斷成爲美洲脊骨的山脈，挖掘長五十哩的運河，深十二米，寬九十一米，其中有接連九哩的岩山，要鑽過這個山腹去。那地方遍地是河中漲水。並且太平洋和大西洋海面高度不同，爲調和牠的高度在運河裡必須作五十個鐵閘。每個鐵閘都有六層樓那樣重。那閘板須擋住能浮最大軍艦的水。數千勞動者之中也有尼古魯人也有墨西哥人，還有東洋人、美洲土人、意大利人、希臘人：等。叫這些人團結一致像一個人的樣子從事工作。要去好

好指揮數百技術專門家。加上這些人的家族有數萬之衆，無論誰都叫他享到幸福，不使一人說出不平的話來。好！你去罷！這樣着手工作罷！」

格塔爾本是軍人，自幼就受到「一經受到命令就是捨掉生命也要實行」的教育。懼怕危險的卑怯他雖然知道，但是這個被命的工作，不是他自己已有不惜生命的覺悟就可成功的。和這工程一同託付了他數萬人的生命。不止他一個人走入病魔橫行的地方去，還要把連婦孺童都算上共計幾萬人帶到黃熱病瘧疾猖獗的地方去，從事長年工作。無論何時必須要保護這些人的安全和幸福。況且他們要作的工程是在五十哩的大地上挖通能浮世界上最大汽船的大河一條，這全得用人力去開鑿去。如果保護不住這些人的安全和幸福，這個工程一定要歸於失敗的。看，法國人的失敗就可以知道了。他作戰的對方不僅是輕視人

力的岩石，還有難耐的熱帶着氣和不能着手的濕地。此外更有一個看不見的可怕的流行病。仔細一想，人類易陷的弱點、思想不同等弊都要除掉。對於種族間的友感啦、利己損人的性質啦，都必須要克服的。他想這種事情比在戰場對敵萬敵軍還難。

「自己有完成這工程的能力麼？」

剛毅過人的格塔爾，受到羅斯福大總統的命令，當時沒能夠回答。

「這個困難我知道。」大總統接着說：「然而這工程是必須要成就的，無論是為美洲人的將來，或是為人類的將來。能擔當這件難事的人物，除君而外絕對沒有他人。我——美洲人全體，都期待着你的成功！」

他想從幾萬年以前人類就和自然鬪爭，毒蛇猛獸之侵害風雨寒暑之逼人，我們上古的祖先一步一步走於苦心之途築成了今日的文明。我們能在家和父母兄弟享受天倫之樂、閱良書、聽音樂、看奇畫，都是由於祖先的奮鬥而得來的。所以這鬪爭直到現在幾萬年，還是繼續着。好！不能失敗。格塔爾的胸中那種中尉時代在保魯特海岸對着荒波湧上來的勇氣，那種不敗的靈魂又燃將上來了。

「謹遵大命！一定要做成功的。」

格塔爾揚起臉這樣說的時候，他的目光充滿光輝，這是只能

在人類下決心時能看得見的。羅斯福伸出粗壯的手腕，那隻像能攪破胡桃的硬手緊握的握住格塔爾的大手。

「哼！你若作必能成功。」

二人面上現出微笑，目光相對。

幾天之後，格塔爾站在，踏加里布海的波浪一直向西南行一隻汽船的甲板上。

船的右前方看見似乎在水平線那邊有一山影兒，那就是貫美洲大陸南北亘數千哩大山脈的一端，稍有起伏，左端消入海中了。恰巧是在船的左前方，戴着青霞的山影，照在水上。越走靠近山影越大，那些山是從南美哥倫比亞起的山脈綿綿北上。兩方山脈之間，海空相接一望無際。像海峽似的這兩山脈之間更有低於水平線的低地，看不見形影的那個地方，纔是現在格塔爾赴任的巴拿馬地峽。

那地方埋着為征服自然而喪生命的二萬二千屍骨。是法國人在那裡奮鬥七年終歸失敗而退却的地方。被風吹雨打滿生紅鏽的機械啦鐵軌啦挖的大坑啦這些都是敗北之後留下的可悲遺物。格塔爾要再來攻擊，這回是必須戰勝，使自然作人類的順從小使。

正在船的前方鬚鬚有一像低雲般的灰色線，在水平線上浴着。格塔爾凝神望着，巴拿馬的姿態漸現了出來。他的頰上

纔現出確認是敵人的斥候般的微笑。

### 五、最初的約會

「聽說這回來的長官是軍人哪。」

「是的，是工兵上校。我們從此也要過嚴厲的軍隊式的生活了吧？」

「不是好事兒。軍隊式在軍隊裡或者算妥當，我們的工作是用腦筋的，若那麼一來真受不了。」

巴拿馬的青年技師們這樣議論。因為聽人傳說這工程歸陸軍監督，所以在這裡服務的技師們都覺得不高興。

在樹蔭下吃午飯的工人們，聽見這話也議論起來。

「喂！喬！那話是真的麼？」

「你當是撒謊麼？我看見告示了。這回的長官是現役軍人哪！我們從此也要當兵了。扛着洋鎗向右看敬禮。」

「那麼若是錯了就向左看了。真太麻煩！」

「這也不算麻煩，也不能錯，不過實在這若叫我們作，總算不是好事，第一，若是我和你往來遇見的時候，也要互相舉手敬禮。像現在這樣把手插在兜裡那是不行的。真是不自由啦！」

「那麼，我想起來現場監督那個東西真叫人生氣，連他們都那樣拿架子，若這麼一來更不知怎樣嬌傲了。」

「畜生！這麼一想真受不了。」

格塔爾到了巴拿馬，立時就開了歡迎會。名目雖然是歡迎會。然而真正從心裡歡迎這個新任長官的人誰也沒有。當然在桌上都很謹慎的和格塔爾談話，無論態度言詞都不失謙遜恭敬。然而這敬意實在是很冷淡的敬意。格塔爾當時也感覺出來這種空氣，但是神色不變。

宴會的主催者站立起來致歡迎辭，大致說，這回我們奉戴新長官，將來在長官超卓的指揮之下克服這難工程，這實在是可歡喜欣慶的事。因為長官是軍人，所以今後若能依照軍人那樣嚴重規律進行工作，一定能有想不到的效果。他說到這裡又跟着說：

「但是我們有一樣事情要對長官事先言明，請求長官諒解。因為我們很抱歉沒過慣軍隊生活，雖然不慣但是打算一定注意照着軍隊式作去。所以今後長官來的時候我們若是把活計放下站立起來也請長官不要責罰，因為這是軍隊的不動姿勢向長官敬禮。」

這純是皮肉的说法。內中的意思說，若用軍隊式作到底，我們就沒法工作了。這種意思吐露出來。格塔爾站立起來，說了些今夜歡迎會的感謝言詞，接着提高聲音說：

「將才的話裡有軍隊一句話，但是這個事業又是軍隊來監理，

我也不想把從事這工程的各位軍隊化。敬禮也用不着。軍隊式行動一切都沒有用處。必要的事情就是從事這工程的每個人都要知道這工程的重大意義、要拿出勇氣來。我們不是爲的金錢、我們是代表人類和自然圖爭。只在這種意味上我們算是一個軍隊。我認爲指揮是光榮的、也正是這種軍隊。這軍隊所求的勝利不是流血的勝利、是運河開通。爲求這個勝利規律也需要。所給的命令也必須要實行。但是我所希望的、是互相要知道這個必要而去服從。

所以我願和諸位約定、今後無論何事如果對我有不服的地方、或者有忠告的地方、不論甚麼時候、請不客氣的對我說、我一定能傾聽高見、並且也要把我的意見毫不隱藏的公開陳述。所要的是互相了解。我希望作成了人類同志的真正了解。用這種力量去征服自然。若是爲作成人類同志間的親善、敬禮啦敬語啦也或有點兒用處。』

這是格塔爾最初的約會。這不是單對技師和監督等的約會。同時是對勞動者和他們家族的約會。

人類已經從古昔就建築了許多大工程、像埃及的金字塔啦巴比倫的宮殿啦中國的萬里長城等牠的遺跡到現在還是驚人眼目、令人讚歎人力之偉大。但是這些大事業都是用奴隸作成的。不留情的鞭子像牛馬般的驅馳着才作成的。現在如果巴拿

馬運河已經作成、不用說、一定是凌駕金字塔和萬里長城的大事業。但是這事業若也像古代那樣用鞭子驅使人類造成、那不外乎是給人類歷史留下莫大的恥辱。不用鞭子用正確的理解使人工作、這才算人類的光榮、可以誇耀的。格塔爾要築成的是這正確的理解。

這也是工程毫不停頓向前進行的必要注意。爲甚麼呢？因爲作這工程的勞動者是言語風俗不同的各種民族。在同種族之間不致誤解的事因爲種族不同就發生極大誤解的很多。因爲生了誤解所以多數人的協力究竟是作不到的。因此格塔爾對於監督們待勞動者的惡辣行爲絕對禁止。亂發的言詞信口辱罵等情形他特意發生命令書完全禁止。

『樣子差多了。』

工人們談論。『現場監督也不嬌傲了。』

『長官有命令。他雖是對我們擺架子、對長官他還不敢不低頭啊。』

這麼一來、從前預料軍人長官不知受到如何嚴厲監督的工人們、不知何時都把憂慮消去了。

有一天格塔爾說：『工程要想成功、只盡自己的力量是不行的。總得使自己指揮的各個人都能傾注全力才能成功。』

所以人類自動的作事才能傾注全力。(未完)



# 社會教育之設施及其經營方法 (六)

禁煙總局事務官 奚 明 文

## 社會體育

### 一、社會體育之起源及發達

社會體育之淵源極古，未開化時代之教育，首重體育，尤其希臘時代，最注意青年體育，降至中世，歐洲武士之間，對於體育非常重視，及至十九世紀以後，稍稍傾向主知主義，然而至晚近以來，體育仍非常注重。近年以來，學校體育，會社體育，均非常興盛，因為青年時期，身體發育上極重要，所以關於青年體育，已為社會教育重大問題矣。

### 二、體育之意義

西哲有言，健全之精神，必寓於健全之體魄中，欲求健全之

身體，必先講求體育，吾人由空氣、日光、營養、睡眠等，以圖謀身體之健康，作種種運動，以資鍛鍊身體，此全包括體育之中，簡而言之，凡係保健身體之方法，均可謂之體育，此即體育之意義也。

### 三、體育之兩方面

體育之兩方面，即體育中，有消極方面與積極方面，消極方面之體育，除却身體發育之障礙，傳染病，結核性等病之豫防，禁止售賣有礙衛生之飲食物，改良健康上有害之住所等。積極體育，係運動遊戲，即打籃球、排球、隊球、網球、踢足球、游泳、競技、登山、乘馬、滑冰等，使身體益加健壯之意，此即積極體育方面也。

#### 四、體育之目的

體育之目的，一般人雖有種種主張，由廣義方面言之，大約以生活能率向上爲目的，稍加具體言之，第一由個人方面着想，即生長與機能的發育，其次則爲保持健康，耐久力之獲得，敏捷正確之反應，遇有危險，隨機應變以自衛，第二與社會關連，又稍爲個人着想者，使勇氣、活潑、果斷、忍耐、進取之發動，亦係體育之目的，第三爲社會者，即順從或服從、犧牲、親切、誠實、統率力等性質之養成，亦係體育之目的也。

#### 五、運動之種類

如言戶外運動之種類極多，並且各國所好之運動，種類又各不相同，如美國以ベースボール爲國技，故美國ベースボール於戶外運動佔最重要地位，英國以クリケット爲國技，英國國民最好者，即爲クリケット，其次即足球，德國之戶外運動，以網球爲主，各都市均盛行，歐西各國，對自行車競賽、騎馬、划船、水泳、遠足、散步、滑冰等，亦係戶外運動之主要項目。

日本最盛行者，如劍道、柔道、相撲（摔跤）（此於日本最盛行）其次則爲遠足、競走、俵運（運大米包）登山、水泳、划船、庭球、野球、弓術、拔合、鬼狩、（打鬼子）滑冰、擲鐵球、擲標槍、器械體操等。

我國現下最普遍之運動，如足球、隊球、排球、籃球、網球、棒球、標槍、撐杆跳、跳高、跳遠、賽跑、滑冰、水泳、器械體操、鐵球、鐵餅、遠足、旅行、登山、長途競走、自行車競賽等。

今舉關於體育中應設法獎勵者列左

一、徒步 近年以來，火車、電車、馬車、汽車等之發達，人類幾失却徒步機會，都會人士，雖近在咫尺，大有亦必須乘車之勢，故所謂徒步主義，幾爲口頭禪，爲運動計，關於徒步一項確有切實之必要，兩手動作十分鐘，不如兩足動作十分鐘，兩足動作十分鐘，則能全身是汗，如斯以來，下肢運動時間雖短，運動量則甚大，而且徒步又不用費用，祇要吾人常喜運動，竭力實行徒步主義，不獨強壯身體，又能免除車馬之麻煩，兼能養成剛健質實之氣風，徒步獎勵之方策，應利用星期日，個人或團體赴遠處旅行，藉可尋幽選勝，不獨能運動身體，又可得精神上之修養。

誠爲一舉兩得之事也、凡吾人類、不問貴賤、老、幼、男、女、每日應有十里二十里之徒步、始能保持身體之健康。

二、跑步 前述者係徒步、此係加快速度、跑步分短距離與長距離兩種、普通一般所行之跑步、多係短距離、目下社會一般之體育方面、施行長距離競走亦甚適宜、跑步運動、僅用少許之時間、能使血脈流通、呼吸速進、時間之經濟上係最適當之運動法、跳躍運動、跳躍運動分跳高跳遠二種、跳高亦有撐杆跳者、此係大部分下肢肌肉練習運動法、現下世界各國均十分注意並獎勵。

三、游泳 前述之三項、係陸上普通之運動、水上運動亦甚必要、此種運動、如因經費之關係、不能設置游泳池游泳槽時、亦可利用天然之海水、河水、湖水等。

四、其他 如乘馬、足球、庭球、籃球、排球、野球等、均有獎勵之必要。

### 六、體育之效果

體育之效果、就身體方面言之、有敏捷、活潑或持久力及增進健康之效果、就精神方面言之、第一可養成共同一致之精神、例如各種球術之團體競技、既有養成共同一致精神之效、

並且與以實行之能力及創造力、動作機敏服從精神之養成、名譽心之養成、均係體育之效果也。

### 七、社會體育之必要

西哲有言曰、健全之精神、恒宿於健全身體中、故欲國民之思想健全、必先增進國民之體力、我國早有東亞病夫之綽號、我國國民之體格、與西洋先進國之國民比、遠不及也、加之國民、多不知自衛、花柳病、沙眼、肺結核等病之患者、逐漸增加、故於社會教育設施中、關於民衆之體育及衛生之改善、體育之獎勵與指導、極爲重要之事項也。

### 八、體育設施

社會體育、主要問題、即係設備、體育之設備、簡而言之、即運動場與運動器具、運動場、須選擇地甚高爽、空氣新鮮之地、較爲適宜、周圍多植樹木、水上運動、應先調查游泳場、有無危險、而後選定之、器具之出處、大不一致、有運動員自身購買者、或由團體出費購買者、亦有由熱心體育家捐贈者。

### 九、體育之獎勵

競技及運動獎勵之方法 (一) 公衆體育場之經營 (二) 都會



人士散步場之設置 (三) 赴郊外旅行時公共汽車減價等均係獎勵之一方法、各新聞社應立主辦之地位或後援之地位、開各種運動競技會、亦係獎勵之一方法。

### 十、體 育 館

體育館之設置、亦係體育獎勵之一種、體育俱樂部、體育館、健身廳、全係體育教化機關、西洋諸國有市公營者如體育館、武德殿等、雖不甚多、然而屬於私立者極多、組織俱樂部時、多半附帶體教處、純係體育俱樂部、亦到處皆是三四層大樓之堂堂建築物、內設讀書室、食堂、特別會合席、地下室敷以白磁磚、闢為游泳場、比鄰有大運動室、上敷橡皮板、雖在風天、亦一塵不揚得於室內徒步競步、再比鄰之室內、有種種體操機械之設備、並有醫療體操諸機械之設備、並設有乾燥浴及土耳其古式浴場、真可謂盡善盡美之體育俱樂部矣。

### 十一、體 育 會

社會體育實施之機關、體育會亦極必要、現今各地所舉行之體育會、如左列之說明。

甲、運動會 運動會分陸上運動會與水上運動會二種、水上運動會、係特殊之運動會、故從略、單就陸上運動會述之、陸上運動會、普通於春秋二季行一回、運動會夏季冬季皆非適當之時期、會場與當地之小學校交涉借充之、或假公眾體育場、或將曠地臨時整理後使用之亦可、主辦者須先將可作運動會場之地檢査之、如木片石塊鐵片等之危險

物、應一概除去、其外如庭球大會、球術連賽會、少年店員運動會、青年運動會、公司員運動會等、每年應開一二次、以便國民體育之向上發達。

乙、水上運動會 我國地近寒帶、冬季較寒、每屆冬日均圍爐而坐、殊少運動之機會、如能舉行水上運動會於朔風凜冽中、作汗流淋漓之好運動、亦係社會體育有效之運動也。

丙、遠足旅行 旅行亦有種種方法、如赴日本旅行、海外觀察旅行、當日即歸之遠足、徒步旅行、或乘火車輪船汽車等之旅行、或個人單獨旅行、五十人或一百人團體旅行等、旅行時、應先準備者、(一) 救急之藥品、(二) 地圖、(三) 飲食物之注意。

如作四五日之旅行、兼鍛鍊精神、自帶食品、亦頗有趣、日本之青年會員、短期旅行時、多有攜帶米、醬油、乾菜、鹹菜、鍋等物、由各會員分持、到某處、祇有薪炭及水即可、不用購買食物、日本人之攜帶飯盒、亦頗方便經濟、此於我國內氣候及習慣之關係、稍不相宜、亦未可知。

丁、登山會 登山係運動之一、於高山之上採集特奇之動植物、於學問研究上、精神上身體上、均有極大之利益、為社會體育之一手段、所應獎勵者也。

戊、夏季游泳會 夏季於空氣清新之海岸上或河岸旁、裸其體、沐海水浴、日光浴、其全身之運動、所收效果、可想而知矣。

日

語

講

座

(五)

新東京特別市  
語學院講師

飯島傳三郎

問答ノ一(問答一)

甲、シバラク御無沙汰致シマシタガ御元氣デスカ、(老没見  
 啦、你很好嗎)  
 乙、アリガタフ御座キマス、御蔭様デ、御宅デハ、(謝々、  
 託福、您府上呢)  
 甲、アリガタフ御座キマス、御蔭デ皆無事デス、(謝々、託  
 福都好)  
 乙、モウ三月下旬デスノニマダ朝晩ハ幾分冷エマスネ、今  
 デモ暖燠ヲタイテ居リマスカ(現在已經到了三月下旬  
 了、可是早晚還是冷一點兒、現在還是暖氣嗎)  
 甲、晝間ハタイテ居リマセンガ朝晩少シタイテ居リマス、  
 (白天不生、可是早晚生一點兒)  
 乙、今デモ日本語ヲ御習ヒデスカ、大變進歩ナサツタコト

甲、デセウ、(現在還是學日語嗎、一定是很長進罷)  
 習フニハ習ツテ居リマスガ一向進歩シマセン、(學是學  
 可並不見得怎樣長進)  
 乙、ソレハ御謙遜デス、貴方ノヤウニ御熱心ナラバ何事モ  
 成シ遂ゲ得ナイコトハ御座キマセン、(那太客氣啦、像  
 你那麼熱心、沒有一樣事辦不成的)  
 甲、ドウ致シマシテ、一ツニハ年ヲトリ、二ツニハ天分モ  
 ナイノデ駄目デス、(別過獎啦、一則歲數兒大、二則天  
 分不高、不行啦)  
 乙、春休ハ何時カラデスカ、(多麼起春假呢)  
 甲、三月二十八日カラ二週間デス(自從三月二十八日起有  
 兩個星期)  
 乙、此ノ休假ヲ利用シテ何處カへ旅行致ス積リデスカ、若  
 シ行カレルナラバ私モ御供致シタウ御座キマス、(趁着

這休假的時間、你打算上那兒旅行去嗎、你若去、我也願意跟着你一同去)

甲、マダ何ニモ考ヘテ居リマセン、若シ旅行スル場合ハ必ス御通知致シマス(現在還沒打算上那兒去、若去的時候、務必給你通知)

乙、デハ御願ヒ致シマス(那麼拜託拜託)

甲、其ノ後李君ニ御目ニカ、リマシタカ、今モ民生部ニ居ラレマスカ、(以後看見李先生了沒有、現在還是在民生部做事嗎)

乙、ヤハリ民生部ニ居ラレマス、二ヶ月程前ニ學校へ私ラ訪ネテ來ラレ、近イウチニ日本へ留學スルト言ツテ居リマシタ、(還是在民生部做事哪、頭兩個月以前、上我學校找我去、那時候兒、他告訴我、最近上日本國留學去)

甲、彼ハモトモト日語モ上手デスカラ、留學ノ曉ニハ層一層見識ヲ高メルデセウ、(他本來說の日語很好、所以這一留學去那見識更要長進的多了)

乙、仰セノ通りデス、私共モ是非一度日本ニ留學シタイト

思ツテ居リマス、(誰說不是、我們也願意上日本留學去一次呢)

甲、デハ學校ニ着キマシタカラ(那麼到了學校了、再見)

乙、サヨウナラ、(再見、再見)

解 說

一、「御無沙汰致シマシタ」與「シバラクデシタ」相同、是「老沒見了」的意思。

二、「御蔭様」與「御蔭」相同、是「託福」的意思。

三、「御宅」是「府上」的意思。

四、「暖媛」是「暖氣」的意思。

五、「タイテキマス」是「生」的意思。

六、「今デモ」與「今デモナホ」相同、是「現在還是」的意思。

意思、

七、「ドウ致シマシテ」是「別過獎了」的意思。

八、「一ツニハ……」二ツニハ……」「一則……二則」的意思。

九、「御供致ス」與「御供スル」、「一所ニ行ク」相同、是

「做伴兒」、「跟着你去」的意思、

十、「モトモト」是「本來」的意思、

十一、「仰せノ通りデス」是「誰說不是」的意思、

問答ノ二(問答二)

甲、御待タセ致シマシタ、(受等受等)

乙、ドウ致シマシテ、ドチラへ御出掛デシタカ(那兒的話呢、您是上那兒去了)

甲、友人ガ日本へ歸ヘルノデ停車場迄見送りニ行キマシタ

(有一個朋友回日本國去送他上車站去了)

乙、本日御訪ネ致シマシタノハ外デモ御座キマセン、私ハ

只今住ンデ居リマス家ヲ來月明ケナケレバナリマセン

ノデ、目下八方貸家ヲ搜シテ居リマスガ一向適當ナモ

ノガ御座キマセン、貴方ハ永年當地ニ御住ビデ此ノ土

地ノ事情ニ明ルイノデ、御手數デセウガ適當ナ家ガ御

座キマシタラ一軒搜シテ戴キタイノデス(今天我找你

來的並不是旁的、就是我身底下住着的那處房子到了下

月就得騰出來、我現在到處找房子、總沒有合式的、您

是在當地住了多年了、人地都熟、請您費心給我找一處

房子)

甲、只今一軒空イテキル貸家ガ御座イマス、貴方ガ御住ヒ

ニナラレルノニハ適當ト思ヒマスガ氣ニ入ルカドウカ

分リマセン、明日私御案内致シマスカラ御覽ニナツタ

ラ如何デスカ(現在有一處房子招租、我看那房子您住

着合式、可不知道中您意不中、明天我可以領您去看々

罷)

乙、ソレハ至極結構デス、デハ御願致シマス(那好極了、

那麼拜託您)

甲、ドウ致シマシテ(好說、好說)

乙、デハ之デ失禮致シマス(那麼我要失陪了)

甲、マダ早イデスヨ、御ユツクリシナサイ(天還早哪、你

多坐會兒罷)

乙、私ノ家デ友人ガ待テ居リマスカラ(我家裏還有個朋友

等着我哪)

甲、デハ無理ニ御引留メ致シマセン(這麼着我不敢強留了)

乙、左様ナラ(明天再見罷)

甲、左様ナラ (明天見)

解 說

- 一、「見送」與「送り」相同、
- 二、「明ケナケレバナリマセン」是「得騰出來」的意思、  
與「明ケ渡サネバナリマセン」相同
- 三、「八方」是「到處」的意思
- 四、「氣ニ入ル」是「中意」的意思、
- 五、「案内致シマス」與「御連レ申シマス」相同、是「領去」  
的意思、
- 六、「御願ヒ致シマス」是「拜託」的意思
- 七、「マダ早イデスヨ」是「天還早哪」的意思、
- 八、「御ユツクリシナサイ」是「多坐會兒罷」的意思、
- 九、「無理ニ」是「勉強」的意思、
- 十、「引留メル」與「留メル」相同、是「留」的意思、

問答ノ三(問答三)

甲、アナタノ學校デハ此ノ春何處へ旅行致シマスカ、(貴校

這春天上那兒旅行去呢)

乙、マダハツキリキマリマセンガ一部ハ日本内地へ、一

部ハ國內ノ各地ニ行ク豫定デス(還沒一定不過預定一

部分往日本内地去、一部分到國內各地去)

甲、アナタハ日本へ行カレタコトガ御座キマスカ、今頃ハ

丁度櫻ノ花ガ滿開ダラウト思ヒマス(你到過日本沒有

想現在正是櫻花盛開的時候)

乙、マダ行ツタコトガ御座キマセン、是非行キタイト思ツ

テ居リマス(還沒到過、我很願意去)

甲、貴方若シ行カレたら、土産ヲ御願ヒシマスヨ(假使你

要去的話給我帶來點土產好嗎)

乙、承知致シマシタ、必ズ忘レマセンヨ(好罷、絕對不忘

你所託的)

甲、デハ先ニ御禮ヲ言ツテ置キマス、(那麼先道謝了)

解 說

一、「ハツキリキマリマセン」是「還沒一定」的意思

二、「丁度」是「正好」的意思。

# 王道霸功之別

建國大學教授 高起元

俞樾川曰、周官者、古今治法之全也、然周公制之以治周則王、管仲變之以治齊則霸、商鞅廢之以治秦則強、王安石復之以治宋則亂、豈其法之有異哉、心之有不同也、喜怒哀懼愛惡欲、王道之源、君臣父子夫婦兄弟朋友、王道之綱、源深則流遠、綱舉則目張、故為人君者、必正其心於平居無事之時、而盡其誠於人倫日用之大、然後推之天下、禮樂刑政、莫不畢舉而王道四達、霸者本之不圖、而規規於法制之末、節於昭明、而偷於暗昧、勤於變亂、而怠於治安、慎於重大、而失於機微、成於少壯、而敗於老耄、其善者不過偏陂駁雜之治、而下之或不免於亂亡、揆之王道、相去遠矣、朱蓉甫先生曰、仲尼之門蓋稱五霸、為萬世學術計也、不如是則道不尊、微管仲吾其被髮左衽、為一世人才計也、不如是則不大、管子天下才、而孔

讓器小、孟斥功卑、春秋之法、為賢者諱、而又責賢者備、此物此志也、惟孟子能知春秋、惟宋儒能學孟子、宋儒論人甚嚴、取人甚恕、恕者所以崇獎天下之人、嚴者所以示人抗希乎三代、惟有此狂狷之議論、故世道雖陵夷、而尚不至流為鄙夫鄉愿之天下也、又曰至戰國時僅逾百年、而先王遺法、掃地盡矣、自道術分裂、諸子繁興、墨家有非樂之篇、老莊有棄禮之論、名法諸家、背道而馳、亦稍緣飾以經義、其流弊極多、其人才則大都非後世所及、蓋承數百年教澤之遺、雖當學術衰微之時、猶思自見於世也、殆縱橫家出、而盡掃之、但存一自私自利之心、禮義廉恥、皆所不恤、其為說益曼靡無窮、其為禍亦益烈矣、故孟子推本敗亡之由、而歸本於上無禮、下無學、又曰孔子懼、作春秋、春秋者、聖人之刑書、實聖人之禮書也。

愚按戰國之時、富國強兵之說、深印於人之腦筋、自私自利之謀、久成斯人之痼疾、如萬馬奔騰、不可遏止、如百泉洶湧、不能捍禦、偶有談及王道者、必犯天下之不韙、羣起而攻之、以爲頑網之器、腐敗之物、不關痛癢之人、列邦諸侯、各擁兵土地甲兵、權謀機詐、爭殺圖奪、剝生民之脂膏、以殘蒼生之性命、孟子蒿目時艱、以爲欲撥亂而反正、非王道不爲功、故既述湯武以譏切時世、又斥惠王之糜爛爲不仁、既舉殘賊以諷世主、又慮邦君之士芥其臣、曰地利不如人和、所以探戰勝之原、曰民爲貴、社稷次之、所以退殘民之端、曰無道揆無法守、所以明滅亡之本、曰用其一、緩其二、所以止暴斂之征、如是之語、不一而足、所謂崇王道、而黜霸功者此也、至董子直云、王者欲有所爲、必求其端於天、天道至公、王者則爲萬物一體、天道至誠、王者則信及豚魚、天道至仁、王者則仁及草木、若詩書所載、其功德之大者、可不贅述、請述其細者、土階茅茨瓦礫、康衢華封擊壤、成聚成邑成都、讓畔讓居不苦讓、朱均不肖、雖天下亦舉以讓入、堯舜之仁誠公何如也、八年於外、過門不入、非食惡衣、致力溝洫、桑林犧牲、毫野開網、孔子稱其無間、天下信其無他、禹湯之仁誠公何如也、西伯善養、二老歸心、虞芮質成、天命始受、釋囚表閭、

散財發粟、偃武修文、放牛歸馬、封祿父以餘民、受洪範於箕子、文武之仁誠公何如也、霸者則反是、行暴而欲假之以仁、行僞而欲假之以誠、行私而欲假之以公、試觀秦漢以來、自朝廷以至百工、其立法行政、莫不以王道爲目標、自鄉邑以至身家、其行事立言、莫不以王道爲面具、而其間或成或敗、或盛或衰、或存或亡、或久或暫者、何故、蓋其始破壞於春秋之雜霸、其繼破壞於戰國之邪說、其終破壞於暴主之專制、至今日則破壞於歐西之惡化、於是先聖先賢之道、蕩然掃地、無復子遺、春秋之射肩問鼎、召王請隧、盡人皆知、而桓公之殺子糾、賁包茅、內寵六嬖、外倖三子、其臣則塞門反坫、鑊釜朱紘、豈非王道之蠹賊乎、秦繆則三用孟明以文過、三置晉君以示恩、女樂以詐戎、三良以殉葬、豈非王道之魔鬼乎、宋襄則盟漣上以逞欲、祭昏鬼而用人、頻年戰鬥、而曰不鼓不成列、不禽二毛、豈非王道之妖孽乎、孟子斥其爲三王之罪人、信不爲虛、破壞王道之原因此其一、戰國則諸侯放恣、處土橫議、楊主爲我、墨主兼愛、莊列主虛無、蘇張主縱橫、鄒衍主陰陽、淳于主滑稽、孫吳主戰陳、許衡主並耕、紛紛攘攘、怪誕離奇、後世所謂公妻共產、讐孝非忠、以及利己份子、縱樂份子、激烈份子、旁觀份子、干涉份子者、莫不乘時以濟其欲、

然此皆老氏之支流餘裔也。老氏曰：我有三寶，一曰慈，二曰儉，墨氏以之，三曰不敢爲天下先，楊氏以之，曰善爲道者，非以明民，則愚民之術所由來，曰玄壯之門，爲天地根，則養生之計所自始，曰禮者亂之首，則開晉人通脫之門，曰六經爲糟粕，則肇秦世坑焚之禍，和光同塵之論，鄉愿本之媚世，欲爲反張之計，陰險用之以成謀，當無有用之旨，釋氏借之以談空，絕仁棄義之說，凶人因之以縱暴，其主清靜也，則流爲申韓之慘刻，其棄聖智也，則流爲莊周之猖狂，故余以爲道德經五千言，實爲後世異端之尾閥，而聖功王道之梗塞也，破壞王道之原因因此其二，歷代君王，政厯學雜，漢襲秦弊，王霸並用，大綱雖舉，細目不張，黃老清靜藏於前，申韓刑名盛於後，莽操躬行篡逆，無道可言，或欺天而作符厭勝，或取人於不孝不友，典午謀篡以還，蔑棄禮教，骨肉稱戈，胡戎叛亂，唐太宗以英邁之才，掃平羣醜，而禁門喋血，帷薄不修，無家法以貽後嗣，玄宗始定韋氏之亂，頗能憂勤，受張相千秋之鑑，聽元生于爲之歌，及王心二蕩，江陵虞錦，航海梯山，梨園八百，脂粉三千，遂至蜀道蒙塵，馬嵬葬玉，花落烏啼，徒生悲涼之感，肅宗雖相白衣，不免黃台瓜詞之諷，晉公雖築綠野，猶有紳衣小兒之譏，宋太祖以陳橋之變，點檢果爲天子，太宗則

燭影斧聲，千古疑案，況聽趙普一誤再誤之言，遂有背母殺姪之嫌，神宗求治太急，致王安石執周禮以誤蒼生，釀成靖康之禍，明自燕棟靖難功成，暴用刑威，自此以後，青詞齋醮，史不絕書，馴至紅丸挺擊移宮三大案起，明運與之相終矣，總而論之，歷代君主，非猜忌刻忍，刑罰嚴峻，卽好大喜功，東封西禪，非丹鼎符錄，僧道巫覡，卽鑿色遊田，荒耽逸豫，非宵小婦寺，弄權擅威，卽君驕臣諂，法度縱弛，撥之王道，遠哉遙哉，破壞王道之原因因此其三，選及近代，怪說繁興，潮流益橫，倍根實驗之說興，而世多師心自用矣，笛卡兒懷疑之說興，而世多非聖無法矣，達爾文優勝劣敗之說興，而世多奮爭不讓矣，孟德斯鳩道德法律之說興，而世多自由平等矣，盧梭天賦人權之說興，而世多流血革命矣，斯賓塞尙武殖產之說興，而世多急功近利矣，柏拉圖共和大同之說興，而世多公妻共產矣，邊沁樂利主義之說興，而世多牛馬人道矣，亞丹斯密生計自由之說興，而世多勞働神聖矣，美利堅托拉斯之說興，而世多傾家敗產矣，十八世紀以後，此種邪說，影響於全世界，所謂愛國志士，青年學子，莫不汲汲焉如飲迷藥，於是警視聖經，驅脫名教，以打倒康恥爲本領，以推翻孔孟爲功能，雖暴秦之焚燒六經，亡隋之燬棄讖緯，梁繹之文武道盡，不如是之



甚也、賭捐、房捐、花捐、酒捐、烟捐、車船捐、犬馬捐、保  
 安費、慈善費、清淨費、練兵費、行政費、加以田徵四時之  
 稅、房輸數月之租、肆意敲剝、天怒人怨、雖漢代之權酷縉算、  
 唐人之除陌間架、宋世之青苗手實、不如是之甚也、暗殺陰  
 謀、積死毒斃、生埋病卒、車裂囚徒、反革命者無不死、抗  
 重稅者無不死、擁巨貨者無不死、違黨系者無不死、言論稍異  
 則亦死、形迹可疑則亦死、雖漢武之沉命法、天后之羅織經、  
 文皇之瓜蔓抄、不如是之甚也、黨部內潰、軍閥專橫、小則獨  
 立、大則相攻、圍貴川廣、久成巢窟、吳楚豫章、儼為敵國、  
 白族聲靈、潛生利己之謀、赤禍滔天、藉作閹閹之助、離析分  
 崩、鯨吞虎踞、同胞則終歲相斫、外侮則無力抵抗、雖晉之八  
 王構難、唐室之節度羸兵、清初之三藩暴戾、不如是之甚也、  
 官邪賂章、貪殘戾很、地暗天昏、生人道盡、以聲色貨利為人  
 生之必要、以奢淫侈靡為交際之光榮、腰妾充於後房、貨財盈  
 於西號、一宴會費至數千、一汽車費至數萬、一遊園費至數十  
 萬、雖石季倫之金谷豪侈、賈似道之西湖聲妓、嚴分宜之贖私  
 百萬、不如是之甚也、總而言之、民國二十餘年間、凡政界學  
 界、軍界警界、腐敗無不達於極點、黨部則人人專制、外交則  
 著著失敗、經濟則處處恐慌、商業則家家破產、國債之負擔倍

於清、人民之愁怨倍於清、疆土之割裂倍於清、勢力之壓迫倍  
 於清、社會之卑污倍於清、官僚之黑暗倍於清、萬惡並舉、一  
 善莫名、嗟乎、我書至此、我不禁太息痛恨矣、我言及此、我  
 不覺怒髮衝冠矣、悠悠蒼天、曷其有極、孟子曰、王者之不  
 作、未有疏於此時者也、民之憔悴於虐政、未有甚於此時者  
 也、飢者易為食、渴者易為飲、又曰事半古之人、功必倍之、  
 惟此時為然、由此言之、欲求戰國之和平、非王道不可、欲求  
 東亞之和平、非王道不可、且欲求全世界之和平、亦非王道不  
 可、故曰天生孔孟、所以開萬世之太平也。

陸軍 鐵道員  
 諸官衙 各團體  
 各學校 諸會社

各種制帽製造  
 並二內外中折鳥打帽販賣

**岡田制帽新京支店**

御指定  
 新東京野町一丁目一番地  
 電話長(3)三三二二番

新東京商業學校  
 新東京法政大學  
 新東京醫科大學  
 新東京工業大學  
 新東京高等學校  
 新東京師範學校  
 新東京道立學校  
 新東京預備學校

## 民間傳說 尹秀才

錦縣天橋廠村公立  
天橋廠國民學校 金

眞

這還是乾隆年間的事情呢。

尹秀才是一位貧儒，也沒有房子和田地，每年只靠着所得束修供一家四口人的生活，母既年高，子又幼小，所以家中一切負擔都實實地放到秀才肩上，年年雖總是過着清苦的日子，但秀才毫不在意，所以一家四口倒也快活。

秀才每年外出設教，非年終寒期同少回家休息，所以尹家的年份兒必須秀才回家才能預備的，這一年家人眼巴巴盼望秀才早早歸來，好預備些過年的東西，由臘八一直盼到年終，秀才還沒有回來，所以秀才的妻母都很着急，除夕晚上家家都準備好了神桌迎神，秀才方才叩門回家，母親瞞怨兒子不理事，秀才只是一聲不響，母親奇怪兒子的沉默問道：

「你因為什麼精神這樣的不快。」

秀才被母親逼問得沒法，只答道：「今年束修完全化掉了，我愁着沒法過年，所以故意這晚歸來。」

「幹什麼把錢都化光了，」母親驚疑中含有微怒的氣息。

「沒幹什麼，」秀才慚愧的低了頭。

「難道說，你不知道家中的困難嗎？竟敢自己把錢都化掉，」

秀才母親怒恨交加，所以面色很是難看。

秀才覺得沒法隱瞞了，只好實說出來。

「這實在是一樁不得已的事，無論如何你老得原諒我的，今年因為年成不好的關係，所以學錢進得又遲又少，我心裡也很不暢快，二十三的晚間，家家都準備着祭皂，一時引起我想家之心，心中更覺難過，於是遂到野外散步，藉解沉悶，直到萬家燈火時候，還沒有回去，走到屯西末尾一家門口，聞有哭聲甚哀，聽之難過得很，幸門未閉，遂隨哭聲進室內，原來婆媳二人抱頭痛哭呢，起初她們不肯說明，經我再三盤問，才肯吐露實情，老太太的兒子遠方去了，十多年沒有音信，當然也沒有錢捎來，婆媳的生活，多靠媳婦的針線，也勉強得以度日，今年收成不好，種地的人家有的都挨了餓，她們的生活更談不到了，不得已，媳婦只得賣賣自身，好活婆母的命，媳婦是個孝

順的人、婆媳感情又好、眼望着明天要出嫁了、婆母捨不得媳婦、媳婦也捨不得婆母、所以她們十分悲痛、抱頭大哭、我聽明了原尾、心中很為感動、立刻發出憐恤的心、當夜我作好了信、連同五兩銀子、給她們送去、說是她兒子掙來的、添黑的夜裡、我又沒有到屋、所以她們是不認識我的、因此她們得以沒有分散、可是我的學錢光了、所以我沒敢早回來、」秀才很沉痛的說完、母親也立刻改換了感激兒子的容顏說道：

「這是一樁德事、我決定不能責備你的。」

「雖然是成全了別人、究竟還苦了自己呀、」秀才望着母親感激而憂沉的臉這樣嘆息着說。

「屈己待人倒是一樁好事、自家吃些苦兒有什麼關係呢、」妻也安慰着秀才。

除夕夜迎神後、家家都吃餃子、叫做吃元寶、以表福貴吉祥之意、秀才家餃子是吃不成的、雖令其妻盪了一壺酒、可是伴酒菜兒也沒有、只好拿着夏季晒的蝦乾兒權當下酒的小菜、秀才對此酒饌、未免生些感觸、於是詩興大發、脫口而吟：

青酒白玉甌、玉簪釣金鈎。

結尾兩句、枯腸收盡、苦不能得、急得秀才心身燥熱、正在俯首沉思的時候、忽聞窗外空中有語、清晰入耳：

有恩懷侯報、宰相出沙丘。

秀才驚怪、跑出去看、星光閃閃、靜無一人、細思詩意、若指其自己、但沈想再三、亦不解其隱、秀才心中更沉悶、遂停

杯不喝了。

新春秀才同家人一起到新任地去了、因為家人一起生活瑣事自有家人照料、所以自己閒靜時間很多、秀才每日黎明必到野外散步、某日晨忽聞牧童相呼、

「走啊、上沙丘啊。」

秀才聽見了沙丘二字、立刻想起來去年除夕的詩、遂尾牧童之後到沙丘、至其地、見山環抱、形勢峻險而幽然、不由心中暗贊、「好一塊墓地也、」秀才回家告其母親與妻子、妻母亦皆以為然。

數月後、秀才遂移其父柩於沙丘、葬次日、靈棺忽暴出、秀才夫婦又埋了、次日又出土、夫婦氣恨、以為牧童村夫捉弄於已、到夜間、遂和妻子守墓旁、忽見四大漢狂奔而來、大呼曰「此尹姓地、誰敢在此葬靈兒。」

秀才也挺身大叫

「我即尹秀才、看今夜誰敢起吾父靈。」

四大漢聞此語、遂對秀才謝過。

「我四人替秀才守此地已多日了、今秀才得此地、吾等責任盡矣、」說罷四人忽不見。

三十幾年後、秀才子孫果貴顯、位列太子少保之職者、不下四五人、尹家屯的名字也是由那時傳下來的、尹家的茶井現在還淨々的湧水呢、這水煮茶、味頗美、所以村中遠近嗜茶者、皆來此汲水、這不能不說是尹家留給我們的恩惠、所以我在家每一飲起茶來、就想起這一段施恩惠人千古不朽的尹秀才來。

# 家庭講座

(四)

國立師範高等學校女子部教授

王 秀 英 原稿  
李 蔭 村 述筆

## 家庭教育

### 7 施行懲罰時的注意

父母懲罰兒童時，兒童所受的痛苦，父母自身所感的煩惱，過來人都會知道的。因此之故，許多的兒童指導專家，都主張禁用各種懲罰。更是禁用體罰。敵人雖然不完全承認絕對禁用懲罰，但是也不贊成濫用懲罰。我相信懲罰是有效的。但是不可把他看做是施行教育不發生效力時最後的手段。我把他看做是施行教育時，精密計劃的一部分，不是臨時發生的，是在以前已計劃好了的。如何利用，何時利用，都是經過相當的考慮的。所以真正理解家庭教育的人，絕對不能因一時的衝動去懲罰兒童。偶然遇到從前沒有計劃，似乎可以施行

懲罰的時候，也決不能施行懲罰。有些父母，以兒童不當的行為，引起煩惱，不能神志清明，決定是否當罰，而濫施懲罰，非特無益，而且有害。

其次懲罰可以用於年齡最小的兒童，不可以用於年齡大的兒童。因為人類生活的本身，常帶着懲罰，是誰也不能避免的，幼小的兒童，自己行為的結果，就可以給他自己一種懲罰。不過這種自然的懲罰，有時立刻發生，有時過了許久纔會發生。父母能先給兒童一種痛苦，教他避免特殊的危險。又能給他一種輕微的痛苦，使他免去自然的懲罰。例如兒童在將傾的牆下玩耍，若告訴他牆倒了會打壞身體，或者打死，他不能理解，以後還要去玩。若是看他在那玩耍，就打以耳光，他知道在那牆下玩就會挨打，以後就不往那裏玩兒去了。年齡大

的兒童，用教育的方法，就能使他知道避免，不用再行懲罰了。總而言之，對於五六歲以上的兒童，是不應當施行懲罰的。不過一般的父母，多是不能遵守這個條件，茲為補救其弊於萬一，將施行懲罰時應當注意的事項，分述如下。

#### (一) 懲罰上的幾種禁忌

##### (1) 不可用語言懲罰

有些父母，不忍的用手去打愛兒，而用言語去懲罰兒童的身體。五歲的雅琴，不聽他媽的話，張太太氣極了，就『挨子刀的。』『天打雷極的。』『牆倒了把你軋死。』『生行生死。』的罵個不休。這是大錯而特錯的。父母對兒童說話，應該心平氣和，不可嗷叫，以促進親子間的好感。若用張太太說的一類話，去懲罰兒童的身體，兒童漸漸的就要誤認父母是太恨自己了，甚至願意自己死去。這麼一來，就要逐漸的失掉愛親的心了。

##### (2) 不可以希望兒童做的事為

##### 懲罰手段

如希望兒童上牀(炕)就寢，對人有禮等，不可因為他沒有立刻就去，便怒氣沖沖的把他拉上牀去，或拖上牀去不可因為他沒有說『謝謝』便強迫他說了再說，反復的說，彷彿是在懲罰他一樣。

(八) 不可羞辱及在人前懲罰

兒童做錯了不要譏笑他羞辱他，過了三歲，還不可當成人或其他的兒童懲罰他。不過也不讓他撒腿逃脫，若有必要時，可以把他領到另一個房間去懲罰。至於對付沒滿三歲的兒童，可不必這樣，應該懲罰時，須立即懲罰，有沒人在場，却沒有甚麼關係。

(二) 未決定的懲罰之不當

做父母的，常常的採用事前沒有決定的懲罰，而對於年長的兒童，採用這種懲罰的時候更多。劉太太決定了星期日去看電影，並且許可她的十歲的珍兒一塊去。可是到了星期日的早晨，珍兒把他雲姐化妝皮包，給弄壞了，劉太太便不准他同去，算是給他的懲罰。可是劉太太原來許可珍兒參加看電影，並沒有說明他若弄壞了誰的東西，就不領他去去條件，而珍兒弄壞了化妝皮包，與這件事，毫無關係，事前並沒有約定，就施行懲罰，未免無理。父母像這用事後懲罰的很多，蓋以為用這種方法，可以使兒童受苦，並且覺得這種方法，輕而易舉。這樣的父母，以非理的方法，磨難兒童，自以為聰明有餘，那知道於兒童有很大的害處呢。因為父母常用這種懲罰，兒童就常怕引起父母以消滅他的希望打破他的計劃為懲罰的手段，以致不敢高瞻遠矚，不能盡情快樂。

所以無論兒童的行為怎樣的惡劣，如果年齡已在四歲以上，切不可用意外的手段懲罰他，也不可懲罰他所認為的初次的犯罪。例如十一歲的兒童，初次到學校去，晚上回來的時候，因為在途中貪玩兒，致比父母所想的時間，遲一點鐘。他回來的時候，只可切實的告訴他，以後得在幾點鐘回來，如果懷疑他不能聽從，可以再切實的告訴他「你若再於途中玩耍，回來遲了，得受某種的懲罰。」這麼告訴以後，真的他又回來遲了，就得實行所定的懲罰，絕對不可延緩或寬恕。如果在兒童的經驗上，知道父母是言則必行他自然就會聽從了。不過我們對於一二歲的兒童，也可以不必這樣，為避免他複演起見，初次犯過，要立刻予以懲罰。若用這種方法，對待六歲至十二歲的兒童，就有點太野蠻了，會引起各種的糾紛。

(三) 不可用的懲罰

(1) 懲罰分作若干次

若施行懲罰，就得施行一個乾幹，不可分作若干次懲罰，而每次罰得不痛不癢的。孫太太有三個小孩，他每天輕輕的打嬰孩二十次。叫四歲兒童穿衣服，他不聽，罰他面壁站立，一會兒解除了，一會兒又令他去站立，直到他穿好衣服，纔於終止懲罰。十歲的兒童，把衣服弄得髒，每天罵他拷問他十幾次，而每次

又都很輕。後來他的小孩，都不親近他，不尊敬他，不愛戴他了，受了這種零碎懲罰的兒童，多半是不服從父母，親父母像仇敵一般，所以無論懲罰多大年齡的兒童，都應一次給以十足的痛苦，使他永遠不會再犯。最低限度，也得保持十天或半月不再犯。同時罰過以後，應當馬上忘掉，不可再行提起。

(四) 因兒童不幸的遭遇而施以懲罰

有些個作父母的或其他家庭教育責任者，因兒童不幸的遭遇，而施以懲罰。周先生的六歲的兒童，在淺池邊玩水，偶然失慎，跌入池中，周先生把他由水中拉出，打了幾巴掌。錯了錯了，那時候只應當好好的把他拉出來，給找套乾衣換上，便告結束，絕不應加以懲罰。因為你若早知道那個地方危險，便應當早禁止他去玩，就不至發生這種不幸了。又如兒童在屋中捉迷藏，父母或別的家人看見了，並沒有加以禁止，他們若忽然把桌子撞倒，瓷盤摔碎，就賞以耳光，也不算對。總而言之，諸如此類之事，概可以不去計較。

(五) 聽別人的報告而行懲罰

向太太出門訪問女友去，叫劉媽看照麟兒，她回家之後，劉媽向他報告麟兒失當的行為，她立刻把麟兒大罵一頓。錯了錯了，回來聽了報告，不應當加以懲罰，更不應當審問，須認

定那件事已竟了。候一會騰兒走開，要明白的告訴媽媽，使他知道你不在家時，他負有指導兒童的責任，且須擔以全權，如果認為他不能勝任，可以將他解僱，另僱一個能勝任的，否則自己常在家中照管也好。再不然不給媽媽管理或報告的權利，情願靜受那種結果好了。

總而言之，當我們不在家的時候，無論兒童在家發生何種不當的行為，回來時決不可審問他懲罰他。因為一審問懲罰，兒童就會逐漸學會談空話，說謊，恨報告的人，恨我們了，而且在我們出門的時候，他的行為越來越壞了。所以兒童有過，我們沒親眼看見，又沒客觀的證據，比較妥當的辦法，便是不加懲罰。最好是當出門的時候，要求兒童在家做某種有趣的事情，使他們沒有暇時去做失當的事情，俾能免掉不必要的懲罰。

### (二) 延長的懲罰

星期日的早飯後，薛先生向太太及小孩們講述故事，忽然發覺九歲的靜嫻，將自己珍視的江西瓷的茶杯，給打出來了，當時就停了講述，責罰起來，直到正午，還沒結束。他這種延長性的懲罰，足以養成兒童的頑皮的習慣，很不相當，按着正理，發見了他犯了罪過，斥責以後，應當馬上折回來，繼續講故事，安安靜靜把那故事講完。這樣既能表示出極高的

自制精神，又能證明懲罰，完全不是為私的。總而言之，適當的懲罰，不應當延長，猝然而起，猝然而終，永遠忘記，不再想起，這個原則，可適用於各種年齡的兒童。

### (三) 不確定的判決

富先生和客人飲酒，忽然見四歲的印兒，向着客人往接盂裏小便，就立刻罰他在門旁站半點鐘，後來經印兒再三的哀求，纔站到五分鐘竟饒恕了。這種不確定的判決，也是錯了。既然令她靜立，就應當拿過一只表或一架鐘，擺在他能看得見的地方。這時無論他怎樣的作好事，怎樣的哀求，怎樣的認錯，也必得讓他站到半點鐘。但是若發見是自己罰錯了，不但應當立刻饒他，還得向他道歉，說明自己錯誤的理由。總而言之，若認作該施懲罰時，必得十分的確定，不確定的懲罰，能使懲罰近乎為私的手段。

### (四) 有例外的懲罰

楊太太每見他的小孩隨地吐痰，或徒手擦鼻涕，都是予以懲罰的。這天因為楊先生給她買一只鑽石戒指，高興的不得了，又見小孩用手擦鼻涕，竟寬寬的放過去，一點也沒加懲罰，錯了錯了，對兒童確定的懲罰，一見他犯了，就得馬上施行，不可延緩或寬恕，見他犯一次就得罰一次，不可有一次例外。若一有例外，

就是與兒童以再犯的機會，乃是大錯而特錯的。

### (四) 體罰時的注意

無論怎麼說，一百個父母中，總有九十幾個以體罰懲罰兒童的。體罰的效用，我不絕對否認，但是我以為利用的時候，必得經過相當的考慮，必得能使兒童受的苦痛最小，得到的快樂最大。兒童到四五歲時，體罰可以完全廢除，其他懲罰，也可以完全不用，能這樣兒童就能長成快樂的可愛的有用的公民。

對於四五歲以下的兒童，施行體罰時，要使赤裸的巴掌，落在赤裸的屁股上，越赤裸的越好。使他得到痛苦嗣後就不會再演受體罰的行爲了。如果巴掌利用的適宜，其他的體罰，一概可以不用。有些父母，用鞋底，線板打兒童，甚至用鞭子，手杖打兒童的頭臉，這種父母，可以說是野蠻父母。用上述這些東西亂打，打在頭部，能够傷腦，有時還能打傷兒童細嫩的肉皮，招受傳染的病毒。不但這樣，這些東西，一時又難得到手，須費相當時間尋找，找到手後，已竟失去懲罰的機宜了。巴掌長在腕上，隨時可用，且甚安全，為甚麼不用呢。

性生理衛生家，反對用巴掌打，以為用巴掌打，可以給兒童性的刺激，有碍衛生。不錯，

有些母親，毫不注意，抓住兒童，捺在膝上，隔著褲子打屁股，但不是重打，却是輕輕的打一兩下，甚至一天打一二十次。當打的時候，有時兒童的生殖器，恰恰的壓在母親的膝上，實在是有害的。不過諸位要注意，這種打法，是一種無意識的舉動，決不是適當的打法。真正的筆擊，是巴掌落在兒童的赤裸裸的屁股上幾下，打得發紅，真痛，他自然不會感受性的刺激的。

總而言之，作父母的懲罰自己的兒童，真是有點殘忍，真是有點不盡人情，所以我向一般的父母，或其他的家庭教育者，提議懲罰的方法，一定是從討論的。不過作父母的，幾乎沒有不懲罰兒童的，因懲罰失當，而引起的問題，很可以危及父母和兒童將來的幸福。因此之故，我總在此章內，寫出來關於懲罰應有的知識，希望作父母的或其他的家庭教育者，在可能範圍內，對於四五歲以上的兒童，完全不用任何的懲罰，如不得已時，可以將上述的事項，作為參考，以免過分的失當。

### 8 避免哄騙與恫嚇

#### (一) 哄 騙

對於兒童，永久不要答應不能實行，或不存意實行的應許。因為父母對兒童的信用，比甚

麼都要緊的。兒童的心地，像白紙一樣，父母對他一失信用，他就留有深切的印象，以後父母無論說甚麼，也不肯深信了。我常聽見許太太說『好聲兒，你別哭，媽給你買糖。』媽給你買膠皮人。』或者『你要把玩具好好的收起來，我給你一個銅元。』(不久以後，一個銅元，不能使嬰兒滿足，必須一次給他兩個或三個。一個稍有自決的兒童，很容易利用這種方法，占便宜)哄得小孩聽了自己的話，達到自己的目的。她一次二次，達到目的了，三次以後，兒童知道是哄騙自己，再也不肯信她的話，使他達到所想的目的了，假設我們若使用獎賞的方法，來利用兒童做事，在他盡力做完以後，就應當實行我們的允許。不但行獎賞方法時，應當這樣，就是任何的時候，對於兒童也不可用哄騙的手段。

兒童能很快的感覺到哄騙，父母對兒童說謊，以期兒童安靜，或得所希望的结果。怎知道這種辦法，能令兒童不相信自己，對於自己的實言，也不發生信仰力，對於他人也失掉笑話的信用呢。

孟子年幼的時候，看見鄰家殺豬，問道他母親說『鄰家殺豬要作甚麼呢。』他母親說『要給你喫。』說完以後，很是後悔，以為兒童總有知識就哄騙他，是教之以不信了，於是把豬

子摘下來錢，給孟子買肉，以明信用，我們教兒都應當奉以為法。

#### (二) 恫 嚇

恫嚇是管理兒童最下乘的方法，決不可用。兒童不聽話的時候，父母若能一定照所說的辦到，就不叫恫嚇。但是有許多父母，完全用無意思的恫嚇。『你要作好孩子，不然醫生要割掉你的舌頭。』『你再不停止哭，我就去找老虎媽子去。』『要安靜些，不然我要打你。』

『那個拿口袋的老人，專是拐騙不聽話的孩子的，拐去就永遠不讓他們回家。』……還有許多種別的恫嚇，都是日常所用的，所得的結果，約有兩種。(1)兒童受恐懼的抑制，使他們得到比外表所現的影響還深痛苦。(2)他明瞭所有的恫嚇，都是假的，因而完全置之不理。兩種結果，都不相當，所以絕對不可使用恫嚇。

### 9 要立刻忘記兒童的過失

這項在懲罰章裏，已略為提及，但以作父母的犯這種病者很多，所以又特加詳述。按兒童有了過失，父母記在腦中不忘，或向別人敘述，或因兒童的新過失而提起往事，都是不當的。自己的兒童，犯了過失，或是責罰，或是寬宥，過去就要立刻忘記，不可擴大懲罰的餘波，更不可舊事重提。有些人們，對待一個犯

過過失的兒童，多不能像對待沒犯過罪過的兒童一樣，當致失掉了教育的效果。所以我們對於已犯了過失的兒童，總得極力抑制，和平常一樣的關照他。如果因為他犯了過失，就不大關照他，他便不能克服他自己的惡劣習慣，去改造他自己。

有見解的父母，兒童雖然做了他們極不贊成的事，二小時或三小時後，就照常的向兒童表示愛情。可是在剛懲罰之後，立刻就愛撫他，緊抱他，却又不對。因為這麼一來，彷彿是自己錯了，特意向他道歉似的，是何等的可笑。我們對於犯過後的兒童表示愛情，更不可用甚麼物質的表示，只要聲音姿勢，對於兒童感興趣有禮貌，能顧念他，拿他當個可尊重的人看待，就是表示真摯愛情的方法。總而言之，兒童犯了重大的過失以後，在數日內或數星期內，最需要我們給與真愛。如果我們度量寬大，能克己自制，不但應當忘掉兒童的過失，而且還應當使兒童自己也忘了他的過失。

### 10 不可溺愛

親子間的愛，是純潔的，是超乎一切的。施行家庭教育，也絕對不能片刻離開這個「愛」字。不過愛可得用之得中，若用之過甚，就易流於溺愛。溺愛是家庭教育途徑中最大的障礙物，

父母或祖父母間，若有一個溺愛的，就決不能收教育的效果。

溺愛過深，容易養成兒童的依賴心，一切依靠父母，自己甚麼也不肯做，並且容易養成片刻不離父母的習慣，甚至將來離開家庭，到學校去求學，還常思家，不肯專心。賀凌華(H. Leta S. Hollingworth)在他著的青年心理學中，關於父母溺愛兒童，必定養成兒童不能自立說，「一個成功的青年，他的基礎，必是在兒童時期慢慢的建築起來的。十八九歲的青年，在外能否思家，要看他在兒童時期，父母能否不溺愛，培養他自立的態度。要看那時父母是否把他當作他們的所有物看待，或是否尊重他的個性，把他當作獨立自主的人物看待。尤其是要看在那時候，父母總停止給他洗臉，穿衣服，喂飯，晚上替他鋪床，脫衣服等的工作。」

賀凌華氏，又舉出兒童思家病的實例。說有一個青年，已經十九歲了，父母把他送到某預備學校去讀書。住了十個星期，他是常常的哭泣，不吃飯，不念書，要求退學回家。終至回到家中了，父母又送他到附近的學校去。他入學不久，又覺得非常的痛苦，不和同學往來，無心念書，常常暗地哭泣，結果又退學回家。據醫師說他的身體，毫無毛病，心理家說

他智力也很健全。到後來總發覺他的母親對他過於溺愛了，他稍受感冒，母親就怕他勞動趕緊的叫他上床休養。平常晚上睡覺的時候，完全是母親給他鋪好被褥，給他脫去衣服，他祇鑽進被窩去睡，一直到了十九歲，母親仍然是這樣的溺愛他，對人還是管他叫「乖乖」。

父母溺愛兒童，不僅能養成其依賴心思家病，還能養成其他的種種惡習慣。因為溺愛，就不能發見兒童的不對，就是發見了也不忍拂他的意思，去行矯正，長此以往，兒童驕慣成性，任意而行，毫無顧忌，一切的惡習慣，都於不知不覺之中養成了。由於父母的溺愛，兒童養成種種惡習慣的實例很多，到處都可見到，茲不贅述。只希望作父母的，千萬不要溺愛。

哈爾濱工大教授松尾俊市先生著

## 滿文化學參考書

定價二圓五角 郵費一角



日刊  
教育殉職誌

四六版百九十頁  
定價 壹圓五角  
郵費 四 一分

本書乃建國以來、一心一意為教育而盡瘁、捧寶貴之生命於邦家、為國家棟梁建國礎石之十七聖士殉職感激誌也。編輯者披讀原稿之際、曾幾度為其絕大之教育愛而流涕、為其壯烈而發感嘆之聲、本書實堪稱為吾等滿洲國教育關係者之聖典也、似此偉大之聖士、能出於吾等會員中吾等當高聲而誇耀者。似此卓犖之聖士、有此感激之聖績、吾等不之知乃耻事也。全滿各級學校、必備一冊、依此、於吾等之職務、可加以新感激、亦所以對十七聖士之最上禮儀也。

發行所

新京市中央通  
民生部第二分館

滿洲帝國教育會

# 興亞國防展覽會

編輯部

三月十日、是友邦第三十六次陸軍紀念日、其意義的重大深遠、不待贅言了。為慶祝此紀念日、也可謂以此為契機、使一般民衆、徹底認識高度的國防國家、遂自三月八日至十二日之五日間、開催興亞國防大會。

會場有六、第一三中井、第二紀念公會堂、第三寶山、第四泰發合、第五振興合、第六厚生會館。皆聚豪華資料而盛大舉行、概為各新聞社、特殊會社的出品、及日俄戰爭、滿洲事變、中國事變之寫真、包羅一切無不精彩、足使觀衆歎賞自勵。

於紀念日午前十時、瑞雪後的陰而暖、道路雪水橫溢中、步至寶山、甫入門、見二階中央、有滿洲空務協會出品之滑空



機、實為可驚的寶物。該機體重百十磅、飛體重百八十磅、並書有參攷事項如下：

世界記錄 滑空時間三六時三五分、(德國)、距離記錄七五〇呎(蘇聯)、高度記錄六六八七米(德國)。

由一層至五層的樓梯沿壁上、懸國通出品寫真很多、有第一線將兵活動的狀況、鎗後國民活動的緊張、志願陸海軍兵士的少年和鎗後女性的活躍、皆與觀者以很深的感激。

五六層的本會場、是空務協會、赤十字社、滿洲映畫協會、生活必需品會社、電氣會社、及其他特殊會社的出品、在裝璜陳列。入門有砲彈模型的獻金箱、和防共協定的五巨頭塑像、鼓再舉其要

點述之於次：

交通、工業、開拓各部門，如滿鐵重要性的表示，是國防的前衛，是生活的命脈，有「欲南進先固北」的字句，地圖模型也昭然表示了形橫北南進的意義。全

滿自動車路，亦示若指掌。工業以開掘礦產為本，主要是石炭、鋼鐵等，開掘情勢和分量等，都用圖表寫真表明。次則移重於物資的配給，如日滿商事會社和滿洲生活必需品株式會社之地位事務如何重要，政府於既定方針下，與各關係當局，關係特殊會社徹底物資均衡分配。出品乃日滿商事會社與生必會社製成之倉庫，分支店所在地及配給方法。

開拓、電氣、部門、開拓表現北邊

振興進展狀況。電氣比較建國當時、

和現在將來的狀況。電燈是一和三和六的比，即現在為建國當

時用量之三倍、將來為建國當時之六倍、即為現在之二倍也。

電力是一和六的比，即將來電力之應用可為現在的六倍，由此



可見將來工業發展的預測為何如，電力的多方利用又如何了。

文北、國防部門、文北部門主要是滿映協會的研究貢獻，實意耀人目。圖書文化的躍進，以教科書需要數統計，得康德元

年為二百萬冊，二年五百萬冊，三年七百萬冊，四年九百萬冊，五年一千一百八十萬，六年一千五百八十萬，七年度千七百三十萬冊。一般圖書，康德三年需用冊數為四百六十萬，四年一千一百五十萬，五年二千二百五十萬，六年度為四千二百萬冊。由此可知我滿洲國文化之突飛猛進，一般用書的增多，可見民度向上，教育漸至普及，文化因之提高了。國防部門，則顯示防空之必要性，是消極防戰所不可缺少，必盡全力準備的。而積極的攻略用輕重爆擊機、戰鬥偵察等用機、又翻陳出新，日進月異在發明創製，實在令人驚異的。燒痕彈、發動機模型等，要皆所以強銷後民心的。

第七層是以世界為觀點的與亞國防展覽會，概為寫

真、首為與亞聖戰之武姿，及以戰場為戰場之鎗後國民之奉

公、表現浪漫流浪生活，即舊體制的的生活，乃前後之敵而應絕

對除却，以非常時物資節約為前提而行新體制之生活運動，則

官民一致協力、勵行公協標自之制度、以求達其成果為首要。而體位向上之策畫、尤不可放過的。次以大戰下世界各國鎗後之戰為反襯。概為德國廢品收回、女子可代男子作車掌等事、意大利婦人之軍事教練、防空、體育之猛練、英國的上流婦人自願做看護、武裝執務、家庭防空壕的製作等、要之皆所以激勵東亞民衆的。防諜一事、大書特寫、隔壁有耳的話、是一言可蔽的了。宣傳歷史的發達、可分為幾個階段、前史時代、只以身和手之動作、為情報交換之媒介。原始時代則用大鼓、角笛、舞蹈、狩獵以宣傳。前世代以瓦木竹片漸臻發達、中世紀由法王廳始用宣傳言語以達目的、近世由世界大戰始有宣傳之名詞漸至實用化、同時更為謀略的反對的宣傳而登場。現代宣



傳是被統制的而為文化進步發展之動力、愈為現代戰爭或平時所必須重視的了。

外文報紙、新聞所登載之東洋人之活動、正是世界對我等之批評、實際生活之努力、文化的進展、實為非武器戰之準備、在外人紙上被介紹之日本與滿洲、可表現我等努力所獲之結果。

今日南洋方面共榮圈之確立、不可或緩、太平洋之波瀾將起、吾等當如何以處此以打破此重大時局、其必取之途、可堅自信、再考列國軍備、論總力以俄為最、德次之而空軍差強、英意又次之、美則戰車、航空機、步兵數目概占下風。

我新東亞之建設、要基於近衛聲明、日滿華共同宣言、以產業開發為動力、以協和奉公隊訓練為手段、安定民生、強化科學部門、以達興亞建設國防充實之目的。

展覽實況概如上述、他會場稍有出入要之皆為精神作興的意恩、吾教育同人、當能舉一反三、藉此一端、而自省以奮勵罷。

## 民生部關係職員錄

定價二圓五角 郵費一角六分



# 小說的語源與意義

奉天第六國民高等學校教諭 馬 又 藩

小說一語，是中國古代就有的，魯迅在中國小說史略裡述說，小說這名稱是來自莊子外物篇中引證「飾小說以干懸令」一語，認為是「小說」這詞的最古的語源。後漢時，朝廷設「稗官」之職，專錄民間的「巷說」和「異聞」，名之為「稗史」。故所謂小說家，也就是那些作稗官的文人了。但在「漢志」中所載之「街談巷說，甚細碎之言也，王者欲知里巷風俗，故立稗官，使稱說之」。據這文看來，那時的「稗官」所作的「稗史」，可以說完全不是由於民間，為民間而作的了。雖然所記載的是民間的事態，但和今日的小說在意義上，是不一樣的。

日本明治十八年，坪內逍遙發表「小說神髓」一書，在這裡他說「小說是假作物語，既所謂奇異譚之變體」。氏之所說，可以算是日本對小說下定義之最初一人，然而在他之前日本自

古代就有山里村民間口頭傳講下來的「神話」不過那也不過和東西洋各國古代的神話同樣的，只是口傳沒有記載，所以他的名稱與意義自古也沒有解釋，及至現代人們方認為這些東西是古代的一種養成民族固有精神的至寶，纔開始重視到他的教育的價值，來研究探討他。但在意義上來說，這也和近代所說的小說是不一樣的。

至於歐洲的所謂小說有 *romance, novel, story* 等不同的叫法，也就像中國的傳記、紀聞、後記、錄、稗史、傳說等，日本的譚、物語、續物等名詞似的，是多而且不同。其意義也和今日所說的小說是不一樣。至於現代小說作家中，普通在他的作品上是用 *novel* 這字的為多，然而有有的人却用 *romance* 這字的。歐洲的小說，最先是由 *romance* 的形式中

發達起來的、羅曼絲的本來的意思是和稗史、小記等的意思相近、和日本的物語的意思也相近、但後來各種小說都發達起來、竟在史的意義以外、更加味成傳奇談、和戀愛故事的意思、更遑着戀愛小說的發達、又把羅曼絲的意思、專指為描寫戀愛的蛛絲馬腳的作品的意思了。

後來代羅曼絲而發生 novel 之稱、英文的 Novel 的來源、是由意大利語的 Novella 變出來的、Novella 的語意在意大利語中緣是形容詞的「新的」底意思。自從意大利小說家薩卡喬出現後 (Novella 形容詞用為名詞) novella 一語也遑着薩卡喬的小說移植於英國、同時英國也就有了 novel 這個名詞了。當時在英國廣汎通用的 history 這字、還是指小說、故事這一類的東西的意思呢。

英國小說家「李哲」(Clara Reeve) 氏在一七八五年發表的「羅曼絲之進步」一書中、對於 romance 和 Novel 的意義之不同點的解釋說 novel 是描寫當代的人生與風俗之固有的眞像、羅曼絲是以高調的言詞敘述實際所並未發生的、或是連發生之可能也沒有的事。novel 是把日常發生在我們目前的、我們自己、或是我們知友的身上、所起的偶然事件、用平易的方法記敘出來。而且把所有的場面、都要極自然的、而且按步

就班的描寫出來、最低限度、讓我們讀起來時、能使我們實感到、作中人物的喜怒哀樂、移入我們自己身上一樣、能使我們認識了眞實、能把我們完全顛倒 (承認作者的一面眞理爲是的意思) 權行」。由此可見、所謂 novel 是專指取裁自、人的現實中的某一部事實、用自然的描寫、把她獻示在我們眼前、使我們對現實的無關心的濁沌目光、被作者的熱力、引誘到對他集中注意的明鏡界裡去。作者的思想、性格、觀點、都不用說明、而就叫我們生同感。而 romance 却是比 novel 的體裁較爲自由、較爲寬廣、作者的人生觀和思想、也以十分隨意的表現、材料也可以任想像的方向去剪取。

美國的哈米兒屯 (Clyton Hamilton) 氏所著之「A manual of the Art of Fiction」(小說藝術袖珍) 要算是現代研究小說的好參考書了。他給小說下的定義是「小說之目的是以空想事實之連絡、來具體化人生某一面之眞理」。由此我們也可以知道、他所說的小說、不是傳、史、故事、之類、而是作者想把自己對人生的認識判斷和理想、從作品中、自由的表現出來、而指示給讀者一個合理的方向的。

總以上英美二文人對小說的解釋、可以說都認爲小說的構成、必須用空想和如實描寫的、然而今日的羅曼絲和過去時代的

novel 的大部分、雖說多半是空想、或是十九含着不少空想、但所謂要具體化人生的某面真理、則必須要有作者的空想之表現的這種理論、必竟是不能成立的。我們只用自然、而且明白的手法、把人生的某部事實如實的呈現給讀者、也是能達到作家之目的。不過那作品的成敗、就要看作家的表現技巧、能力、來評定了。

請看過去的神話小說傳奇故事等、那個不是愈古的作品、空想分子也愈多、既至現代次第地把作品中的虛構和空想漸漸減少、而且無論是描寫自己的事、或是剪取他人之事實的作品、他本身的價值、那個不是在如實地描寫人生真相的一點上。所以我們要從小說中把一切空想都除掉而創造、因為不可能、然而空想本身、也不過說是作品構成上的一個手段、而不能是小說中必須的要素之意、當然可以不待證而明了。

勃蘭達、馬秀斯說「小說的初期是描寫不能有的事、其次漸漸地描寫些像是能有的事情、及至現代則描寫不可避免的事情了」。這也就是指擇過去小說取入空想分子之多的意思。

總之無論荒誕和空想分子的多寡、小說絕不是描寫不能有的事情的東西。小說是有描寫生活當面的、不可避的事情之必要的、而且是要使讀者、從那裡攝取生活之正當批判與認識的。

法國小說家阿保、好特 (Alphonse Daudet) 氏一六七八年給小說下定義說「普通所謂小說一類的東西、是爲了給讀者以快樂和教訓、用技巧的散文所寫的戀愛或冒險的故事」。他的意思是說。小說的任務是在快樂和教訓讀者的。然而廣義的解釋快樂和教訓讀者這話的意思、固然我們可以承認是小說的傳統的任務、可是今日所謂正統的陳襲這一類任務的是專指大眾文學 (通俗小說)、高級小說 (不、其他小說) 是有其他任務的、而且是向不同之方向刻刻前進着的。然而我們不能說這些小說完全不是教訓和使快樂的、也不是說現代小說是缺少教訓和使快樂的成分、只是說不叫讀者奔馳於空想世界中、而且說、小說的真而且正當意思的趣味、是在生活的真實表現裡存在的。

最後我們大膽的、給小說下一個我就偏這樣說的定義把這篇亂草歸結了吧！

小說是什麼？我以為「小說是作者用他的策劃、把人生之散的不可避之事實、聯結穿插起來、用如實的描寫和他所特有的技巧、表現出作家自己對某問題所要求的解決和他所特有的人生某一面的真理來的那一類著述」。

# 學校放送二題

匡 昨 非

在三月之學校放送內，民生部方面，着本人講『愛彌兒的介紹』與『兒童課外讀物的指導』二題，題目雖好，可惜沒有講得好，何勝愧汗，茲應建教主幹趙卜謙先生之厚意，又將原稿的要領發表於此。

## 「愛彌兒」的介紹

『愛彌兒』一書，為人人所習讀者，本無須乎介紹，此次只好當『愛彌兒的漫談』而已，同時，手內參考書寥寥不多，欲廣申其義，亦恐難能也，唯識者諒之。

未說其書，應先說著書之人，以及其身世，而後對此書之內容，可得窺盡底蘊，為時間所限，關於『愛彌兒』之本身問題，僅能提出要領來，然於主旨似俱可涵入也。

### 一、著者之生平

盧梭氏，一七二二年，生於瑞士之日內瓦，父母由相當的戀愛而結婚，母早亡，父為一共和主義者，故盧梭之家庭教育，也其來有自，十四歲即知愛情，後作彫刻店學徒，為師所虐

性益執拗，喜讀書，但，接着生活朝苦，『懺悔錄』中，記述甚詳，可以參看，盧梭曾撰一應徵文，題為『科學美術，是進化道德，是破壞道德』，他主張科學美術，不能增高道德，而當選，遂作文士生涯，名亦大著，而有『新烈女之故事』『民約論』『愛彌兒』等書相繼問世，止『愛彌兒』一書，書店主人曾贈以六千金稿費，却被當局所禁，版遭焚毀，並驅逐出境，不得不流轉瑞士、英國，直到一七七〇年才歸還巴黎，以賣稿寫樂譜為生，晚年性極厭惡人，一七七八年死於中風病，一代哲人，因以長眠。

### 二、『愛彌兒』在教育

學說上之地位

此書乃盧梭經三年的長歲月而成，與『民約論』『懺悔錄』並稱為氏之三大傑作，一切皆力主反於自然，法國一評論家說：『將來之世界上，必有無一人不看『愛彌兒』的一日』，又德國康德說：『讀過『愛彌兒』，始知人類之當尊重』，現在果應了這些話，已成為人手一編之名著，雖其主張，有時不能盡量實現於事實上，但，至少返於自然的原則，乃所有教育理論和實際之出發點。

### 三、『愛彌兒』之本身

問題

(甲) 嬰兒期——總論

氏於總論中有云：『植物由於栽培而成長，人由於教育而完成』，準此二語，可知氏之教育理念，並非一切任之於自然，乃用教育之力量，使之不離開自然而已。

其主張：

- 1 體力之發達——自然的教育
  - 2 應用此種體力——人為的教育
  - 3 從四圍所得之經驗——事物的教育
- 此三者必須統一，目的一致，而後始可稱為良好正常之教育。



要領：

- 1 令其充分使用自然的力量
- 2 補助兒童的一切要求
- 3 順應他的合理的，禁止他不合理的
- 4 研究他的言語和動作

嬰兒期中，無觀念，無感情，所有者僅感覺而已，總論一章，為人生之基礎教育，也是教育的根本原則，不可滑口讀物。

(乙) 五歲至十二歲——體育、

經驗、感官的教育時期

要領：

- 1 不使他對身體一點也不傷害，叫他忍受痛苦
- 2 活動時不必禁止，靜息時不必強其活動
- 3 不可過嚴，亦不可過寬
- 4 兒童應經驗受教育，不在言語，不知過失，不在責罰
- 5 依從個性去施教
- 6 當尊敬兒童，不可輕率的下惡意批評
- 7 凡事不加強迫，注重興味
- 8 最好的臥床，能得最好的安睡
- 9 感官的練習，不單在使用，且須為正確的判斷
- 10 使兒童知道饑餓，才能喜歡吃，知道饑餓

餓，先令其作事

(丙) 十二歲至十五歲——智

的教育時期

要領：

- 1 我們沒有知道萬事的必要，只知道極少而有益的就行
- 2 世界以外無書籍，事實以外無教材
- 3 對其發問的回答，不在使他滿足，而在引起他的好奇心
- 4 探求自然的法則，當自明白的平凡的現象起始
- 5 一種職業，要選不會發生厭惡，而適合於人情的

(丁) 十五歲至二十歲——道

德、宗教的教育時期

要領：

- 1 熱情為自衛上必須的力量
- 2 人當特別研究的，就是自己和其他人底關係
- 3 怕羞的心理，始於有惡的知識，兒童無惡，故不怕羞
- 4 兒童知道有和自己密切的東西，就起同情，促感動

5 感恩是自然的感情

6 擴張愛自己而愛他人，就變為道德

7 最先要單純粗樸，華美為上帝所不許

7 人生當求趣味和快樂，能有健康，且不

短少生活上必需的東西就行

我國新學制，最終年限，定為二十一歲，與

氏之主張相同，『愛彌兒』也在二十歲開始去受

社會之教育。

『愛彌兒』之結婚，於下(戊中)述之。

四、『愛彌兒』中之女

子教育

(戊) 結婚——女子教育(主

人公莎菲亞)

要領：

- 1 女子為使男子喜悅的東西
- 2 女子像一個女人，是好的，像一個男人就不好
- 3 女孩使她發展優美的姿勢
- 4 女子如許她自由，她將濫用
- 5 女子必常常使她柔和順從
- 6 女子須從於母的宗教，妻從於夫
- 7 女子服從於男人的判斷，且當尊敬男人
- 8 真正的男子，不想娶喜歡讀書寫字的女

人

由以上可見氏之女子教育主張，完全不徹底，簡直不承認女子的人格，與氏之尊重人類原則，大相矛盾，故氏對人類之正當意見，止樹立一半耳，居今日不能不為遺憾可惜也。

### 五、結 論

最後申明本人對『愛彌兒』之讀後感，用以結束此放送——愛彌兒的漫談。

## 兒童課外讀物的指導

以前，本人雖然從事過新加坡特別市教育會發行之『小學生俱樂部』及帝國教育會發行之『滿洲學童』等的編輯工作，究竟無專門之研討，亦唯人云亦云而已，『課外讀物』為應行注意之讀物，而『兒童課外讀物』則尤不容或忽者也。

『兒童課外讀物』於初等教育上，有極明確之地位，但往往以『兒童』遂為人所輕，故談論及之者頗少，此實教育事業進步之大阻碍也，民生部方面，着本人撰『兒童課外讀物的指導』之意，固至深且遠，望教育同志，共起而使之成為問題化。

- 1 『愛彌兒』是一部不可不看的教育名著
- 2 『愛彌兒』的教育主張，須與現代情形相互活用
- 3 『愛彌兒』是一部教育原理和手段的著作，不是一定的教育方針
- 4 『愛彌兒』的女子教育，完全失敗
- 5 『愛彌兒』的教育主張，是個人的，非全人的

### 一、兒童課外讀物之重要性

1 兒童在家庭的時間，較學校為多，2 興趣化的課外讀物，其愛讀過於教科書，3 課外讀物可以接近兒童生活，4 可以補助教科書的不足，學校教育的不足，5 能增加其實際生活的經驗，6 養成兒童讀書的習慣，7 使兒童有確定的個性的機會。

### 二、兒童課外讀物之選擇標準

- 1 與教科書相補而行的補充性讀物，2 增強兒童國家觀念，及崇拜先哲的心理者，3 利導兒童好奇心，及自尊心者，4 接近日常生活的故事化讀物，5 使精神趣味明朗化的讀物，6 忠孝的倫理思想的培養者。

### 三、兒童課外讀物之指導方案

- 1 學級兒童圖書班的設立，2 兒童私有圖書的交換閱讀，3 家庭讀書習慣的調查，4 舉行課外讀物展覽會，5 誘導家長對正當兒童讀物的購買，6 獎學品儘量利用兒童讀物。

### 四、兒童課外讀物之現狀

- 1 過去——漫無統制，小人書，連環圖等荒謬的故事，充斥市場上，兒童受其引誘，以致廢却正課，且每走入玄想的歧途
- 2 現在——定期的有帝國教育會發行之『滿洲學童』分高低二年，但銷路不甚多亦即看的兒童仍很少，其他皆係不定期的單行本，為各地書店所經營者，內容不無可議之處，又寥寥無幾也。
- 3 將來——過去與現在，已勿庸言矣。

所望於將來者：

由各地方教育會主權，結成課外讀物研究會，進行統制、編輯、出版等工作，以求兒童課外讀物的一元化、合理化。

可能中介紹日本的兒童讀物，不用改譯，可讀原文本，如優級生不妨讀三、四年程度的讀物，於學習日語上，亦甚有益。

國內數大新聞，每日應附刊『小學生新聞』一小頁。

### 五、日本之兒童課外讀物

日本的兒童課外讀物，在國內與農業刊物，並稱為刊行最多的兩種，同時，其內容，也很可以雄視世界，今日來提到『兒童課外讀物』，當以日本為首屈一指的完備國家，真是滿目琳琅，美不勝收，第二代國民，可云大幸。

1 小學館出版的各學年別雜誌，自『幼稚園』起，內容皆與教科書及學校教育，相輔而行

2 單行本到處皆有，書店、百貨店中，皆設有『兒童課外讀物』賣場

3 各大新聞，皆附刊『小學生新聞』一小頁

4 以學校教師為中心，各地皆有童話，童話等研究會的結成，有作系統的研究與發表

5 含教養意味的玩具和畫本，可視為淺近的『兒童課外讀物』

### 六、結 論

『兒童課外讀物』，已成為初等教育的當前問題，不在坐言，而在立行，望教育同志，及兒童的保護者各位，群策群力，集思廣益，一致協力於『兒童課外讀物』的研究，改善，而予以正常的指導，則國家百年樹人的大計，必造基乎此也。

本會發行最新刊

# 語學檢定試驗問題並答案集

康德五、六、七年度問題並試驗官執筆模範答案集

定價 八拾錢 送費 四錢

# 關於新刊的師道學校地歷教科書

(代替編纂趣意書)

——民 生 部——

師道學校地歷教科書，是根據本年改正的師道學校規程而編纂的。這種師道學校教科書用的地歷教科書，在民生部是初次編纂的，比從來的教科書，於形式・內容上，都加以種々英斷的刷新了。關於此點，須特別注意的啊。在此陳述那編纂的根本方針，約有二項，一個是對於新學制下的地理・歷史的教授，示以一般想法的參考。又是不久新編纂的國民高等學校教科書，與此也是有直接間接的關係，所以再陳述那極簡單的根本要旨的。

先說本書的命名，那地歷一本的方針，最能惹人注意的吧。本書內容的特色，都由此而生。為明示這意義的方針，可說是一切的中心問題吧。

普通對於地理或歷史的名稱，因用在各種情形下，含義也就

隨着不同。但是關於那內容問題，且不必深究，因地理和歷史教科書，從來既有記載，且已用那些書去教授過人家，對於這些內容，能漠然豫想，由此出發就可以的。這次新書所包含的內容，也和從來教科書差不多。不過把那些內容，深掘下去，由一定的根本看法，一元化的整理起來，示其方向，欲強調其意義，為本書的第一目標。所以在此，將那些教材是依如何目標，如何看法，而一元化的整理着呢，又為何必須那麼辦呢，都是應考慮披露的事情吧。

再是考慮那共通的目標，一個是直到現在，各教其地理和歷史時，雖無直接關係，當然也要加以考慮的問題啊。對此若不加十分的考慮，今後也不能成有生命的地理和歷史。試想地理和歷史兩者互有密切的關係，更不可切離去想，殆屬勿庸疑惑的。特別將這兩者，向寬廣且高深去追求時，愈追求愈侵入他

方的領域、也是顯明的事、不過無論在如何情形下、自覺其雙方的關係、為明瞭其教材的意義、推想何故要教那個的根本目標、以行教授、是最要緊的、不必待十分吻合的。因此對於地理和歷史、若種拘泥於各個教材、往有失其線索、或失其目標的情形。再其結果、也能因互相重複而生出無用、或因各自守其領域、欲保持其獨立性、使門戶極端的窄狹起來、流於枝葉末節的、也在所不免。此等事實、在進入全體化以前、總要反省才好啊。

## 二

最初若極簡單的陳述、可說是「在此所說的地理·歷史、為的是理解我們現在生活着的世界、去教授的學科啊。」在此所說的世界是寬廣的、不是我們現今生活在那裏的社會、即所謂世上、也不是單指着我們的住家、或直接眼睛所看見的地域、更不是指着某一國土說的啊。再是為何要理解這世上呢、不用說、那是要知曉國家的發展進路、且要參加的啊。換句話說、是我們希望得到更幸福的生活

我們先須理解的、是現在的世界、要十分知曉。就是說、要理解現今是個甚麼世界、行的是怎樣的生活啊。再是所以理解這些的、是要知道不久的將來、要怎樣去生活罷了。地理和歷

史、都是立基礎在這上的啊。依普通的常識來說、若提起地理史、(特別是人文地理時)、就想是教現今世界的學科、提起歷史、又像是教過去世界的學科、這種觀念、在不知不覺間、已滲入人們的腦中了。歷史固然是教過去的事跡、但為的要使知道現在的、進而要使知道將來的世界方向啊。也就是說、教授歷史、要擴充去教更廣義的歷史、是必要的。

我們所生活的世界、是無限不絕變轉着的、一個時間的流。隨同此流、而我們的世界也在發展着。在那裏、有我們所知道的和所接觸的、和我們有關係的一切事物、都含有着。我們現在生存着的、也是立在那時間流的一點上罷了。譬如說、關係於現在的叫作地理、關聯於此的、有土地和動物等、暫時雖見不出來大的變化和發展、而那些都包括在這流的進行中啊。所謂世界的姿態、僅是大發展中的一個流罷了。像那樣的事物、可叫做廣義的歷史吧。我們普通所叫的歷史、當做歷史教的、都是這意義歷史的一部、可想像那是做成這個的材料了。

我們現在生活中的世界、也是那樣、是無限而永遠發展的一個、而成功的啊。那是繼承過去的歷史、那歷史又生在現在的生活的。引導我們的生活、使我們的生活發展的、也是這樣廣義歷史的流。而且這歷史、不久又造成今後新的世界的。世

上所興起一切的事、按狹意來說、有叫做是歷史上的事實、或叫做是地理上的事實、也都要把他們歸併在大發展的流中來看才好。再是把個×歷史、真想使他有生命、須不絕於此位置、加以整理爲要。

叫做歷史的科目中、有戰爭的故事、和偉人的業績。可是那都應看做是寬廣的歷史世界的流。這些按某種意義來說、爲做成我們現今的世界、各殘存着其意義的事物。在這裏、直接於現今世界的成立有關係、最明顯的表示了具體的事物。再譬如眼睛雖看不見、可成爲大力量、於不知不覺間、牽引着我們的生活的也有。像世界大戰的話、日俄戰爭的話、以及最近的世界動亂就是啊。雖然是舊一點、像司替芬孫所發明的機關車、和齊拿所發明的種痘、這一類的話、卽到而今、仍存在我們的生活、已經顯明的指教我們了。還有關於神代以來、日本人的信仰中、接於我們眼簾的、是神社的姿態、但是聯繫於其每日的生活、更顯明的表示了那關係的吧。然而一方面稱爲歷史、當做歷史去教授、可是直接存留在現今世界上的絕少、或屬絕無、僅於歷史上存在、也能少有點關係的吧。或爲活用歷史、做成僅少的一部分事情、或有時爲使歷史活用、倒返做出有妨礙的事情、加入其中的。譬如對於現在的世界、已無直接

影響和關係的事、像古代原始人的生活、和許多加害於忠臣義士的朝敵盜賊等姓名就是吧。這些已非重要的歷史、若按廣義來說、也是造成現在世界的一個階級、有時對於現今的世界、那些簡陋的生活法則、也當加入歷史中、才有意義。但是那些、若足以爲理解我們現今的世界的基準的、和直接成爲我們生活的動力的、對比一下、判斷其輕重大小、加以整理、使便於指導爲要。換言之、無論甚麼事物、到而今以爲歷史去教的、試想其對於現今世界建設上、與以如何影響、對於我們現在生活的世界、是如何的生活法則、以此爲中心、加以整理爲要。

### 三

所謂整理歷史、或是教授歷史、都須以現在的生活爲中心。其動機在某意義下、使知現在、欲示知現在的世界的啊。至於其看法、用那時的想法寫出來、所取材料、用那時所知的材料寫出來的。要寫歷史的人、自己也不知不覺的、加入這世界發展的流行中生活着。因此依所寫出的各個時代、或依所寫出的目的、使歷史的內容變異下去的、乃是當然。再是雖同寫着一個時代、因爲歷史的各個個人、其生活法則和看法的差異、其內容也隨着差異、也是當然的。然而提起現代、假設是限於一部

分、我們也要通達那些世界的流行、即所謂廣義的歷史、務要理解的。要知歷史是一個一貫的大流啊。現在僅是其一部分、我們是立在那一部分中的、在那裏因含有過去世界的無限業績、可知道世界的進行方向、且暗示往新世界去的方向吧。歷史的出發點、常立脚於現在。那麼過去和現在、都包含在那裏、可由現在自由提出來。我們若不誤此提出方法、正確的理解這大流、依個々事實來生命化、常這般正確的教歷史爲要。

於將來。以何種意欲、去寫歷史書的事、亦不外自古至今、所已寫出的有名的名數歷史書一般啊。支那的政治家、以歷史爲治世的要具、表率人心而編纂的。此等都不是以寬廣的人間生活的全般、和人間文化的全般爲對象、意識了發展大流而寫出來的。那些歷史是依何目標而編纂的、總須加以注目的。在那裏是陳述國家的成立、欲其協力於國的政治、再是頌揚忠臣義士的功績、所以鼓舞人心的啊。在日本有名的北畠親房、所寫的神皇正統、和德川光圀所寫的大日本史等、無非在世人對於國體缺乏自覺的時候、爲揭示國體的真姿而編纂的。這些不單只注意其記述的形式和內容、更要把貫穿其中的根本精神、把捉起來爲要。在那裏所陳述的、是指摘自古至今、長久一系發展而來的日本國體美點、加強其自覺罷了。換言之、那都是

爲使自覺了廣義的歷史、而編纂的啊。

像這樣的歷史、往々爲把過去的光輝業績、傳留世上、僅把那些事跡翻新加強的記述出來、比較是容易編纂的。因此也許想歷史、惟在此情形下、才能編纂出來的吧。然而真欲做成歷史、若注目到廣義的歷史時、只因對未來的抱負、和情熱的如何、無論過去含有何種材料、當各應其目標、能編纂各個有意義的歷史才好。回顧到現今所有的事物、要把他翻新加強、固然合乎當然、即使現在所沒有的、發見了殘缺、也就可以把他新加入、做爲第一步、也是當然的事啊。這能說不是好歷史嗎。

我們要繼續不斷、藉各種方法、積極的廣博的編纂歷史、以指導引導國民吧、像我滿洲國、自古以來、經過如許的波瀾興亡了。因此也許說是無強調的歷史了吧。但是現今、已立在新的出發點上、嚮往建國的理想以前進、那麼一想我國在世界史上的位置、本應有可觀的歷史啊。若想把古來的歷史、忠實的看去、其中也有今後須特別伸長發揮的、更反省從來的殘缺、清算其中的廢物、有此自覺、爲編纂新的廣義歷史、去選擇重要的材料爲要。再爲提高決非豐富的文化內容、注目到各國的文化、藉以回顧反省、也能成爲重要的內容了吧。若認清了歷史的方向、無論在甚麼時代、藉甚麼材料、也能編纂出來的。普

通的人，固然以歷史為過去時代所殘存的個々事實，是絕對的，決不可更易。再說他是貫於大時代的流，也決不應該把他更易才是。可是對那個々的事實，各有看法的，因著眼點和強調點而差異的，所佔在廣義歷史中的意義和地位，自可以變更的。像這樣變更下去，也是自然的步驟啊。

#### 四

像這樣按廣義歷史去想的，和從來所想的歷史間的關係，加以考慮事，是本書最用力之點。本書的編纂，都是依此方針的。按此意義的歷史去考慮，地理和歷史，都可依一定的看法去整理的。再因趨向那方向，才能把個々的地理和歷史的意義，顯明的浮現出來。換言之，這都是對於世界的事物，執有動的看法，注目到世界發展着的姿態的。我們現在對於這想法，特別要強調，實因將此強調的事，對處今日的時代，特別有其重要性的。

試思古往今來的歷史，其變動像今日般的劇烈的，還不會有啊。時代的流行，固然由悠久的往昔，繼續着無限的發展而來的。其間為世界變動劇烈的時代，也斷片的經過許多回了。但其發展的速度，決不相同，時代的進步速度，愈到最近的世界，愈呈飛躍的情形了。理解此急激的時代的進步事，是生於

現今世界的，或是要往將來世界生治下去的人們，所最緊要的事情啊。在我們算是最切實問題的，當這樣急激的世界變動期，如何去應付大勢，如何能在那裏，做個最進步的國民才好。若不能認識此種變動，或看錯此世界的大勢，轉眼就成了落伍者了吧。去認識廣義的歷史，對歷史要不絕的依動的看法，那最要強調的理由啊。換言之，要不斷的積極去造成新的世界，為養成造成新的世界的堅強意志和力量，而編纂歷史的。

總而言之，我們對於世界過趨於靜的看法了。關於現在世界的一切，看是由往昔一成不變的，且今後は永遠不變的，這種思想，於不知不覺間，就潛入內心，這是不能否認的事。然世界是不絕變動着，不絕的發展着哪。

現在把我們所理解的地理，來做個例子，實有反省的必要吧。我們把現在的世界，所有的各事，在某意義下，過於視為完成的了，而且僅對於他的成因，過度的反省。換言之，把世界的現狀，肯定在某意義下，就固守起來，遂成金科玉律了。不過世界的歷史，人們的歷史，總要看他是不絕無限的發展着才好。

關於自然界的事物，往々有不動的，且自古如此，看似永遠是狀態不變的吧。然而彼等，也是不絕的變動着，隨人們知識



的發展、而被發見、隨人們的發展、而被創造出來了。試看世界的地圖、都知地球為圓形了吧。可是古人並不那麼想、由人們的知識發展後、才知為圓形的啊。再是在地球上的經線和緯線、根本是相接觸的、這樣教授是不行的。都是由人們的力量、創造出來的啊。至於天王星和海王星等、天文界的狀態、不是古來就知道的吧。實因科學者發明了望遠鏡、才發見這些星體、在那以前、不是認為完全是沒有的嗎。這些事物的發見創造、都不過是數百年前的事啊。地球的地圖、和關於地球的知識、都是由人們創造的東西、無非由人們的知識和力量的發展結果、而成功的。所以今後、那些東西當再發展為如何形體、人們還能做出甚麼東西、實在不可限量。至於我們、也該能夠創造這些的吧。因此可知對現今的世界、當不絕的怎樣去創造了啊。

### 五

世界是持有這樣的性質、對此更欲說明其一二點。特別是其中的地理和歷史、須先把他們的關係、加以說明的。

我們將世界的姿態、可當做人們的社會發展起來的廣義歷史去看。這雖是世界最根本的特色、那發展更持有一定的擴大性、就是空間的聯繫、換句話說、世界發展的流、持有某一範

圍、某一寬窄的。在此所說的範圍和寬窄、單就地理的、展開在地球的表面、非藉地域的眼、所見的景觀、顯示的寬窄啊。寬廣的遮蔽他們、使他們為要素之一而展開、是說人們造成的有社會聯繫的世界。所以那是廣義的歷史、成為無限展開起來的一面姿態了吧。但是若由對我們的生活、所影響的關係出發、世界是與我們生活的一個入深、同時把他的擴張當間口看、最易理解啊。而且恰如對縱的關係、與橫的關係對立、分析為此二方向、是世所周知的情形。所謂狹義的歷史、是呈示着這入深的關係、地理的關係同乎間口、這是表示生活範圍的意義、所用的話。不過這所謂地理的關係、怎麼說、也當包含在廣義的歷史中。因此所謂狹義的歷史、也必然關聯下去的。所謂歷史的或地理的、都是為看同樣東西的看法、無論用那一個方法提出來、其他方必定伴同而來。

我們不是由此方向、所受的影響。於現在的生活、與以最明瞭的地理的影響啊、國內的各地域、和世界各國的關係、也許想他與長久的歷史、可作別論的。但是我國的國土、和世界的各國領土、都是經長久期間的人們活動、才構成的、而且與我們的關係、也是常處於刻々發展的狀態中。

表示這地理的生活範圍、普通用着環境二字吧。這二字既含

着地理的意思、又像含着歷史的意思、這意思總比上述的恰當吧。然而這環境的意義、雖說含着地理或是歷史的意義、在此更可想做是在寬廣的世界全體中啊。我們的環境、決不是畫着固定境界線的。我們的生活、或在鄉土中、或在國家中、或在世界全體中、或屬開放、或屬閉鎖、莫不受其影響、且各與以影響、與世界的關係、所向都有無限的聯繫、在發展着。且於他方、此等各個的關係、都是不絕的發展着變化着。

想及這種意義的地理、把這包容在廣義的世界發展中、即所謂持有地歷編纂方針的第二特色。這又是為理解近代的世界上、當然須加思考的事啊。

最近的世界、一方面、他那發展變動的速度、極其驚人、同時那各個民族、其國民的生活範圍、飛躍的擴大着、確是重要的特色。這在本文中世述說過、歐洲自近世以來、因交通機關的發達、自由貿易的擴充等關係、才見有此事的。太古以來、長久期間、世界各國的人們、對於世界上、有何等土地、居如何人種、並不曉得、且與各地域的人、也沒有深而密切的交涉啊。然自近世以後、世界的全人類、無論他是喜好或是不喜好、其互相的交涉、益趨密切、實開展成自然的形勢了。那世界的一體化、在最近的二三十年、才急速的進行了。最初的一

體化、單止於物資的交換罷了、不久成了思想和風俗等文化的交流了。至於今日的世界、若說絕對不與他民族發生關係、還能保其民族存立的、已屬不可能了。世界是在某意義下、將歸於一的發展着。在此所謂歷史或世界史、大而廣的、都聚在一個綜流而展開着。在這個時代、地理或歷史、要不絕的把他放在這樣位置去整理、不理解這個是不行的、更無須多言了。

## 六

使世界發展的、固然是人們的力量。人們的知識和技術、以及欲望、能飛躍的進展、世界就隨着開化了。但寄在此中的重大要素、是自然和人的兩個。人們怎樣去支配自然和人、怎樣去組成着、是發展歷史的根本要因。世界的發展、必須注目於此二事。

自然是由衣食住起、於造成一切文化上、能與以根本的恩惠的。人們的生活、無論怎麼說、若離却這自然、無自然的恩惠、是經營不了的。而且人們、所以能創作種々の文化的。自必理解自然、加以利用才能收結果的。可見支配自然的技術進步、是發展人類文化的第一步。那世界的歷史、由一方來看、就說是利用自然的歷史、也未嘗不可。

與此相對的、一方是人們所經營的社會生活。依這社會生

活、一面能創造許多的文化、另一面能把那些文化傳給後世的。人們的生命、固然是有限的、可是那文化的業績、是常傳留於社會的。因能傳留於社會、人們的文化、才能發展進步起來的。社會的發展、或社會生活的發展、換句話說、是人們受授的技術發展哪。人類文化的發展、對這方面、亦必須注意。世界的發展、人們文化的發展、是含着這自然和人的二要素啊。

至今像這樣事、能同時被注意的、比較很少。普通把關於自然的、多屬於地理去處理、關於人們的、當做歷史去處理了。但像這麼分類、甚覺不滿意的吧。因為自然和人、無論何時、也不可把他切離開去想啊。人是因有自然、才得為人、再是自然被人利用、被人所知、在某意義下、因與人發生關係、才得為自然的啊。而且這些、同由歷史而發展、也不用多說。假設按狹義來說、歷史是關於過去的事、僅有關於人的歷史、是不行的。再說關於現在的事是屬於地理、也不能僅把自然加以處理的。為理解人們文化的發展、無論幾時、總要依平等的看法才對。

直到現今的歷史書、特別關於自然方面、不免疏忽、已經是不可挽回了。那也因由太古以來、長久的期間、殆不見有自然的變化、支配自然的技術、也無甚進步、因此才不注意到那上的。為理解世界、至那時的歷史家（特別是東洋的史學家為甚）、以為僅着眼在人的方面、就可以似的。

但自最近數百年、自然界的變動很利害、那支配自然的技術、也急激的發達了。結果、對自然界的知識、就非常的關心

了。試披閱最近四五百年間的歐洲歷史、或因航海術的發達、而發見了新大陸、或因近代科學的發達、不久即起產業革命、生產技術為之一變了、更與世界歷史一個大變化的。特別約距今百數十年前、所起的產業革命、使世界受根本的大變革了。且由此所生的生產組織、和資本主義的發達、遂佔據了世界一切的動向了。關於經濟的事、或關於自然界的事、遂佔據了歷史書的重要部分、實屬當然的步驟了。要常去調查廣大世界的發展、欲自覺世界的真姿態、實為第一目的。因此欲寫歷史書的、常着眼於全體的姿態勿偏於一方為要。

### 七

以上所述各點、當本書編纂時、成為根本的想法了。方針是這麼樣的、但不是原狀不動的強調啊。將此方針與實際參照、尚須考慮許多具體的根本問題的。再有本書的體裁、就此想法來說、不足之點尚多、至於內容方面、須刷新新的地方、也不在少數。這是因為特別顧及現在生徒的知識程度、及對於既習的教科書、也想做某程度的連絡、所以不免有幾分的不徹底。不過教授者、既知本書的編纂方針、能進一步、使其趣旨生命化、是最盼望的。本書在新學制下的地歷教育、最初呈示了全貌、所以能理解此點為第一要事。在那裏以為不徹底的地方、和覺着不合理的地方、擬待國民高等學校用的教科書、由低學年逐步編纂後、當漸次除掉的。同時本書的內容、日後也要加以檢討和修正的啊。



## 明 治 美 談

唐 欽 明

明治美談、就是在友邦日本維新的時候、有名的政治家、軍人教育家等所遺留的有名故事的意思、他們所作所爲、極惹人欽佩、令人聽之、不但能受莫大感動、並可作爲青年修養上最好的資料。

先要說乃木將軍的故事、乃木將軍是人人都知道的、對自己的部屬、極屬愛護、愛護是怎樣的深厚、我現在說一說。將軍當近衛聯隊長的時候、就是下班回家以後、也不脫去軍裝、極熱的三伏晚間、也要整齊的穿着雪白的軍服、和高腰的皮靴。樞密院石黑顧問官、是將軍的至友、有時訪問他、看他身穿整齊的軍裝、想是要外出的樣子、所以說「你若是出門、可再來拜訪」將軍說「不是出門、請進來談罷」石黑子爵到屋裡以後、彼此暢談起來、忽然聽着第一聯隊的兵營吹着消燈就寢的

喇叭、將軍這才說「那吹喇叭的兵士、不能因爲天氣炎熱、就脫去軍裝而換上舒適的衣服、」聽說這話、石黑子爵這才豁然諒解將軍不怕炎熱、終日穿着軍裝的緣故。

再有東京傷兵院、是收容日俄戰爭時病傷的勇士、沒手、沒腳、或失目的、這傷兵院裡、現在還供奉着乃木將軍的靈位。因爲將軍、在世的時候、每月必去慰問幾次、當時在京的將軍雖然不少、可是在一個月裡、能到傷兵院幾次的、僅有將軍一人而已。將軍由宮裡或殿下、拜領的藥品、或友人贈送的食物都要親自送給傷兵、石黑子爵又說、於某夏我送他一粒西瓜、將軍不忍享受、即時就送到傷兵院、好像傷兵院裡、住有將軍自己的親屬一般的。石黑子爵又想起將軍來訪的時候、我給他紙煙、他接去後、必三回有一回的要打聽「沒手的人、不能抽

煙是真可憐，不知有何妙法沒有」我說：「不是絕對沒有辦法是必須要有複雜構造的義手」所以我以後，給他收集了許多書類、標本及圖樣等，將軍拿回家中，仔細研究，這沒手的人，也能拿煙吸食，也能拿杯喝酒。經過種々研究的結果，作成圖案、與砲兵廠技師、充分討論，才製成能動作的義手，這樣義手，就起名爲乃木式的義手。聞傷兵院傷兵的作品中，寶項最好的，就是拿這義手所畫的畫，和作的手工作品。將軍又拿自己費用作成這樣義手很多，贈給遠方的傷兵，或親自拿去，給他帶上，所以將軍生前死後，是很受一般軍人所仰慕的。將軍侍奉老母，也是有名的，至忠至孝，真是千古一人。乃木將軍，在明治十年，參加西南戰爭，不料將軍聯隊的聯隊旗，被敵方所得，歸京後即欲引咎自盡，可是，明治大帝非常英明，看破如此情形，即令將軍，不能輕生，將軍遂一時斷念，可是，日俄戰爭終了凱旋回國後，將軍又決心，認爲任務已完，不能再偷生在世，打算在拜謁明治天皇以後，就可剖腹自刎，不料大帝，又先知覺，乃諭將軍說「乃木你的責務，並未終了，還有應作的事，應保重身體，不得妄動」將軍因此，又未能遂願。在明治四十五年七月十四日，聞明治大帝駕崩，乃與其靜子夫人，二人相對自刎而殉職，以追隨大帝於天上。可謂萬世典型

的忠孝兼備的將軍了。

其次再說教育家新島襄先生的故事，新島先生在慶應元年時正是二十一歲，日本當時，受外國欺凌，不能對抗，先生想，打算日本強國，必須學外國學問到外國留學不可，遂立志出國可是，當時禁止出國，先生不得已，先到北海道，由函館乘外國船，充當水夫，在船上工作，經過種々辛酸，刻苦勉勵，在美留學十三年，經中學而大學及神學等，均卒業獲得最高學位，在明治三年歸國。因留美期間，曾與日本出洋大臣接洽，到世界各國視察政治關係，與各大臣都很密切，若想榮身耀祖爲官吏，是毫無困難，而先生不然，願獻身於教育，辭却一切榮達和名譽，非得振興教育，不能突破國難。先生以後在京都經過種々波折，才創辦同志社大學，現在這校，已有六十餘年的歷史，男女學生（中學、女學、大學）有四萬五千餘人，先生在創業時代，有極大苦心，自不待論，尤其是以基督教爲標榜，是更有特別的困難，先生感覺非得由人格教育起始不可，德育是爲智育體育的基礎，假設人若沒有人格，就有經天緯地的才能，歸終也不能成功的。所以先生的種々困難，拿着堅決的信念，和不撓的精神，都已突破而成名爲明治時代教育界的元勳。先生不僅是偉大的教育家，也是偉大的愛國的志士。在

明治十三年春，學校裡發生學潮，原因是四月入學的一班，與九月入學的一班，經教授會議，決定合併爲一，而上級學生裡有主張反對的，遂斷然的，實行罷課，因此新島先生，非常惦念憂慮，將罷課學生，一一教來，諄々善誘的百般勸戒，可是血氣方剛的學生，毫不聽從。先生更說，辦教育的百般困難，如果教育事業，不能像理想那樣去辦，只可關閉學校，到北海道去，作個農夫而已，如此赤心披瀝的說，學生才不得不讓步半承認不承認的，就算承認了。可是就有困難了，學生無故罷課，若依校規去說，非得懲戒不可，不然若模々糊々，不照校規去辦，就算了事，校規豈不等於無用，那們說，好容易，安服的學生，又不忍再去懲罰，因此先生晚間，不能安眠的，考慮這解決的辦法。同志學校每朝上課以前，舉行朝禮，先生在朝禮的時候，常常要說幾句話，今天朝晨也是照例，對學生講話，可是今天先生來朝禮的時候，手中拿着一支文明杖，講話要完的時候，先生拿極森嚴的態度說「這次我校發生學潮是非常遺憾的事，今天要懲罰當事的人」學生聞此，都心中發生恐懼，不知要懲罰那一個，先生又說「這回責任，不是在你們學生身上」所以學生才放心去，可是教員們又發生恐懼，我們教員，是若受懲戒的罷，可是先生又說「其責任，也不在教師

你們身上」全場非常緊張，不知究竟要罰那一個，先生又繼續說「此責任是在本校內完全責任的校長身上，所以今天在你們大家的面前，要懲罰我自己的」說完了這話先生就將手中的文明杖舉起來，望自己的左手上，用力的猛打，接二連三的，打了幾下，就將手中的文明杖，打了兩斷，先生還不止住，還是拿着兩折的文明杖，繼續的打，突然的光景，一般學生，茫然若失，突由學生中跑出這學潮的主謀人，抱住先生的手，要搶那文明杖，先生說「躲開」還要打自己的手，那學生着急，說「老師容了我們罷」學生一邊哭一邊祈求，其他的學生們，也都忍耐不住，放聲哭起來了。先生看這樣光景，才放下文明杖說「今後不許再議論這事，就此散會罷。學生們受這樣的感動那再敢議論，都後悔自己的錯誤。

再說哈爾濱郊外，殉職的二名志士的故事。一個是橫川省三氏，一個是沖禎介氏，他二人雖然不是軍人，可是在日俄戰爭的時候，所負的義務極大，負有破壞敵後方鐵橋的任務，帶幾個蒙古人深入敵境。可是在東清鐵路齊々哈爾車站附近，被俄國的克札克兵所逮捕，現在正是軍法會議，經俄國將校審問的時候，傍聽者，僅有德國新聞記者，及新聞通信員二人而已。其審判情形，經俄文報紙詳細的報道如下：「日本將校，在被

審查的時候，毫無懼色，對答如流，陳敘過於詳細，橫川氏熟通英文、沖氏巧辯華語，他們都在北京公使館指揮護衛兵，他們遇着克札克追跡四散的時候，七人中有四人，都是研究中國話的留學生，其他都是中國人，據他陳敘，日本參謀，共有百名，引率三百名兵士，分成幾十個小團體，到後方活動，爆炸雷拉爾基附近的嫩江鐵橋，拔去鐵道螺旋釘，切斷電線等處，與以莫大的損害。如這樣的，俄國士官，誤認二人為日本的士官，詢問以後，檢查官等論告，為絞殺罪減一等的槍決罪，但辯護士祈求他們應照一般的捕獲待遇。又另審議的結果，審判長即宣告仍處之以鎗決的死刑，可是他們二人听之，毫不動色，從容自在。欲將他們送至刑場時，橫川氏要求紙與鋼筆，為其子寫遺書其文即是「父受天皇陛下之御命，負重大之任務來到俄國，今為俄軍捕獲，將死於敵人手中，此正是為國捐軀的本願，望汝二人，保持健康，將來汝等成人後，亦當為國盡忠為要，汝等二人更當親愛相助，侍奉汝母是盼，明治三十七年四月二十日於哈爾濱父橫川省三」同時二人，由懷中取出清國紙幣一張，交給執刑官說，「這可換為貴國錢，願捐助給貴國的赤字社」司令官說「有這錢何不寄給你的妻子呢」橫川說「沒有寄給他們的必要，天皇陛下對為國捐軀的家族，要慎重

的照顧，絕不遺棄的」。一切手續完了後，他們二人，從容自若的，走到刑場，在射架前，立有木板兩個，令二人立在木板的前面，木板後面，掘有個大坑，司令官又交給他們白布兩條橫川氏接到手裡，自己將眼睛記上，沖氏拒絕說，「不要那個東西」於是，由於執刑司令官，命令以下，二十四名的鎗手，一齊的向這二人射擊，崩然一聲，均倒在平地了。據俄文報紙所載，又說「橫川、沖二志士，始終態度自然，臨終前，對左右人，一點頭致別，並對天上，用日語祈求，並取出懷錶看知死之將近，用慎重的態度歡呼數次云」。

然而而在最後歡呼何事，是不得而知的。二志士的紀念碑，尚在哈爾濱的郊外聳立着，令一般的參拜者，發生有無限的感慨此外明治時代像這樣的故事很多，由這樣的故事，可知友邦日本帝國經過明治維新，國運突飛猛進，而達到曠古的昌隆，也是很有緣因的。

代 郵

大山裕也（原名梁鍾順）先生台鑒，大稿已披閱於本誌滿文版二月號，請將現在詳細住所迅速示知是荷（會員及一般讀者先生如有確知大山先生現址者，亦祈示知，無任荷感）

本會第二編輯部

# 我國勞作教育之目的究何所在

牡丹江師道學校校長

劉

爽

猶教子以捕鼠、鸚鵡子以避鷲、道雖不同，而其所以為生活而施教育則一也。稽古人類、習民之教育，當亦獵者教子弓矢，漁者教子網罟，進而農之子習農，商之子習商，道雖不同而其所以為生活而教育亦一也。嗣以治者階級之形成，所謂士者遂與農工商分道而馳，教育遂為其所獨佔而偏重於知識方面，漸遠於所謂生活教育。比及近代，其風益盛，而尤以滿洲建國前之中華民國教育為特甚。我國成立，力較其風，側重於所謂勞作教育以樹立生活教育之一角。斯當局之灼燬遠見，不容否認者也。然實施以來，議論紛紜，莫衷一是。主知者曰所謂勞作教育，乃使學生證實所得知識之一種過程耳，非筋肉勞動為也。主精神者曰，勞作教育乃精神訓練之一種手段耳，非勞身勞形為也。主經濟者曰，勞作教育乃以增產為目的之教育，非只試驗室中之活動已也。坐斯，主其

事者，遂各行其是，輕視勞作者有之，敷衍勞作者有之，勞軀體苦精神以事生產者有之，此種現象，實非教育前途之福，更非我國新政下應有之現象。故一方依據我國教育綱要，一方就個人二十年來教育之經驗，略舒愚見於下，藉以請教於教育方家。

## 一、建國前傳統教育

### 上之缺點

#### 1 士大夫層之深溝高壘

士大夫層，乃指前此所謂貴族教育者全體而言。斯層人士，特具傳統之生活方式與信念。無論其賢明如一達則兼善天下，窮則獨善其身者，或鄙愚如一冬烘賣卜，一鸚鵡狗盜之流，亦無論其為其顯達者高官顯宦，或否塞若「家徒四壁」「陋巷瓢飲」者，其保持其特

殊階級之生活方式與信念之精神則一也。設具體的描寫其一二，則遠方步曳長袖，端腔調，擺架子，結練必門當戶對之家，與談須斯文鴻儒之客，肩不擔擔，手不提籃，五谷不分，四體不動，設或例外，則耕以為「有失體統」。

斯風雖始自遠古，而於晚近為益甚，清末及民國，雖學校興起，效法西風，而所謂學士博士者，仍不改舊風，一般士子，與焉從同，家庭社會，亦復相率以斯推許。故學校雖新，而受教育者之精神，則一仍傳統之舊習。結果受教育者愈多，則所謂知識遊民亦愈夥。此風不改，則極其流弊所至，將不可以言喻。

#### 2 學校生活之紳士化

上述流風，雖學校內教師學生，亦深染之。往々學生數百，教師十數之校，而需傭人十數輩。蓋學凡教師之寢具飲食以及學生之食宿掃



除等細事，固不由傭人為之，故教師除目讀口述，學生除耳聽手記外，殆一無所謂勞作之可言。偶需對於細事有所勞動，則非但教師即學生對之，亦自為例外之例外。非但作者即命作者，亦自以為保強人之所難者焉。

## 二、我國之所謂勞作教育

我國之勞作教育，乃對上述積弊而設者。故其目的非只為知的實驗與印證，亦非只為精神訓練之手段，更非只為生產而從事勞作。乃為養成實際勞作之各種基礎知識技能以及習慣而勞作。故學制綱要有「注重勞作教育培養愛好勞作之精神以期不陷於偏知教育之弊」學校綱要有「培養勞作習慣」之規定。而於各級學校之實業科目，則有如下之規定。

國民優級學校 則有「實務，以授與關於實業之普通知識技能，使理解實際生活及尊重職業之理由，而養成勤勉力行之習慣為要旨」之規定。

國民高等學校 則有「實業科，以使學得關於實業之適切有用之知識技能，且依實習，養成愛好勤勞之精神，鍊成勤勉力行之良習，以資陶冶人格為要旨」之規定。

女子國民高等學校 則有「應授與女子實際

生活上適切有用之知識技能，尤其關於家庭生活者更宜注重，並施實務的訓練，以期不徒偏於抽象的理論」之規定。

師道學校 則有一應依勞作，培養愛好勞作之精神，鍊成勤勉力行之良習」之規定。

統上以觀，一則曰不使陷於偏知的教育抽象的理論，再則曰依勞作以培養愛好勤勞之習慣與精神，依勞作以授與生活上適切有用之知識技能，斯國家之意。乃殷々在於實際生活上適切有用之知識技能及其精神與習慣之養成也明矣。

所謂勤勞之精神與習慣，所謂勞作之知識與技能，其目的均在於勞作，設不為勞作則其勞作精神與習慣知識與技能又焉貴乎養成哉。故曰其目的均在於實際之勞作也。

凡此各種之養成，絕非徒指示其趨向說明其理論而忽視乎實際勞作所能為功者也。必也日勤其身手，勞其筋肉，動心忍性，以鍛鍊其精神，衝動其筋肉，久之，則知的方面對於物之本末，事之先後，表裏精粗，上下左右，宜緩宜急，宜者宜消，無不洞然於衷。臨事胸有成竹，不為客觀事物所制。必如是方能肯幹，方能愛幹。同時技術方面，則亦身手熟練，釜鑿適度，拂拭合理，剪裁縫紉，烹調煎炸，動手

應心。如是方能於疲勞之餘而感趣味。必如是始敢作始能作始會作。脫不如是而談勞作，則前此之中國青年，喊「勞工神聖」喊「職業救國」久矣，其結果為何如哉。

試思此「肯幹」「愛幹」「敢作」「能作」「合作」等精神技能之養成，於實際工作之外，有他道乎。而此等習慣技能與精神之養成，其目的不久在乎勞作乎。故吾曰

吾國之勞作教育，乃為勞作而勞作，即勞作教育之目的在勞作，非只為知的實驗而勞作，非只為精神訓練而勞作，非只為生產而勞作，乃為養成實際勞作之各種知的技的基礎而勞作也。

或曰為勞作而勞作，則廢學校教育，歸學子於大眾之間，使農之子農，商之子商，日習於勞作大眾之間，則其勞作不更徹底更適切於生活乎，又何設學校廢金錢贖時日為哉。

誠哉或人之言也。惟如所言，則又偏於勞作而陷於不知，其弊也。若前此教育之偏於知而不事勞作，其弊也。我國教育主官，乃在文質兼顧，而養成文質彬彬之忠良國民。故於偏知教育之學校教育中，更重視乎勞作教育也。

以上關於我國勞作教育之所談，乃拋磚引玉之意，願教育方家有以教正。



# 體育之研討 (七)

熱河省立凌源國  
民高等學校教諭 邊

憲 和

五七、要有均等遊戲機會，須以多數學生能試行者為遊戲材料。

五八、須適應體力、體質、氣力、年齡、性別氣候、環境設備、等條件，而相應發揮其力量，以求合適。

五九、方法須簡單易於施行。

六〇、準備與實施，須不費多時間，能完成者

六一、宜其程度，而作增進興味之遊戲，如女子特有材料，男女共通材料，男子用材料，宜根本明確分晰，而發揮其特長。

六二、以學生力量，務求盡量自治實施。

六三、不可太偏重競爭心之引導，組織計劃、材料規定，務顧及之，以競爭的好戰的結果行為目的，未免太失却其本身價值，重點在過程上。

六四、於尊重個性之餘，務促進並指導其創造性。

六五、以學年高低定教材取舍，但務期活用範圍大。

六六、不可太重表現技術之拘泥，而損其自然性，務期意志自由活動性旺盛。

六七、動作之表現，童稚之天真，務充分引出之。

六八、尊重自發中，不可徒重注入。

六九、競爭動作，光明正大，公平無狡滑手段卑怯行為，斯為上乘。

七十、盡自己全力，全幅精神，以奔向競爭精神之訓練。

七一、體伴幸運否，不可稍懷，以自己實力，堂堂正正決勝負。

七二、審判之際，不只注目勝負情形，對其努力程度如何，秩序如何，精神如何，宜時時注意及之。

七三、動作之不拘，而自然表現入神，滿足活動性，動作不速不慢中，揚其美點，愉快將事，斯為至得。

七四、律動之重視，動作之優美圓滑。

## 十四、課外運動實施

### 上注意

一、上課前或朝會或晝食後之休息時間中，運動不可過度，或過於激烈。

二、因運動場之不敷分配，或運動器具之缺乏，當設法救濟之，或輪流用之。

- 三、上午慎勿使運動疲勞過度，而影響學業精神，以作簡單而與身心有統一作用者爲宜。
- 四、運動用具，不可流於獨佔，或作爲選手之專用品，尤以場地更屬要事。
- 五、遇雨天或雪天，在有室內時操場者固佳，但無有者，亦當選定走廊、或教室、作適當運動，或作體育講演。
- 六、課間多爲十分鐘休息，此時亦可作呼吸運動，以活潑頭腦。
- 七、放課後爲最適宜之課外運動時間，運動種類最好由學生自由選擇，但在不普及不徹底之情形下，得由師長支配規定之。
- 八、教師亦以全體參加爲宜，擔任指導獎勵之責。
- 九、將課外運動時間，列爲正課，實爲必要之務。
- 十、注意優秀學生之個別指導，以發揮其天才助長其技術。
- 十一、其次爲劣等生之個別指導，因正課時間少，人多，不易十分徹底，故關於矯正醫療方法之施行，在此時，指示實施之。
- 十二、我國學校體育時間，皆每週二時制，時間殊感不足，對身體之鍛鍊，必另設方法，以救濟之，此種任務，即爲課外運動之獎勵以補正課指導之不足。
- 十三、身體必有恆久不斷之運動，以維持健康故每日正課外，必有課外運動，以調劑精神
- 十四、課外運動時間有下列種，上課前、休息時間、朝禮時、下課後、休息時間、校外參觀。
- 十五、課外運動項目，除應用正課體育項目外宜作遠足、登山、旅行、水泳、滑雪、運動會等行事，遇特殊情形，得設體育講演會。
- 十六、爲養成健全生活習慣計，每日課餘之運動，必有深切理解，而實行之，每見離學校生活，則拋却體育活動，其原因由於社會制度不備，直接亦社會體育施設不充所致。
- 十七、實施方法，一爲全校學生全體參加，同時各自活動，此時須指導能力充分，運動場數用，設備完善，始能施行，其二則爲依學年別而行異日制，其方法及運動項目，以班別輪流行之。
- 十八、時間以課後一時間最宜，依性別體力而定，但有學生運動部組織者，可依學校方針用適切方法實施之。
- 十九、監督指導，由體育教官任之，當學訓育體育兩方面之效果，而統制之。
- 二〇、可選學生人格及技能優秀者，作助手，以幫助其任務，但不可徒重技術之末，品格學業，須成績優良者，不如此則他生有不快感，或有失敗之結果。
- 二一、課外運動設備，在經濟許可情形下，須有廣範圍之施設，以便應用，庶可有學生全體，同時練習之機。
- 二二、練習運動，主要法則，在乎反覆實行，成爲習慣。
- 二三、個人運動能力之檢查，目標之確立，次序之規定，間暇之利用，利用相當方法，使其興味向上，此爲指導個人，不可或缺之條件。
- 二四、對團體體育之普遍化，知識之徹底，行爲之體育生活化，均爲指導重要責任。
- 二五、校內比賽對抗，在種種縱橫組織下，務使各團體間，行體育比賽，應季節而擇其種類施行，如學級間、學年間、寄宿、走讀生間，都會與鄉村別間，能有種種分組法，此種利益，一則提高興味，間接達普遍一般之理想，但此時應禁止代表選手加入，可能時宜按技術，分別等級，而比賽之，並可利用選手作裁判等職員，一舉兩得，此種事務指導者，若有詳切計劃，則年中校內比賽，無時或間，指導者之熱心與否，爲本問題之主要關鍵。
- 二六、校際間之比賽提倡，亦爲實行課外運動之一法，但須重自律活動。

- 二七、為達成體育理想計，須使一人不賤，本全體盡數參加之方針，而達成理想，務使不陷入少數選手之養成爲主要點。
- 二八、運動種類簡單，但同時須能有大量實行以便參加者多。
- 二九、課外運動，須擇安全健全性大者，有冒險危險者，宜不利用。
- 三十、願運動影響，勿流偏僻，如上下肢之兼顧，左右之並行，精神身體之不偏。
- 三一、對於健全競爭心，須適度喚起，由是而熱心，但慎勿流於敵愾心之激起。
- 三二、課外指導要務，以各人十分活動爲原則，同時運動分量之適度，注意過勞之缺陷，適當休息之必要，尤以幼年者，虛弱者，女子更爲注意要點。
- 三三、時時施行競技檢查，以講求獎勵方法，如小規模運動會之開催，每日練習時，技術之十分發揮。
- 三四、擇附近調育激區之學校，而作適當對抗比賽。
- 三五、以精神身體兼施練習之，課外運動，訓練正當方法，施行之習，正正堂堂，態度之顯揚，爲培養運動者之無上條件。
- 三六、課外運動時，對用具愛護保存，無論爲自己的，他人的，公共的，均宜以同一愛護

- 方法，應用保存之。
- 三七、課外運動實施同時，對個人公衆衛生效果知識，亦必充分發揮之，積極之體育，消極之衛生，其關係如車之兩輪，鳥之兩翼，缺一不可，若有偏一傾向，亦失之輕視之誤也。
- 三八、救急用品及設備，必預備妥善，以便作應急處置之手段。
- 三九、運動粗野無文，亂暴從事之卑鄙習性與言動，失常之態度，均宜隨時隨地矯正，以期改善。
- 四十、女子與男子有精神上身體上之不同，故規則使用，比賽方法，以期達成女子特徵爲目的。
- 四一、指導者在課外運動時，亦須態度真摯誠懇，精神永久不懈，以和藹之顏面，進行處置一切。
- 四二、朝會之體操，務重自由運動，而不須過強者，多夏宜不同。

### 十五、運動會籌備上

#### 注意事項

- 一、運動會日期之規定，若學校內者，可於預定行事中公布之，若一般普通運動會，需於三月前在新聞雜誌或用宣傳畫通信等方法發表，因關係練習參加者之自信等，故須先期發表。
- 二、運動項目之規定，與參加者資格之限制，均當詳述之。
- 三、關於運動訂定規章之公布，場所之指示。
- 四、號數單、記章，在當日或先期交付運動員及職員。
- 五、參加者若分組時，須命報名者將分組事項填付之，如依體重年齡學齡等。
- 六、每人最多參加幾項，但接力不在此限。
- 七、爲普通計，每人至少須參加一項。(學校)
- 八、爲對抗計，各運動項目，只許代表者二名代表學校機關出席。
- 九、接力爲四人一組，但得五人報名，其中一人爲候補。
- 十、在接力賽中，若中止賽跑有一人。該組即以棄權論。
- 十一、運動者體重、年齡、學齡、及隊之組織由各該校體育指導者負責，且須有該校長之證明。
- 十二、入選名額、與分數之規定。
- 十三、報名終了日期之宣告。
- 十四、運動員總召集命令到所定場所集合，參與比賽。

十五、運動場除參與各該項比賽者外，禁止入場，但比賽終了後，務至所定位置休息。

十六、預賽入選名次之公布。

十七、報名日期終了之限制，務在運動會之前一週間，如此對於編排會序，運動員名，所屬團體名，參加者經歷，主要比賽結果，預想等，可預為籌措，此責端在責任者之嚴守日期規定。

十八、運動場準備事宜之良否，與該會之成功失敗攸關，如沙坑因軟硬不平，傷者之累累計時表之不敷應用，計時之不確，皆關係進行之遲速，不可不先期準備完善。

十九、職員之選聘決定，選擇職員於勝任之條件下，須得其允許，將擔任職責項目，必明瞭報告之，會序須先期交付之。

二十、職員名額，分擔職務，因運動會之大小依田徑賽規則行之。

二十一、運動會決定發表後，用廣告宣傳，以期得多數運動者之參加，亦喚起觀衆興味之一重要方法。

二十二、賞品禁用高價物品，用日常學用品，或獎章，則為一般普通方法。

二十三、入場券最好不用票式為合理，但為限制入場者起見，多用票以限制之，最良為不用入場券，但在都市或大運動會中，又不能

不有此，以限制入場人數，此外則為優待券之規定，以送給職員來賓新聞社，及其他關係者。

二十四、會序為運動會必要品，其內容為職員姓名，擔任職務，運動日程，順序，以前記錄比賽組別，得分表，競技規約，其較詳者，有訓詞，注意事項，體育精神綱領，比賽結果預想，名選手與名隊之照片，著名指導之介紹等。

二十五、昔日運動會，多以餘興材料參雜舉行，現今其象漸被淘汰，多以比賽為中心，而行全團之對抗。

二十六、從來運動會精神之存緒，內容須現代化一方具有家庭的學校的鄉土的特色，他方對國際的時代的象徵，亦必須加入，以達教育上之價值。

二十七、今日之運動會，由分化結果，漸有專門傾向，但此只教育事業體育中之一分化，並非解體之謂。

二十八、名單務以實事為依歸，不當設虛間職員以免臨時無所措手足。

二十九、徑賽田賽須設專設，令專員辦理一切，所餘事務，可用總務名義下，分招待宣傳庶務獎品衛生等股。

三十、徑賽股職務，報名起始，截止日期，地

點手續，項目及參加單之寄發，號碼編定及分配，分組法之辦理，秩序表之訂定，記錄表格之規定，長度之丈量，區劃起迄點之訂定，抽籤筒，碼錶裁判台，發令槍，接力棒，鈴，終點柱，及線欄，記錄板，笛，旗。

三十一、田賽股職務，大概同徑賽，只用具備不同，如沙坑，跳高架，釘劍，橫木，起跳板，皮尺，鐵球，小旗圈，標槍，起標板，鐵餅。

三十二、總務股事務，記者席，樂隊席，飲水地，獎品席，記錄席，招待席，紙，筆用品，揚聲筒，擴音機，廁所，衛生設備。

三十三、季節之適宜，日期之良好，均為顧慮點

三十四、經費之確立，特捐款往往不可靠，確定後不可移用，但亦不可超出，有餘則保留之

三十五、比賽方法，分個人及團體兩種。

### 十六、運動會實施上 注意事項

- 一、由學生自動主權，師長扶助斯為上策。
- 二、對於始終之時間，要嚴格遵守。
- 三、項目須富有教育價值，對校風發揚有莫上助力者。
- 四、項目流於滑稽，或餘興類者，以勿用為上

- 五、衣服與飲食，須樸素經濟，勿流於奢侈。
- 六、避免個人選手之獎勵，項目應多設團體比賽，或競爭。
- 七、賞品勿流於裝飾之獎勵，以團體秩序決勝負，斯為理想，只拘勝敗，非運動目的，若賽跑之中止，當使其絕跡，而養成良善之運動精神方可。
- 八、因運動會，而僥倖畢業，為切忌之件。
- 九、在可能範圍內，行男女間共同運動會之開備。
- 十、運動會終了後，必需開研究批評會，研究關於此會之一切利弊，及批評其良莠。
- 十一、會場之整頓，清潔，務於當日終了後行之。
- 十二、職員之徽章，為於混雜時，使運動者及一般觀眾識別計，及任務之明示，均為必要如田徑職員之區別，用腕章固佳，但因經費關係，可改用其他徽章。
- 十三、號碼務釘置於胸前。
- 十四、運動員比賽終了後，務歸所屬學校席，以重秩序。
- 十五、比賽報告項目方法，先由通告係通告項目，同時由指示書指示之。
- 十六、運動員在報告自己參加項目舉行前，須立刻到出發點，或開始點集合。

- 十七、運動員不可向審判員問不必要之問題。
- 十八、審判員雖在百忙中，對優勝者姓名成績，務報於報告係，以便公布。
- 十九、賞品依比賽次序授與，受賞者至賞品席領受之。
- 二十、記錄用紙，應先期預備妥切，以求成績正確，記錄敏捷，其樣式，依種目，入選數而不同。
- 二十一、運動用品品名列下，劃線器，防礙衆人界之欄欄，五十米三十米十米鋼製卷尺各一，出發用槍，槍彈，決勝柱，白毛線，接力棒，笛，小旗，欄，跳高架，橫木，起跳板，砂坑，鐵餅，鐵球，圓圈標槍，鐵鎗，鐵網，投擲，距離標示旗，跑錶，記錄用紙，報告筒，規則書，運動場全圖，揭示板，職員章，比賽秩序表，總分表，審判臺，標子國旗揭揚柱，擴音器，小鐘，銅鈴，跳高用高度計風速計，風向計，記圈表示器，距離標識。
- 二十二、運動會與應援團為會場上空氣結果良莠之判別點，即觀衆及應援之如何，足以影響全體成果，故訓練應援者，亦體育中之重要事項也，應援方法理想化之實，必先期作冷靜態度，反省工作之講話，或在校刊上，揭示板上，新聞上，公表其理想方法，如此臨場

應援，庶乎有高潔態度，以慶賀運動精神。

### 十七、對抗比賽研究

- 一、運動之初，形式簡單，漸次發展，結局規模漸形擴大，而成對抗比賽之局，遂有全國的，國際間的對抗出現。
- 二、最初小團體間，或個人間行之，興味效果弊害，均比較少，但近來形勢為之一變，興味大增，價值倍增，而弊害亦倍加，但此所謂弊害，非絕對的，用相當方法，亦可除去
- 三、世界利害相伴，無絕對善，若能發揮美點引伸長所，則弊害自無形減滅，對抗比賽亦同此。
- 四、以個人為單位宜亦用對抗法因分組法有年齡或其他條件，分組困難。
- 五、以級為單位時，則頗失體育本旨，因有種種條件不適。
- 六、對抗比賽，須有嚴密規程，以利進行，以免衝突。
- 七、印刷比賽詳則，及運動員須知。
- 八、對抗會務，進行方法，職務分配，責任分擔，會議討論，須皆有明確之規定。
- 九、職員及裁判員，可請中立者擔任之，可減少許多困難，且得藉此聯絡規則，方法亦藉以統一。

十、男女項目之不同，規定場地之籌備，用具之借用。

十一、獎品之支配法，及價值上高低問題。

十二、直接舉行決賽，無須預複等賽。

十三、團體運動，不加入比賽器材不一，評判無標準，倘教材一律又乏興趣，項目多無團體比賽時間，師生精神，不可兼顧。

十四、田徑賽與球類運動，不可同時舉行，時間不允許，師生精神有限，籌備職員，均感棘手，且參觀者，精神亦易渙散。

十五、不可過事裝璜，或規模宏大，獎品不宜過奢，儀式不宜長。

十六、團體表演，項目尚間可加入，但以不得會序進行為原則。

對抗比賽種類

一、長所

a 所謂對抗，通常皆行之於團體間，自然比賽者責任重大，雖團體種類，比賽性質不一，但身為一團體之代表，或一組之一員，為團體名譽計，必須努力奮鬥，比較個人比賽時，責任重大，自然於此中得受種種訓練。

b 為代表者與隊員共奮戰，同時比賽前後之種種折衝，接觸較自己獨自練習之，經驗收受亦多，且有深甚之體驗，於無形中實社會必要之訓練，得以確立基礎。

c 比賽時，同時訓練個人之快活，果斷，進取，性格，且對社會人必要諸性質，如正直禮讓，自己犧牲，協同，奉公，諸精神，得有旺盛之涵養，且有生活上必要訓

練之給與。

d 有光榮之對抗比賽史，社會的戰士，亦同時可由此中鑒出，運動家在修養同時，紳士典型，為其目的地，以奸計陰謀，為對抗能事者，殆無弗存在餘地。

e 觀衆以不偏不倚之態度應接，對情意訓練，頗稱適當。

f 比賽之精勵化，高尚犧牲精神之發揮，技術之進步，合作行為之至最高度，均為此中特點。

g 團體精神之提高，對自己所屬團體之忠誠，為自己團體而祈圖勝利，個人於不知不識間，與團體融合，當然心存黨見，敵愾為懷，自歸消滅絕跡，今日社會上團體精神為最要關鍵，國家之向上，民族之發展，均於此中存儲其性質。

h 運動有所謂運動熱，非一空頭宣傳，有絕大威力，此為任何人所承認者。

二、短所

a 只少數人得受訓練，多數人觀之度外。

b 以一技一能求上進，獎勵練習，故有偏頗之象，間接影響全身發育，不能隨境遇而變化，故有廢運動之結果。

c 易過度疲勞，由此有負傷之媒介。

d 學業成績低下，作事能率劣，因消耗時間，精力過多所致。

e 運動商業化，耗多額經費，舍競技本位而以觀衆為本位，犧牲運動精神，而博得觀衆歡心，貴族化，資本化。

f 有崇拜選手之風，特別賞讚過當，易使

選手惡化。

g 指導者素質易漸趨低下，足顯技術之練達所致。

h 運動精神之變態產物，不正思想易現，如奸計詭計等。

i 易助長飲酒，吸食煙烟諸惡習之延進。

j 時間過久，隊之組織須長期訓練，有過勞傾向，學業成績低下，健康破壞傾向，均為顯著事實。

k 為達成強盛根基結果，往往流於過度獎勵。

三、補救法

l 選手職業化。

a 運動設備之完足，於養成優秀選手同時多數人亦可有機會練習。

b 行各種競技檢查，獎勵五項十項，以救其弊。

c 疲勞及負傷原因之詳察，合理訓練之施行，參加項目之限制，比賽次數之規定，行身體檢查，視否有缺陷。

d 運動適當，足以慰精神，提高作業率，練習以時，選手能力資格之限制。

e 發揮運動價值的。

f 對人人述理解運動之必要，然後其判斷標準自變，不當賞讚亦必絕跡。

h 運動精神之確立，不正取勝之卑劣。

# 法 令 輯 要

## 勅令第一百十四號

### 鑛工業技能人養成令

第一條 基於國家總動員法第二十三條規定所  
為技能人其關於鑛工業之下級技術員及技術  
工(以下簡稱技能人)之養成依本令之於定  
第二條 經營鑛工業者(以下簡稱鑛工業人)  
擬開設技能人養成施設時應依主管部大臣之  
所定受其許可鑛工業人擬擴張、休止或廢止  
技能人養成施設時亦同  
第三條 開設技能人養成施設之鑛工業人應依  
主管部大臣之所定每年預定養成計畫受主管  
部大臣之認可擬變更時亦同  
主管部大臣認為有必要時得命變更養成計畫  
第四條 開設技能人養成施設之鑛工業人不得  
使被養成人負擔授業費、實習費或其他養成  
上必要之費用但因特別事由受主管部大臣之  
許可者不在此限

第五條 主管部大臣得依其所定對鑛工業人命  
為技能人之養成  
依前項之規定被命養成者得委託他鑛工業人  
開設之技能人養成施設或由主管部大臣指定  
之技能人養成施設為其養成

第六條 主管部大臣對於開設技能人養成施設  
之鑛工業人得命受託為政府或他鑛工業人養  
成技能人  
第七條 主管部大臣對於開設技能人養成施設  
之鑛工業人得命養成期間或學科之變更、養  
成施設之整備擴充、被養成人之待遇改善或  
其他公益上或監督上必要之事項

第八條 主管部大臣對於因受第六條之命令而  
為受託養成上必要之施設者或共同開設技能  
人養成施設者得於預算之範圍內助成該施設  
所需之經費

第九條 主管部大臣得向鑛工業人徵取關於技  
能人之養成所必要之報告或派所屬官吏臨檢

技能人養成施設檢查養成之狀況或帳簿、書  
類或其他物件  
依前項之規定派該管官吏臨檢檢查時應令其  
攜帶證其身分之票

第十條 主管部大臣得將基於本令之權限之一  
部委任於省長或新京特別市長

第十一條 本令所稱主管部大臣係指經濟部大  
臣及民生部大臣而言

附 則

本令自康德八年四月一日施行

本令施行當時現已開設技能人養成施設之鑛工  
業人應自本令施行之日起於一月以內依第二條  
之規定聲請許可  
已為前項之聲請者得於受其許可為止之間仍如  
從前經營技能人養成施設

## 勅令第一百十五號

### 臨時農業教師養成所官制

第一條 臨時農業教師養成所屬於民生部大臣  
之管理養成將為從事中等教育之農業科教師  
者

第二條 臨時農業教師養成所計於奉天農業大  
學內



第三條 臨時農業教師養成所置左列職員

所長

教授 一人 薦任

助教授 三人 薦任或委任

(但薦任不得逾二人)

屬官 委任

助手 委任

第四條 所長以奉天農業大學長充之承民生部

大臣之監督綜理所務統督所屬職員關於其進

退賞罰呈請民生部大臣核辦

第五條 教授及助教授承所長之命掌學生之教

育

第六條 屬官以奉天農業大學屬官充之承上司

之指揮辦理事務

第七條 助手以奉天農業大學助手充之承上司

之指揮從事授業及實驗實習之補助

第八條 臨時農業教師養成所之名稱、修業年

限、學科目、入所資格及其他本令無規定事

項由民生部大臣定之

附 則

本令自公布日施行

勅令第一百十六號

新京醫科大學附設藥劑師

養成所官制

第一條 爲養成藥劑師於新京醫科大學附設藥

劑師養成所

第二條 藥劑師養成所置所長、教授、助教授

屬官及助手所長及教授就新京醫科大學教授

助教授就新京醫科大學助教授、屬官就新京

醫科大學屬官、助手就新京醫科大學助手中

由民生部大臣派充之

第三條 所長承新京醫科大學長之監督綜理所

務指揮監督所屬職員

教授及助教授承所長之命掌學生之教育

屬官承上司之指揮辦理事務

助手承上司之指揮從事授業及實驗實習之補

助

第四條 新京醫科大學長就藥劑師養成所之教

授或助教授中選派學監特令擔任學生之訓育

及舍務

第五條 藥劑師養成所之修業年限、學科目、

入學資格及其他必要事項由民生部大臣定之

附 則

本令自公布日施行

勅令第一百十七號

師道教育令修正之件

師道教育令修正如左

師道教育令

第一條 師道教育留意實踐躬行努力陶冶人格

修得知識技能鍛鍊身體以體得建國精神之價

隨並特涵養教育報國之信念

第二條 師道學校應以養成及再訓練初等教育

教師爲目的而施師道教育

女子國民高等學校師道科應以養成初等教育

教師爲目的而施師道教育

師道高等學校及由民生部大臣指定之大學應

依民生部大臣之所定以養成中等教育教師爲

目的而施師道教育

中央師道訓練所應以再訓練將爲初等教育教

師及中等教育教師之幹部者爲目的而施師道

教育

第三條 師道學校、師道高等學校及中央師道

訓練所(以下簡稱師道教育機關)由國設置

之

第四條 師道學校爲養成初等教育教師置本科

爲其再訓練置訓練部但得不置其一

本科之修業年限為一年訓練部之修業期間為六月

師道學校為養成初等教育教師得置特修科其修業年限為二年

得入師道學校之本科者為國民高等學校畢業者或依民生部大臣之所定有同等以上之學力者

師道學校之訓練部及特修科之入學資格由民生部大臣定之

第五條 師道高等學校之修業年限為三年得入師道高等學校者為師道學校、國民高等學校或修業年限四年之女子國民高等學校畢業者或依民生部大臣之所定有同等以上之學力者

第六條 中央師道訓練所之修業期間為一年以內

中央師道訓練所為養成中等教育教師及初等教育教師得置養成科其修業期間為三年以內

中央師道訓練所之入所資格由民生部大臣定之

第七條 關於師道教育機關之編成及設備並學科目及其程度事項由民生部大臣定之

第八條 於師道學校之本科及特修科校長應依

民生部大臣之所定令學生使用民生部大臣有著作權之教科書或經其檢定之教科書中經省長或新京特別市長認可者

第九條 師道學校之教師應為有民生部大臣發給之教師許可狀者

關於前項之許可狀事項由民生部大臣定之

第十條 師道教育機關之校長及教師認為教育上有必要時得對學生加以懲戒

第十一條 對於師道教育機關之學生不徵收授業費

對於師道教育機關之學生及依第二條第三項規定施師道教育之大學學生欲為中等教育教師者依民生部大臣之所定補給學費

第十二條 師道教育機關之畢業者及於依第二條第三項規定施師道教育之大學欲為中等教育教師受學費之補給而畢業者自領到畢業證書之日起相當於修業年限或修業期間一倍半之期間有服務教師之義務但其期間對於修業年限一年者為二年對於修業期間六月者為一年關於前項之服務事項由民生部大臣定之

第十三條 不依本令之規定者不得稱為師道學校、師道高等學校或中央師道訓練所

附 則

本令自公布日施行

勅令第一百十八號

女子國民高等學校令中修

正之件

女子國民高等學校令中修正如左

- 一 第十四條第二項及第十七條第二項刪除之
- 二 第十八條改為如左

第十八條 師道科畢業者自領到畢業證書之日起二年間有服務教師之義務

關於前項之服務事項由主管部大臣定之

附 則

本令自公布日施行

勅令第一百十九號

中央師道訓練所官制中修

正之件

中央師道訓練所官制中修正如左

- 一 第一條改為如左

第一條 中央師道訓練所屬於民生部大臣之管理

二 第十條刪除之

附 則

本令自公布日施行

**勅令第一百二十號**

**國立農業大學官制中修正之件**

國立農業大學官制第六條之次加添左列一條第七條改為第八條

第七條 就教授或助教授中選派副學監若干人令其輔佐學監擔任學生之訓育及舍務

附 則

本令自公布日施行

附 則

**勅令第一百二十一號**

**新京法政大學官制中修正之件**

新京法政大學官制第九條之次加添左列一條第十條改為第十一條

第十條 就教授或助教授中選派副學監若干人令其輔佐學監擔任學生之訓育及舍務

附 則

本令自公布日施行

附 則

本令自公布日施行

**勅令第一百二十二號**

**國立醫科大學官制中修正之件**

國立醫科大學官制第六條之次加添左列一條第七條改為第八條

第七條 就教授或助教授中選派副學監若干人令其輔佐學監擔任學生之訓育及舍務

附 則

本令自公布日施行

附 則

本令自公布日施行

**勅令第一百二十三號**

**國立工業大學官制中修正之件**

國立工業大學官制第六條之次加添左列一條第七條改為第八條

第七條 就教授或助教授中選派副學監若干人令其輔佐學監擔任學生之訓育及舍務

附 則

本令自公布日施行

附 則

本令自公布日施行

**勅令第一百二十四號**

**國立大學哈爾濱演學院官制中修正之件**

國立大學哈爾濱演學院官制第五條之次加添左列一條第六條改為第七條

第六條 就教授或助教授中選派副學監若干人令其輔佐學監擔任學生之訓育及舍務

附 則

本令自公布日施行

附 則

本令自公布日施行

**勅令第一百二十五號**

**開拓醫學院官制中修正之件**

開拓醫學院官制第五條之次加添左列一條第五條之二 就教授或助教授中選派學監特令擔任學生之訓育及舍務

附 則

本令自公布日施行

以上均係康德八年三月三十一日公布

三月三十一日公布

教材研究

作業科手工教材

(六月分)

新  
京  
市  
大  
經  
路  
小  
林  
一  
三

國民一年 (二時限)

第一時間

教材 粘土細工(蘋果)

準備 台板·粘土窰·漏布·粘土

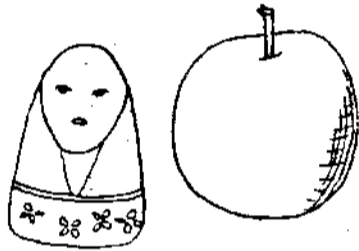
指導 1 使其注意蘋果之形態

2 置柄之泥漿更須注意

第二時間

教材 粘土細工(木形)

準備 同前時間



教材 1 卵形橢圓形等形之利用而作人形

2 用粘土窰畫面形耳目

國民二年 (四時限)

指導 粘土細工(象·茄子·花盆)

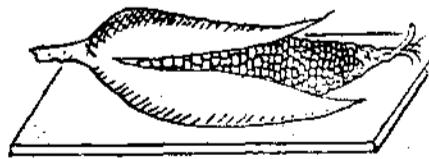
準備 同國民一年

指導 1 象

A 身大鼻長之特徵大體能表出之

即可

2 茄子

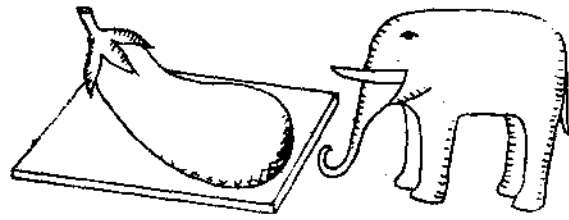


(122) 材教工手科業作

教材 粘土細工  
 準備 同國民一年  
 指導 1 玉蜀黍模形之製作

國民三年 (五時限)

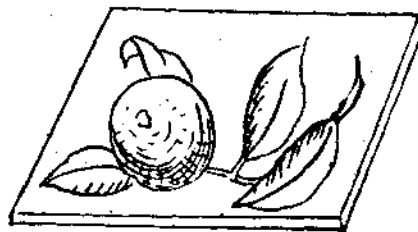
- A 製作放茄子之粘土板
- B 於板上畫以茄子之輪廓於輪廓上堆以茄子形
- C 用篋於表面修理之、使成實物之形
- 3 花盆
- A 製作一約〇・五厘米厚之長方形板
- B 將板掃之以泥漿接合而成圓筒形
- C 於筒之下部向內捲曲作底、而得所欲作之形
- D 使其大小作二三種



教材 粘土細工(自由創作)  
 準備 同國民一年  
 指導 1 粘土細工之最後為自由發表製作。  
 2 由作品中使兒童盡量發揮其創造力。  
 3 製成之作品、宜陳列互相鑑賞之。

國民四年 (五時限)

- 2 製作一七厘米寬二〇厘米長、一厘米厚之粘土板、再用篋將粘土板滑平。
- 3 將所定之形態畫於粘土板上。
- 4 依凸出式漸漸將玉蜀黍堆高、此時以手指或粘土篋製之均可。



# 日語國民讀本卷三指導法 (六月分)

新東京市文廟國民優級學校 米澤丈夫

## 各課解説

### 三十三 村長サン (約三時間)

#### 一、教 材

朝早く、村長サン ガ イラツシヤイマシタ。私ワ、村長サンニ、オジギ オ シマシタ。村長サン ガ、

「オトオサンワ イラツシヤイマスカ。」

ト オキキ ニ ナリマシタ。私ワ、

「オトオサン ワ、モオ、ハタケ エ 行キマシタ。」

ト 答エマシタ。村長サン ワ、

「ソレ デワ、又 來マシヨオ。」

ト 言ツテ、オカエリ ニ ナリマシタ。

村長サン ワ、村ノ タメ ニ、イロイロ セワ オ シテ クダサイマス。

連絡教材(卷三、二十一、村ノ公所)

#### 二、指導立案

- (1) 此教材、分爲以下兩點：
- イ、村長來家訪問事 ロ、村長爲全村謀幸福 關於此兩種事項之關連、視之稍覺不自然、此點於指導上、似有稍難之感。
- (2) 因而關於此點之指導、如以下之想法、想可適當。即於由「オカエ ニ ナリマシタ。」與「村長サンワ 村ノタメニ」相接續時、加以下之問答以指導之爲妙。
- 「村長サン ワ ドコ エ オカエリニ ナリマシタカ。」

「村長サン ワ 村公所 エ オカエリニ ナリマシタ。」

「村長サン ワ マイニチ ナニ オ ナサイマスカ。」

「村公所 デ シゴト オ ナサイマス。」

「下ナ シゴト デスカ。」

「村ノ イロくナ シゴト デス。」

(3) 對長者或比自己身分高者之禮儀、語言之使用法(敬語法)  
皆昭示甚明、於指導上要注意之。

### 三、内容問答

コノ人 ワ ダレ デスカ。

ソノ人 ワ 村長サン デス。

村長サン ガ ドコエ イラツシヤイマシタカ。

王サン(私)ノ ウチ エ イラツシヤイマシタ。

イツゴロ イラツシヤイマシタカ。

朝早ク イラツシヤイマシタ。

王サン ワ ナニ オ シテイマスカ。

王サン ワ レイ オ シテイマス。

ソオデス。レイ オ シテイマスカ。」「オジギ」トイイマス。

イツテゴランナサイ。

オジギ

王サン ワ 村長サン ニ ナニ オ シテイマスカ。

王サン ワ 村長サン ニ オジギ オシテイマス。

村長サン モ ナニ オ シテイマスカ。

村長サン モ オジギ オ シテイマス。

村長サン ワ ナン ト オキキ ニ ナリマシタカ。

「オトオサン ワ イラツシヤイマスカ。」ト オキキ ニ

ナリマシタ。

王サン ワ ナン ト 答エマシタカ。

「オトオサン ワ モオ ハタケ エ イキマシタ。」ト答

エマシタ。

王サン ノ オトオサン ワ ウチ ニ イマスカ。

イイエ、イマセン。

ドコ エ イツタ ノ デスカ。

ハタケ エ イツタノ デス。

ソオデス。ソレデ村長サン ワ ナン ト オツシヤイマシ

タカ。

「ソレ デワ マタ キマシヨオ。」ト オツシヤイマシ

タ。

ソシテ ドオ シマシタカ。  
オカエリ ニ ナリマシタ。  
ミナサン、村長サン ワ ドコ エ オカエリ ニ ナリマシタカ。

ウチ エ オカエリ ニ ナリマシタ。  
ソオ デスカ。村長サン ワ マイニチ ドコ エ イラツシヤイマスカ。

マイニチ 村本所 エ イラツシヤイマス。  
ソオデス。ヨク ワカリマシタ。マイニチ村公所 エ イラツシヤイマスネ。ソレデワ 村長サン ワ 王サン ノ ウチカラ ドコ エ イラツシヤツタ ノ デスカ。

村公所 エ イラツシヤツタ ノ デ シヨオ。  
村長サン ワ 村公所 デ ナニ オ ナサイマスカ。  
シゴト オ ナサイマス。  
ナン ノ シゴト デスカ。

村ノ シゴト デス。  
ソオ デス。村長サン ワ マイニチ 村ノタメ ニ シゴト オ ナサイマス。  
ミナサン

村長サン ワ ナニ ノ タメ シゴト オシテ クダサイマスカ。

村ノ タメ ニ マイニチ シゴト オシテ クダサイマス。

ソオデス。村ノタメ ニ イロク セワオシテ クダサイマス。

セワ イツシヨニ イツテ ゴランナ サイ。  
セワ。

ソオデス。村長サン ワ 村ノ タメニイロク セワオシテ クダサイマス。

### 三十四 鐵 (約三時間)

#### 一、教 材

「針ワ、ナン デ 作りマスカ。」

「鐵 デ 作りマス。」

「釘ワ、ナンデ 作りマスカ。」

「釘モ、鐵 デ 作りマス。」

「ホカニ、鐵 デ 作ルモノガ アリマスカ。」

「ハサミヤ ホオチヨオガ アリマス。」





コレ ワ ナンデスカ。

ソレ ワ ハサミ デス。

ハサミ ワ ナンデ ツクリマスカ。

ハサミ モ 鐵 デ ツクリマス。

コレ ワ ナン デスカ。

ソレ ワ 釘 デス。

ソレ ワ ホオチヨオ デス。

釘 ヤ ホオチヨオ ワ ナン デ ツクリマスカ。

釘 ヤ ホオチヨオ モ 鐵 デ ツクリマス。

コレ ワ ナン デスカ。

ソレ ワ クワ デス。ソレ ワ スキ デス。

ソレ ワ 鍋 デス。ソレ ワ 釜 デス。

クワ ヤ スキ ヤ 鍋 ヤ 釜 ナド ワ ナン デ ツ

クリマスカ。

クワ ヤ スキ ヤ 鍋 ヤ 釜 ナド モ 鐵 デ ツク

リマス。

ソオ デス。鐵 デ ツクルモノ ワ イロく

アリマスネ。

マダ ホカ ニ 鐵 デ ツクル モノガ

アリマスカ。

ハイ、鐵 デ ツクルモノ ニワ キシヤ ガ アリマ

ス。テウキヨオ ガ アリマス。レール ガ アリマスソ

レカラ ナニ ガ アリマスカ。

フネ ガ アリマス。

ドンナ フネ デスカ。

グンカン デス。

キセン デス。 (學生不解時可依掛圖教之)

グンカン ヤ キセン ワ ナニ デ ツクリマスカ。

グンカン ヤ キセン ワ 鐵 デ ツクリマス。

モオ アリマセンカ。

テツポオ ガ アリマス。タイホオ ガ アリマス。

ソオデス。鐵 デ ツクルモノ ワ タクサン アリマスネ。

鐵 ワ タイセツ ナ モノ デス。

モン 鐵ガ ナカツタラ ドオ デスカ。

キシヤ ガ デキマスカ。

デキマセン。

グンカン ガ デキマスカ。

デキマセン。

小刀にガガデキマスカ。

デキマセン

ソオデス。鐵ワ、ドンナモノデスカ。

鐵ワ、タイヘン、タイセツ、ナモノデス。

三十五 指ノ名 (約三時間)

一、教材

先生「手ノ指ノ名、オ、言ツテ、ゴランナサイ。」

生徒「一バン、太イ、指ガ、オヤ指、デ、一バン、細イ、指ガ、小指、デス。」

先生「マンナカノ、長イ、指オナント、イイマスカ。」

生徒「中指、ト、イイマス。」

先生「オヤ指、ト、中指、ノ間、ニ、アル、指、オナント、イイマスカ。」

生徒「人サシ指、ト、イイマス。」

先生「ソオデス。ソレデワ、小指、ト、中指、ノ間、ニ、アル、ヲ、ナン、ト、イイマスカ。」

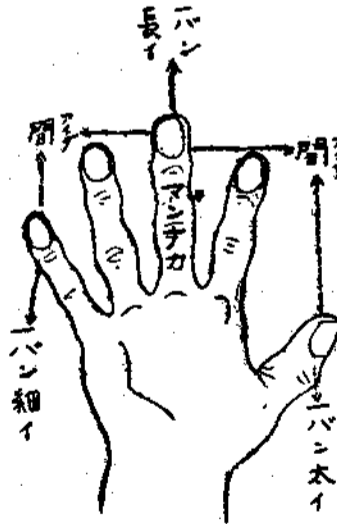
生徒「知リマセン。」

先生「クスリ指、ト、イイマス。」

連絡教材(巻二、オヤ牛、ト、子牛)

二、指導立案

- 1 以圖解表之、可以明瞭教材之要點。
- 2 教材之主脈、既經理解、則先教以大指與小指之名、次再以中指。最後再指導「間ニアル」之食指、無名指。
- 3 指之名稱、學生已大體瞭解後、再使用、「一バン、ナガイ、指ワ」、「ソノ次ニ長イ、指ワ」或如「オヤ指、ノ、トナリワ」等之長イ、短カイ、トナリ、等語、以圖徹底。
- 4 就實物以教之。依略畫而教之。或指定學生一人伸指、使他學生答之。如此變換方法、以多方考究為佳。
- 5 為作參攷、將含有主要既習語之教材、示之於次：



太イ……卷二、九十一頁 細イ……卷三、五十三頁  
長イ……卷二、五十六頁 一バン……數回使用  
卷三、十七頁

三、内容問答

コレワ ナン デスカ。  
ソレワ 手 デス。  
コレワ ナン デスカ。  
ソレワ ユビ デス。  
ソレ デワ ユビノ名オ イツテゴランナサイ、  
コノ 指 ワ ナニユビ デスカ。  
ソレワ オヤ指 デス。  
ソレワ 小 指 デス。  
ソオ デス。ソレデワ オヤ指 ワ ドンナ指 デスカ。  
一バン 太イ 指 デス。  
小指 ワ ドンナ 指 デスカ。  
一バン 細イ 指 デス。  
ドレガ 一バン 細イ指 デスカ。  
コレデス。小指デス。

ドレガ 一バン 太イ指 デスカ。  
コレデス。オヤ指デス。  
一バン 長イ指 ワ ドレデスカ。  
コレ デス。  
コレワ ナン ト イウ指 デスカ。  
コレワ 中指 ト イイマス。  
ソオデス。中指 ワ ドンナ 指 デスカ。  
中指 ワ 一バン 長イ ユビ デス。  
ナカユビ ワ ドコ ニ アリマスカ。  
中指 ワ マンナカ ニ アリマス。  
ソオデス。ココ ガ マンナカ。マンナカ。  
ココワ ナンデスカ。  
マンナカ デス。  
ナニ指 デスカ。  
中指デス。  
オヤ指、小指、中指。ソレカラ マダ  
ナン ボン アリマスカ。  
マダ 二本 アリマス。  
ソオデス。マダ 二本 アリマスネ、ソノ 名マエ オオ

シエマシヨオ。

コレ ガ ヒトサシ指。コレ ガ クスリ指。

サア、言ツテ ゴランナサイ。

コレ ワ ヒトサシ指 デス。

コレ ワ クスリ指 デス。

人サシ指 ワ ドコ ニ アリマスカ。コレデスヨ ゴラン

ナサイ。

コレ ワ ナニユビ デスカ。

オヤ指 デス。

コレ ワ

中指 デス。

ソオ、オヤ指 ト 中指 ノ アイダ。

イツシヨ ニ 言ツテ ゴランナサイ ナン デスカ。

アイダ デス。

ナニ指 ト ナニ指 ノ アイダ デスカ。

オヤ指 ト 中指 ノ アイダ デス。

ソレデ ワ コノ指 ワ ナニユビ デスカ。

ヒトサシ指 デス。

ヒトサシ指 デスネ。

ヒトサシ指 ワ ドコ ニ アリマスカ。

人サシ指 ワ オヤ指 ト 中指ノ間ニアリマス。

ソオデス。

コノ指 ワ ナニ指 デスカ。

クスリ指 デス。

クスリ指 ワ ドコ ニ アリマスカ。

ゴランナサイ コレワ 小指、コレワ 中指

ワカリマスカ。

ハイ、クスリ指 ワ 小指 ト 中指ノ アイダ ニア

リマス。

ヨク デキマシタ。ソレデ ワ 初メカラ ケイコ シマ

シヨオ。

### 三十六 市場 (約四時間)

#### 一、教 材

私ワ オカアサン ト 市場 ニ 行キマシタ。市場 ニ

ハイル ト、クダモノヤ ガ アリマシタ。リンゴ ヤア

ンズ ヤ バナナ ナド ガ、タクサン ナラベテ アリマ

シタ。

ソノ ツギ ニワ、ヤサイヤ ガ アリマシタ。ダイコン

ヤ ニンジン ヤ キウリ ナド ガ、ナラベテ アリマシ

タ。  
 ヤサイヤノ トナリ ニ サカナヤ ガ アリマシタ。  
 エビ ヤ タイ ヤ コイ ナド ガ アリマシタ。  
 サカナヤノ トナリ ニ、ニクヤ ガ アリマシタ。ソノ  
 トナリ ニ、ツケモノヤ ガ アリマシタ。  
 ドノ 店 ノ 前 ニモ、オオゼイノ 人ガ 買イニ  
 來テ イテ、タイヘン ニギヤカ デシタ。  
 オカアサン ワ、ニク ト ヤサイ ト リンゴ オ、  
 オ買イ ニ ナリマシタ。

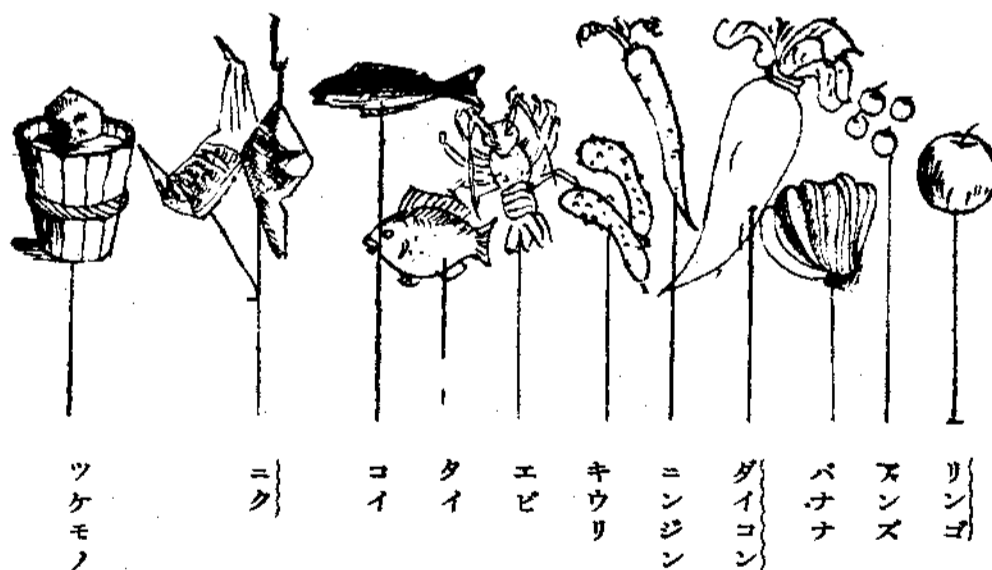
總語教材 (卷一、七十四頁  
 卷二、二十七頁  
 卷三、二十八頁  
 カイモノ  
 トナリノミセ)

二、指導立案

- 1 使知市場中所有各種賣店之名稱、及所賣物品之名之教材也。
- 2 當教授時、並不板書名稱、依實物、或略畫之板書、以教知彼等之名稱爲佳。  
 即所謂「リンゴ」並不教以爲如何之物、乃示以實物、「此即所謂「リンゴ」如此由逆方教之爲妙。如只知「コスモス」之語、而不知實物爲何者、實在困難。
- 3 以圖解示之如次：

市場

ヤノモケツ    ヤクニ    ヤナカサ    ヤイサヤ    ヤノモダク



三、内容問答

ココワ ナンデスカ。(依掛圖)

ソコワ 市場デス。

ナニガ ナランデイマスカ。

ミセガ ナランデイマス。

オオゼイノ 人ワ ナニオ シテイマスネ。

イロクナモノ オ 買ツテイマス。

ソオデス。ソレ デワ ミセノ ナマエ オ 言ツテ クダ

サイ。

コレワ ナニヤ デスカ。

ソレワ クダモノヤ デス。

ソノ 次ワ ナニヤ デスカ。

ソノ 次ワ ヤサイヤ デス。

ソノ 次ワ サカナヤ デス。

サカナヤノ トナリワ ナニヤ デスカ。

サカナヤノ トナリワ ニクヤ デス。

ソノ トナリワ ツケモノヤ デス。

ソレデワ ヘジメカラ 店ノ ナオ イイナサイ。

クダモノヤ ヤサイヤ サカナヤ ニクヤ ツケモノヤ。クダモノヤ ニワ ナニガ アリマスカ。

リンゴヤ アンズヤ バナナ ナドガ アリマス。

ヤサイヤ ニワ ナニガ アリマスカ。

ダイコン ヤ ニンジン ヤ キウリ ナドガ アリマ

ス。

サカナヤ ニワ ナニガ アリマスカ。

エビ ヤ タイ ヤ コイ ナドガ アリマス。

ニクヤ ニワ ナニガ アリマスカ。

ニクヤ ニワ ニクガ アリマス。

ツケモノヤ ニワ ナニガ アリマスカ。

ツケモノガ アリマス。

ソレデワ ミナサン ダイコン オ 賣ル ミセワ ナニ

ヤ デスカ。

ヤサイヤ デス。

エビ オ 賣ル店ワ ナニヤ デスカ。

サカナヤ デス。

王サン(私)ワ ダレト 市場 ニ イキマシタカ。

(以下用同型問答)

オカアサン ト イキマシタ。

オカアサン ワ ナニ オ オ買イ ニ ナリマシタ カ。

オカアサン ワ ニク ト ヤサイ ト リンゴ オ オ

買イ ニ ナリマシタ。

リンゴ ワ ドコ ニ 賣ツテ イマスカ。

リンゴ ワ クダモノヤ ニ 賣ツテイマス。

ヤサイ ワ ヤサイヤ ニ 賣ツテイマス。

ニク ワ ニクヤ ニ 賣ツテイマス。

ソオデス。ヨク デキマシタ

コレ ワ ダレ デスカ。

ソレワ 王サン(私) デス。

コノ人 ワ ダレ デスカ。

ソノ人 ワ 王サン ノ オカアサン デス。

オカアサン ワ ナニ オ モツテ イマスカ。

カゴ オ モツテ イマス。

カゴノ ナカ ニ ナニ ガ ハイツテイマスカ。

リンゴ ト ヤサイ ト ニク ガ ハイツテイマス。

ゴラン ナサイ タクサンノ人が買ツテイマスネ、

ココ ワ ドコ デスカ。

ソコ ワ 市場デス。

### 三十七 窓 ガ ラ ス (約四時間)

#### 一、教 材

王サン ノナゲタ マリ ガ、教室 ノ 窓 ニ アタリマ

シタ。ガチヤン ト、大キナ 音 ガ シテ、窓 ノ

ガラス ガ コワレマシタ。ガラス ノ カケラ ガ、

アチラ コチラ ニ チラバリマシタ。

王サン ワ ビツクリ シテ、ガラス ノ カケラ オ ヒ

ロイマシタ。ソレ オ ゴミバコ ニ ステマシタ。

アト デ 先生 ノ トコロ ニ 行キマシタ。ソシテ、

窓ガラス オ コワシタ コト オ、オワビ シマシタ。

先生 ワ「ガラス ノ カケラ オ、ドオ シマシタカ。」

ト オキキ ニ ナリマシタ。王サン ワ「ヒロツテ、ゴ

ミバコ ニ ステマシタ。」ト 答エマシタ。

先生ワ、

「コレカラ、キ オ ッケ ナサイ。」



ト 言ツテ、ユルシテ クダサイマシタ。

連絡教材(卷二、三十四、マリナゲ)

### 二、指導立案

1 取材於兒童學校生活中、最易起之事件之窗上玻璃之破壞  
於此時教以所應取之處置、與自己過失時應取之態度。  
如能教以對學校並學級之各種物品、小心使用愛護、則更妙  
矣。

2 指導之區分、分爲下列三段：

イ、窗上玻璃之破壞與其狀況。  
ロ、對此之處置。

ハ、過失時應取之態度。

3 應按聽方教材取扱之

王サン ワ トモダチ ト ウンドオバ デ マリナゲ

オシテイマシタ。

王サン ノ ナゲタ マリガ……

以下將教材適當按配之、由教師範活使學生聽之。其次再依  
教材、以取扱內容。

### 三、內容問答

王サン ワ ウンドオバ デ ナニオ シテイマシタカ。

マリナゲ オ シテイマシタ。

ダレ ト マリナゲ オ シテイマシタカ。

トモダチ ト マリナゲ オ シテイマシタ。

王サン ノ ナゲタ マリ ガ ドコニ アタリマシタカ

教室 ノ マドニ アタリマシタ。

ナニ ガ コワレマシタカ。

マド ノ ガラス ガ コワレマシタ。

ガチャン ト 音 ガ シマシタネ ナンノ音デスカ。

ガラス ノ コワレタ 音 デス。

ガラス ガ コワレテ ナニニ ナリマシタカ。

ガラス ノ カケラ ニ ナリマシタ。

カケラ ワ ドオ ナリマシタカ。

カケラ ガ アチラ コチラ ニ チラバリマシタ。

ソオ デス カケラ ガ チラバリマシタ。

(依手勢、動作等教之)

ナニ ガ チラバリマシタ カ。

ガラスノカケラガチラバリマシタ。

ドコニチラバリマシタカ。

アチラコチラニチラバリマシタ。

コレワナンデスカ。

ソレワガラスノカケラデス。

王サンワカケラオドオシマシタカ。

ソレオゴミバコニステマシタ。

X X

ダレガ教室ノマドガラスオコワシマシタカ。

王サンワゴワシマシタ。

王サンワガラスノカケラオドオシマシタカ。

ゴミバコニステマシタ。

ソレカラドオシマシタカ。

先生ノトコロエイクマシタ。

王サンワ先生ニナニオシマシタカ。

先生ニオワビオシマシタ。

ナニオオワビシタノデスカ。

窓ガラスオコワシタコトオオワビシタノデス。

先生ワナントオツシヤイマシタカ。

先生ワ「ガラスノカケラオドオシマシタカ」

トオキキニナリマシタ。

王サンワナントコトエマシタカ

「ヒロツテゴミバコニステマシタ」ト答エマシタ。

先生ワドオナサイマシタカ。

「コジカラキオツケナサイ」ト言ツテユルシテ

クダサイマシタ。

ナニオユルシテクダサイマシタカ。

王サンノガラスオコワシタコトオユルシテ

クダサイマシタ。

ミナサンモマドガラスオコワサナイヨオニチ

ユウイシナサイ。

三十八 ヒロツタ エンピツ (約四時間)

一、教材

私ワ ウンドオ場ノ スミデ、エンピツオ一本ヒ  
ロイマシタ。アタラシイエンピツデシタ。ケシゴムガ  
ツイテイマシタ。私ワ、ソレオ先生ニトドケマ

シタ。先生ワ、教室デ

「コノ エンピツ ガ、 ウンドオ場 ニ オチテ イタ

ソオ デス。韓サン ガ ヒロツテ 來マシタ。オトシタ

人 ワ アリマン カ。」

ト、ミンナ ニ オキキ ニ ナリマシタ。二年生 ニワ、

オトシタ 人 ガ アリマセン デシタ。

オワリ ノ ジカン ニ 先生 ガ

「エンピツ オ オトシタ 人 ガ ワカリマシタ。三年

生 ノ 李サン デシタ。」

ト オツシヤイマシタ。

私ワ、オトシタ 人 ガ ワカツテ、ヨカツタ ト 思イマ

シタ。

### 二、指導立案

1 將他人失落之鉛筆拾來送至先生處之事、與失落人得知、

物歸元主、自己之好意得以達到而感覺愉快之二事、爲本教

材之主脈。

關於拾得物之須知、爲人作善事之喜悅、期養成此等之公德

心、正義心者、乃本教材之目的也。反之、亦可謂爲拾得物

品、不可即當已有之教訓。

2 兒童常丟失各種物品、所以能互相拾而與之、而謂「オト

シタ人 ワ アリマセンカ」以訊問、失主得知、則謂「オ

トシタ 人 ガ ワカツテ ヨカツタ。」而宜喜悅者也。

3 指導之出發、由聽方(範話)入手爲佳。「韓サン ノ

シタコト」、先如此範話使學聽之、次再開始「韓サン ノ

ナニ オ ヒロイマシタカ。」之問答。

4 或示以某人之失落物(小刀、エンピツ、ポオシ、ソノ他)

爲此教材之豫備、

「コレワダレ ノ コガタナ デスカ。」

「運動場 ニ オチテ イタ ソオ デス。」

如此進行、

「○○サン ガ ヒロイマシタ。」「○○サン ガ トドケ

マシタ。」

「オトシタ 人 ワ アリマセンカ。」

如此以失落物爲中心而取扱、以後再入本教材。

5 「トドケマシタ」一語、似稍難解、然於教授時、雖不充分

理解、尋機會以使用之亦可。

### 三、內容問答

韓サン ワ ナニ オ ヒロイマシタ カ。

エンピツ オ ヒロイマシタ。

ドコ デ ヒロイマシタカ。

ウンドオバ ノ スミ デ ヒロイマシタ。

ドンナ エンピツ デシタカ。

アタラシイ エンピツ デシタ。

ナニ ガ ツイテ イマシタカ。

ケシヨム ガ ツイテイマシタ。

韓サン ワ ソノエンピツ オ ドオシマシタカ。

韓サン ワ ソノエンピツ オ 先生 ノ トコロ エ  
モウテ イキマシタ。

韓サン ワ 先生ニ ナント 言ツタデシヨオ。

「先生 ウンドオバ ニ エンピツ ガ オチテ イマシ  
タ。」ト 言ツタ デシヨオ。

ソオデス。 ソレ デ 先生 ワ ドオ ナサイマシタカ。」

先生 ワ 教室 デ ミンナ ニ オキキ ニ ナリマシ  
タ。」

ナン ト オキキ ニ ナリマシタカ。

エンピツ オ オトシタ 人 ワ アリマセンカ。」ト

オキキ ニ ナリマシタ。

ダレ ガ ヒロツタ エンピツ デスカ。

韓サン ガ ヒロツタ エンピツ デス。

オトシタ 人 ワ ワカリマシタカ。

二年生ニワ アリマセン デシタ。

オトシタ 人 ワ ワカリマセンカ。

イイエ、 ワカリマシタ。

ダレ ガ オトシタ ノ デスカ。

三年生 ノ 李サン ガ オトシタノ デス。

エンピツ ワ ダレ ノ エンピツ デスカ。

李サン ノ エンピツ デス。

李サン ワ ドオ 思ツタ デシヨオ。

タイヘン ウレシイ ト 思イマス。

韓サン ワ ドオ 思ツタ デシヨオ。

韓サン モ ウレシイ ト 思イマス。

ナゼ 韓サン モ ウレシイ デスカ。

エンピツ オ オトシタ 人 ガ ワカツタカラデス。

李サン ワ ナゼ ウレシイ デスカ

エンピツ オ カンサン ガ ヒロツテ クレタ カ

デス。

李サン ワ カンサン ニ ドオ シタ デシヨオ。

「韓サン アリガトオ。」ト オレイ オ イツタ デシ  
ヨオ。

韓サン ワ ドンナ セイト デス カ。

韓サン ワ ヨイ セイト デス。

# 話劇材料介紹

浙江省教育會 三 澤 謙 三

將充滿教訓的趣味的話劇介紹一下，

於全滿各種學校之學藝會等開演時，要試觀其上演，對於表演技巧的學生，若能先加選拔出來，而後再有適任適所之配飾，及於實際演出時，一定是大有抱腹絕倒之勢況云。

碎碗 諷 母

子 上 我家也沒有很多的事情，有我父親和我的妻子在家裡照顧就行了，我現在要出外做個小買賣去，賺幾個錢，好養活家裡的人，就此走々，（在教台一週下）

祖父（拄杖作顫動瞎子樣上）

我今年七十多歲了，我有一個兒子，出外做買賣去了，家裡就有一個媳婦，一個孫子，說起來，這個媳婦，不但是不孝順，可就厲害的很了，每天使我衣不暖，食不飽的，實在叫人難受的很了，可是我耳朵也聾了，眼也瞎了，腿也拿

不動了，咳，拉倒罷，我也不敢惹動他。

媳（拿一碗飯一盤菜一個燒餅上）

你喫飯罷，你看你那骯髒樣子，從今後你要管多麼，使用這個碗，不許你使用別的碗，喫飯罷。

祖父（先拿燒餅喫，做咬不動的樣子）

咳，這個燒餅，不知有多少日子了，像這麼硬，我咬也咬不動，實在是不能喫，你不喫就罷，拿來喂狗（喚狗奪燒餅給狗喫）

祖父（又拿碗喫飯，很整齊的樣子）

媳（奪碗）不喫罷，管甚麼活計不能做，就能喫飯，把碗拿來，不喫罷。（下）

祖父 咳，東鄰家，西舍家，誰家媳婦像我家媳婦這樣厲害呢，我算是養了天理了，所以纔養了這個媳婦了。

孫 我母親待我祖父很不好，我想勸々他，可是他若不聽，這可如何是好呢，（低頭做想樣）啊，有了，我就是這々主意……求見祖父。

祖父（做摸索樣）你來了嗎，你在那兒呢。

孫 我母親待你很不好，孫子我很以為不對祖父，等再喫飯時候，可以故意把碗摔碎，孫子我自有計策，可以使我母親悔心改過呀。

祖父（哭樣）我不幹，若是惹動你母親生氣，竟被他叫罵，我將來越發受苦了。

孫 這事不要緊，但那麼辦可也。好，那麼就那麼辦罷。

祖父（送飯來）你喫飯罷，快點喫，……（下）

媳 將碗摔碎（怒上）我天天侍候你喫飯，你還鬧得癩氣，真不要臉。

孫 祖父，你太孟浪了，怎麼把這碗摔碎了，孫子我實在願意賣這碗，預備以後好留著奉母親的，現在你把碗摔碎了，可怎麼辦呢，（假莊大笑）

媳 我兒以後，倘若這麼辦，這可如何是好呢，從此以後，我總要傷心改過，再也不敢不好々侍候老人了。（完）

編後記

在硝煙籠罩之世界，曙光已放之東亞，我國欣逢建國第十年，邁進建國工作第二期，於治安確立、財政鞏固之後，擔當精神方面基本工作之我會員諸君，何幸適逢斯時，何幸榮任斯職，以一身血汗，成千載功名，以爭一日之先為懷，殿五萬人後為恥，當此民族，森森陣容，教鞭一揮，日月同光，精神永注，河山並壽，安見教壇遙於戰場，粉筆黑板讓於鎗馬金戈耶，男兒好身手，隨地可顯，殊勳不世功，盡人可圖，又安見第二期建國工作，難及蘭草萊，新荊棘之第一期建國工作耶。

谷大臣閣下「告全國教師諸君」大稿，特聘於本月號中，考核成績，念諸君已往功勞，洞察國勢，冀諸君將來奮勵，始述新學制實施後主要工作，由教育方針迄於待遇改善，論學校增設及於經費增多，學業大端，枚舉明示，繼披瀝對於諸君之希望，雖學四端，可以三反，國民精神之振作，民智之啓蒙，民度之向上，

國運之發展，均惟從事於教育聖業之五萬勇士是賴。

本誌隨教材研究編後，曾分科目，陸續掲載，裨益實際，良非淺鮮，願承讀者函述希望，對於教材，多多益善，爰請編審官諸位先生執筆，已將數學·音樂·科學知識·普通國民讀本等載於四月號，本月號繼續前號，或仍繼續，或增科目，均為珍貴之參考，實際之指導，善為玩索，自收得心應手左右逢源之效。

此外關於傳說·話劇·美談·展覽會記等，竭力蒐集，精選掲載，務求趣味豐富，寓意深遠，以副讀者之期待。

近接稿件，恒有僅署筆名，而無住址，或書地名，而遺校名，實感整理之困難，又時承函索已投而未登載之稿件，種種緣由，未及裁答，欲飲懷歉，第本誌投稿簡章，須詳書姓名住址，惠寄稿件，無論會否登載，概不退還，尚祈鑒諒是幸。

X X X

定價國幣四角 郵費二分		先購總款 (內在書郵)	
半年	六册	國幣	貳圓四角
全年	十二册	國幣	四圓八角
特大號隨時增刊發行之外另收代金			
康維八年四月二十日印刷		康維八年五月一日發行	
不許複製			
發行所 趙 萬 民		新東京特別市至善路四〇一號	
發行所 健 川 有 司		新東京特別市與智胡同四〇七號	
印刷所 滿洲圖書株式會社		常務理事 趙 五 貞	
印刷所 滿洲圖書株式會社		新東京西七馬路十四號	
發行所 滿洲帝國教育會		新東京中央通民生部第二分館	
電話番號		新東京(三)五八四二	
戶頭號		新東京(三)五八四二	
(口座番號)		新東京九〇七	
本誌廣告 荒 川 傳 松			
一手採人 本社 新東京特別市永業町三ノ一五			

蘇峰德富正敬、不僅為現代日本代表的史學者、而亦乃新聞論說家、為紀念日本皇紀二千六百年而出版之本書、除詳述滿洲建國之經緯及其後驚異之發展外、並尚細說邁進於新東亞秩序建設之日滿互助連環之密切關係！

訂 購 處

新 京 市 中 央 通

滿 洲 帝 國 教 育 會

蘇峰 德富正敬著 (由日文譯為滿文)

# 滿洲建國讀本

## 目 次

第一章 緒 論  
第二章 滿洲建國及其理想  
第三章 日滿兩國與國際聯盟  
第四章 皇帝陛下  
第五章 滿洲國之現況  
第六章 滿洲國與南滿洲鐵道株式會社

第七章 滿洲帝國協和會  
第八章 大和民族之天啓勳  
第九章 鐵道之獨立自治  
第十章 結 論  
附列二〇〇頁、裝釘書  
定價書價、郵費一角

發 行 處

滿 洲 國 通 信 社

批 發 處

滿 洲 書 籍 配 給 株 式 會 社

新 京 特 別 市 中 央 通 四 十 三 番 地  
新 京 特 別 市 西 七 馬 路  
振 替 口 座 新 京 三 一 六 〇 番

# 驅蟲



# 滅疳寧

若欲驅除蛔蟲病——  
最妙厥維「滅疳寧」——

驅蛔名藥「滅疳寧」。奏效神準真驚人。  
無臭無毒沒流弊。安全完善復廉賤。  
服之不但立除蟲。常服併能防蛔生。  
萬試萬應醫齊稱。世界第一驅蛔藥。

總代理 滿洲藤澤友吉商店

奉天市加茂町十五番地  
大連市山縣通七番地  
天津日界骨盤街一香地

